ONKYO

Français | Español

CD Receiver

CR-545

Manuel d' instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur l'ampli-tuner CD de Onkyo.
Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension.
Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouvel ampli-tuner CD.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Manual de instrucciones

Muchas gracias por adquirir un receptor de CDs Onkyo.
Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual.
Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo receptor de CDs.
Guarde este manual para futuras referencias.









ATTENTION:
AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:
AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.









Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un resque d'électrocution.


Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvenir le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations / accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.

AVERTISSEMENT POUR SUPPORTS À ROULETTES


13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagé(e), liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation
    Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
    A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
    B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
    C. L'appareil a été exposé à la pluie.
    D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
    E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
    F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
    Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution.
    Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
    Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles
    Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation. Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

Précautions

1. **Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'oeuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
2. **Fusible**—Le fusible à l'intérieur de l'appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
3. **Entretien**—Essuyez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec.
   N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.
4. **Alimentation**
   AVERTISSEMENT
   LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.
   La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant sur la face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).
   Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.
   En appuyant sur le bouton [ON/STANDBY] pour passer en mode Standby, vous n'éteignez pas l'appareil.
   Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.
5. **Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
6. **Prévention de la perte d'audition**
   Prudence
   Une pression acoustique excessive au niveau des écouteurs et des casques peut provoquer une perte d'audition.
7. **Batteries et exposition à la chaleur**
   Avertissement
   Les batteries (bloc batterie ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu, etc.
8. **Remarques concernant la manipulation**
   - Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
   - Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
   - Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
   - Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veillez donc à l'utiliser de temps en temps.
   - Lorsque vous avez fini d'utiliser cet appareil, retirez le disque et coupez l'alimentation.
9. **Installation de cet appareil**
   - Installez cet appareil dans un endroit correctement ventilé.
   - Veillez à ce que tous les côtés de l'appareil soient bien ventilés, surtout si vous installez l'appareil dans un meuble audio. Une ventilation insuffisante peut provoquer une surchauffe de l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
   - N'exposez pas l'appareil aux rayons du soleil ni à des sources de chaleur car sa température interne risquerait d'augmenter, raccourcissant la durée de vie de la tête de lecture optique.
   - Evitez les endroits humides et poussiéreux, et soumis aux vibrations d'enceintes.
     N'installez jamais l'appareil sur ou directement au-dessus d'une enceinte.
   - Placez l'appareil à l'horizontale. N'utilisez jamais l'appareil en le plaçant à la verticale ou sur une surface inclinée car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
   - Si vous installez l'appareil près d'un téléviseur, d'une radio ou d'un magnétoscope, la qualité du son et de l'image pourrait être affectée. Dans ce cas, éloignez l'appareil du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.
10. **Humidité due à la condensation**
    L'humidité produite par la condensation risque d'endommager cet appareil.
    Lisez attentivement ce qui suit:
    De la condensation peut aussi se former sur la lentille de la tête de lecture optique, l'un des composants vitaux de l'appareil.

- Voici les situations où de la condensation risque de se former:
  - Quand vous déplacez l'appareil d'un lieu froid dans un endroit plus chaud.
  - Quand vous allumez un appareil de chauffage ou qu'un climatiseur souffle de l'air froid sur l'appareil.
  - Quand, en été, vous déplacez l'appareil d'une pièce climatisée dans un endroit chaud et humide.
  - Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit humide.
- N'utilisez pas cet appareil s'il y a risque de condensation. Cela risquerait d'endommager les disques et certains composants internes de l'appareil.

Si de la condensation apparaît, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil à température ambiante pendant deux ou trois heures.

Cet appareil contient un système laser à semi-conducteurs et est classé parmi les "PRODUITS LASER DE CLASSE 1". Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour utiliser correctement l'appareil. Si vous avez le moindre problème, adressez-vous au magasin où vous avez acheté l'appareil.
Afin d'éviter toute exposition au faisceau laser, n'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil.

PRUDENCE:
RADIATION LASER VISIBLE ET INVISIBLE DE CLASSE 1M QUAND L'APPAREIL EST OUVERT. NE JAMAIS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. CET APPAREIL CONTIENT UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT RÉGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

Vous trouverez l'étiquette illustrée ci-contre au dos de l'appareil.



1. Cet appareil est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1 et contient un laser à l'intérieur de son boîtier.
2. Pour éviter tout risque d'exposition au laser, n'ouvrez jamais le boîtier. Confiez toute reparation uniquement à un technicien qualifié.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité



Nous, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL
ALLEMAGNE
garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, N55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL,
ALLEMAGNE



ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Fonctions

Amplificateur

- Amplificateur numérique
- 1 Entrée audio
- Sortie Pre out pour caisson de grave

Lecteur CD

- Lit les CD, DISC MP3 / WMA*[1], CD-R et CD-RW*[2]
- Programmation 25 plages
- 3 modes Repeat (TRACK / FULL / 1 FOLDER)
- 4 modes Lecture (NORMAL / RANDOM / MEMORY / 1 FOLDER)

iPod / iPhone *[3]

- Conçu pour l'iPod Touch (1ère et 2ème génération), iPod classic et iPod nano (2ème, 3ème, 4ème et 5ème génération)
- Conçu pour l'iPhone 3GS, l'iPhone 3G et l'iPhone.
- Connexion numérique

USB Interface

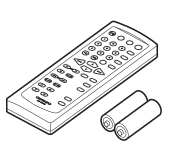
- Compatible MP3 / WMA*[1]
- Programmation 25 plages
- 3 modes Repeat (TRACK / FULL / 1 FOLDER)
- 4 modes Lecture (NORMAL / RANDOM / MEMORY / 1 FOLDER)

Tuner et Autres

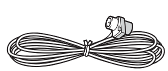
- 40 préréglages FM / AM
- Minuterie à 4 modes (PLAY / ONCE ou EVERY)
- Minuterie de veille
- Mémoire de sauvegarde sans pile
- Prise pour casque
- Panneau avant en aluminium
- Connecteur d'enceinte

Accessoires fournis

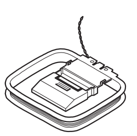
Vérifiez que vous avez bien les éléments suivants:



Télécommande et deux piles (R6 / AA)



Antenne FM intérieure



Antenne AM

Remarque:
Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

*1. 

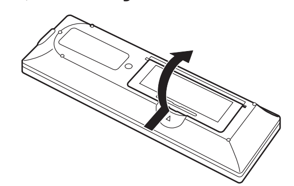
Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

*2. Assurez-vous d'utiliser des disques finalisés.

*3. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle et iPod touch sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
"Made for iPod" et "Made for iPhone" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour une connexion spécifique respectivement à l'iPod ou à l'iPhone, et a été certifié par le développeur comme conforme aux normes de performance Apple.
Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité avec les normes de sécurité et de réglementation.

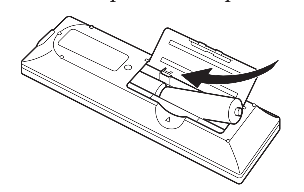
Installation des piles

1 **Ouvrez le compartiment de la batterie, de la façon illustrée.**

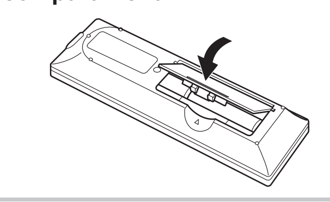


2 **Insérez deux piles (R6 / AA) dans le compartiment à piles.**

Respectez le schéma de polarité (symboles positif [+] et négatif [–]) indiqué à l’intérieur du compartiment à piles.



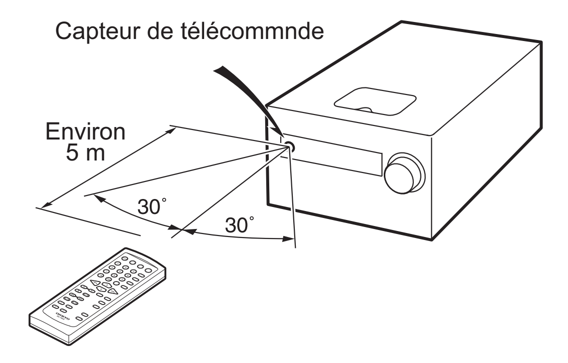
3 **Après avoir correctement installé les piles, remettez en place le couvercle du compartiment.**



Remarques:
- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées ni des types de piles différents.
- Pour éviter tout risque de fuite et de corrosion, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

Utilisation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande de l’ampli-tuner CD.



Remarques:
- Si l’ampli-tuner CD est exposé à une forte source d’éclairage ou aux rayons du soleil, il pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l’emplacement.
- L’utilisation d’une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d’un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité de l’ampli-tuner CD peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d’objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d’enfoncer accidentellement une touche et de vider les piles.
- Si vous placez l’ampli-tuner CD dans un meuble muni d’une porte en verre fumé, l’appareil pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l’emplacement.
- Si un obstacle se trouve entre l’ampli-tuner CD et la télécommande, l’appareil ne captera pas les signaux de la télécommande.

Sommaire

Premiers pas

Branchements

Manipulations de base

Lecture d'un CD

Lecture de fichiers à partir de votre iPod / iPhone

Utilisation de l'interface USB

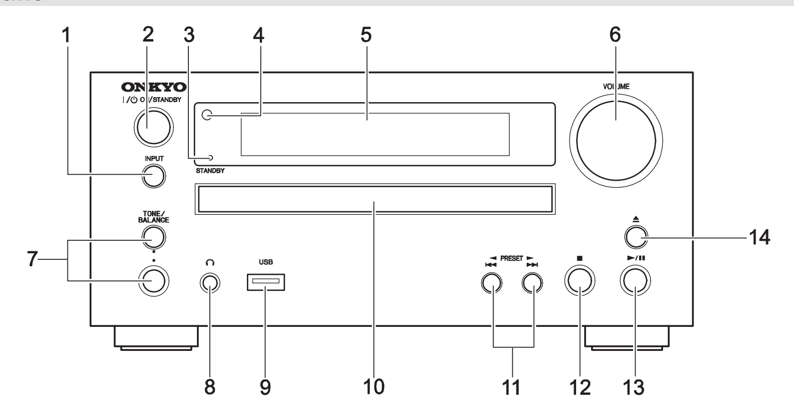
Écoute de la radio

Horloge et minuterie

Divers

Tour d'horizon de l'ampli-tuner CD

Panneau avant



1 Bouton INPUT

2 ON/STANDBY bouton

3 Témoin STANDBY

4 Capteur de télécommande

5 Ecran

6 Réglage du VOLUME

7 Bouton / molette TONE/BALANCE

8 Prise PHONES

9 Port USB

10 Plateau

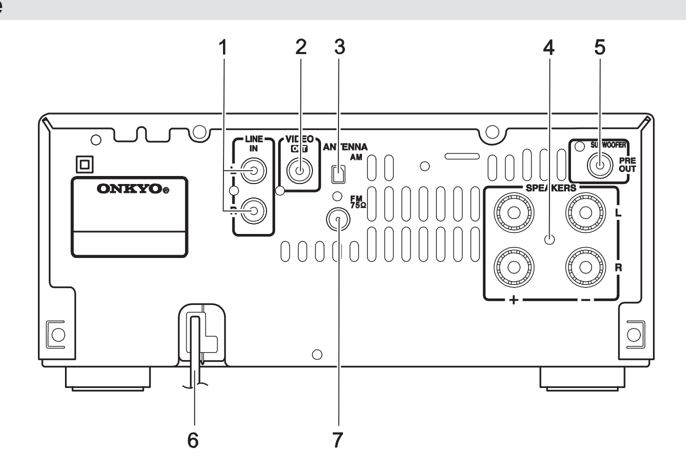
11 Boutons precedent / suivant [⏮] / [⏭] ou PRESET [◀] / [▶]

12 Bouton arrêt [■]

13 Bouton lecture / pause [▶/❚❚]

14 Bouton ouverture / fermeture [⏏]

Panneau arrière



1 LINE IN

2 VIDEO OUT

3 AM ANTENNA

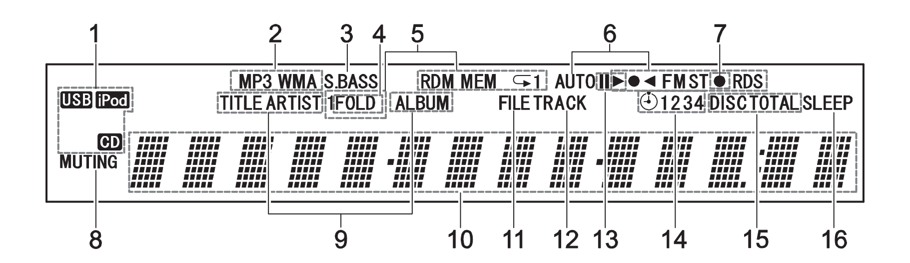
4 SPEAKERS

5 SUBWOOFER PRE OUT

6 Cordon d'alimentation

7 FM ANTENNA

Écran



1 Témoins INPUT

2 Témoins de format de fichier
- MP3
- WMA

3 Témoin S.BASS

4 Témoin FOLD

5 Témoins de mode de lecture
- 1FOLD
- MEM
- RDM
- ↻ (REPEAT)
- ↻ (REPEAT 1)

6 Témoins du tuner
- AUTO
- ▶●◀
- FM ST
- RDS

7 Indicateur de mode de menu iPod



8 Témoin MUTING

9 Témoins TITLE, ARTIST et ALBUM

10 Zone de message

11 Témoins FILE

12 Témoin TRACK

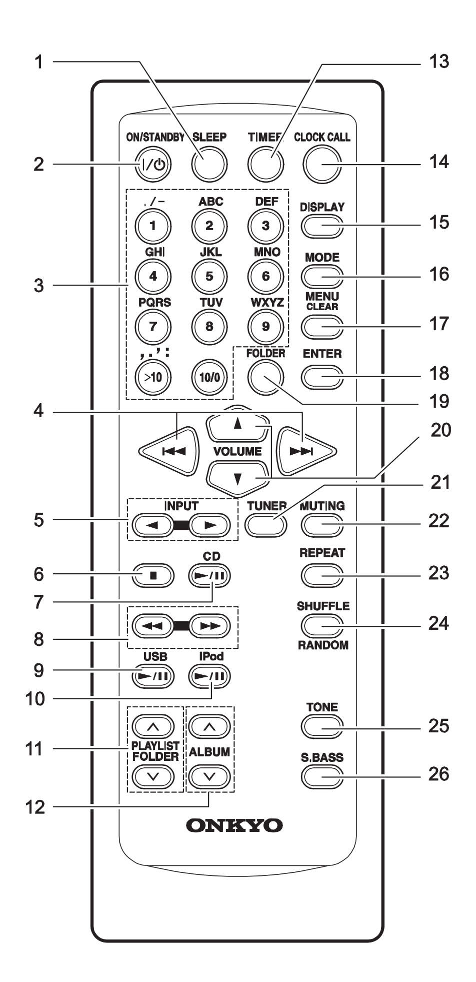
13 Témoins de lecture [▶] et pause [❚❚]

14 Témoins TIMER
- ⏲1234

15 Témoins DISC, TOTAL

16 Témoin SLEEP

Télécommande



1 Bouton SLEEP
2 Bouton ON/STANDBY
3 Boutons numériques
4 Boutons précédent / suivant [⏮] / [⏭]
5 Boutons INPUT [◀] / [▶]
6 Bouton arrêt
7 Bouton Lecture / Pause CD [▶/❚❚] CD
8 Boutons de recul / avance rapide [◀◀] / [▶▶]
9 Bouton Lecture / Pause [▶/❚❚] USB
10 Bouton Lecture / Pause [▶/❚❚] iPod
11 Boutons PLAYLIST / FOLDER [∧] / [∨]
12 Boutons ALBUM [∧] / [∨]
13 Bouton TIMER
14 Bouton CLOCK CALL
15 Bouton DISPLAY
16 Bouton MODE
17 Bouton MENU / CLEAR
18 Bouton ENTER
19 Bouton FOLDER
20 Boutons VOLUME [▲] / [▼]
21 Bouton TUNER
22 Bouton MUTING
23 Bouton REPEAT
24 Bouton SHUFFLE / RANDOM
25 Bouton TONE
26 Bouton S.BASS

Remarques concernant les disques

Précautions de lecture

Il est possible d'utiliser les disques compacts (CDs) portant les labels suivants.
N'utilisez jamais des disques autres que les disques audio classiques, comme par exemple des CD-ROMs pour PCs. Les bruits anormaux générés par ce type de disques risqueraient d'endommager les enceintes ou l'amplificateur.







* Ce lecteur de CDs supporte les disques CD-R et CD-RW.
  Veuillez toutefois noter que certains disques ne pourront pas être lus en raison de certaines de leurs caractéristiques, de certains types d'éraflures ou de contamination, mais aussi de l'état d'enregistrement. Un disque enregistré à partir d'un CD audio ne pourra pas être lu sans avoir été finalisé au préalable.

N'utilisez jamais des disques de forme spéciale (comme en forme de cœur ou d'octogone). Ce type de disque risquerait en effet de bloquer et d'endommager le lecteur de CDs.






Lecture de CD à contrôle anti-copies

Certains CDs audio disposant d'une fonction de protection contre les copies n'ont pas été créés selon les normes CD officielles. Ces disques spéciaux ne pourront pas être lus sur ce lecteur de CDs.

Lecture de disques MP3 et WMA

Des fichiers MP3 et WMA enregistrés sur un disque CD-R / CD-RW pourront être lus sans aucun problème par ce lecteur de CDs.

- N'utilisez que les disques enregistrés selon la norme de format de fichier ISO9660 Niveau 2. (Celle-ci supporte jusqu'à huit niveaux de dossiers, comme pour la norme ISO9660 Niveau 1)
  Les disques enregistrés par système de fichiers hiérarchique (HFS) ne pourront pas être lus.
- Il est possible de détecter et de lire jusqu'à 99 dossiers (dossier racine y compris), et jusqu'à 499 dossiers (racine y compris) et fichiers.
- Veuillez toujours refermer le disque.

Remarques :
- Il est possible qu'un disque enregistré à l'aide d'un graveur ou d'un ordinateur personnel ne puisse pas être lu. (Raison : caractéristiques du disque, disque endommagé ou sale, poussières sur l'objectif du lecteur, condensation de rosée, etc.)
- Il est possible qu'un disque enregistré sur un ordinateur ne puisse pas être reconnu par ce lecteur, en raison de paramètres spéciaux de l'application ou de son environnement d'utilisation. Enregistrez ce disque au bon format. (Contactez le créateur de l'application pour plus de détails à ce sujet.)
- Un disque ne disposant pas d'une capacité de stockage suffisante peut présenter des problèmes de lecture.

Lecture de disques MP3

- Seuls les fichiers MP3 comportant l'extension ".MP3" ou ".mp3" sont supportés.
- Ce lecteur de CDs supporte les fichiers enregistrés au format MPEG 1 Audio Layer 3 (32-320kbps), avec une fréquence d'échantillonnage de 32 / 44,1 / 48kHz.
- Les débits binaires variables (VBR) compris entre 32kbps et 320kbps sont également supportés. Les informations concernant la durée écoulée en mode de lecture VBR peuvent toutefois mal s'afficher.

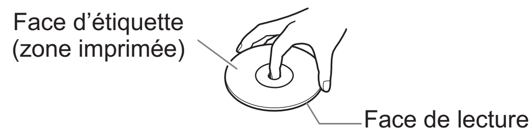
Lecture de disques WMA

- WMA est l'acronyme de "Windows Media® Audio", une technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation USA.
- Seuls les fichiers WMA comportant l'extension ".WMA" ou ".wma" sont supportés.
- N'encodez les fichiers WMA qu'avec un logiciel approuvé par Microsoft Corporation USA. Un fichier pourrait en effet présenter des problèmes de lecture s'il est encodé par une application non approuvée.
- Les débits binaires variables (VBR) compris entre 64kbps et 160kbps (32 / 44,1 / 48kHz) sont supportés. Les infos concernant la durée écoulée en mode de lecture VBR peuvent mal s'afficher.
- Les fichiers WMA protégés par des lois de copyright ne pourront pas être lus.
- Les normes WMA Pro, Lossless et Voice ne sont pas supportées.

* Windows Media est une marque commerciale ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et / ou dans d'autres pays.

Manipulation des disques

Tenez toujours les disques par leur rebord ou par le centre et le rebord. Evitez de toucher la face de lecture (face sans impression).



N'écrivez pas, et ne collez jamais des étiquettes en papier ou autocollantes sur la face de lecture ou d'étiquette d'un disque. Prenez garde à ne jamais érafler ou endommager la surface d'un disque.

Précautions concernant les disques loués

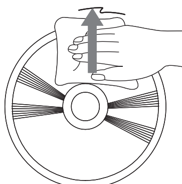
N'utilisez jamais des disques comportant des restes de cellophane, des disques de location dont l'étiquette se décolle ou des disques avec des étiquettes de décoration. Ce type de disque risquerait en effet de rester bloqué dans le récepteur du CD, ou même de l'endommager.

Précautions concernant les disques imprimés avec une imprimante à jet d'encre

Ne laissez jamais un CD-R / CD-RW comportant une étiquette imprimée par une imprimante à jet d'encre, trop longtemps à l'intérieur du lecteur de CDs. Ce type de disque risquerait en effet de rester bloqué dans le récepteur du CD, ou même de l'endommager. Ejectez le disque du lecteur de CDs lorsqu'il n'est pas lu, puis rangez-le dans une boite. Étant donné qu'un disque imprimé présente des risques élevés d'adhérence, il ne devrait jamais être lu immédiatement suite à son impression.

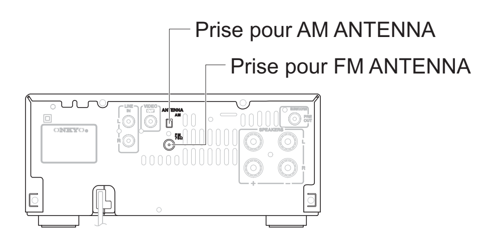
Entretien des disques

Lorsqu'un disque est trop sale, le lecteur de CDs pourra éprouver des difficultés à le lire, ce qui risquera d'affecter la qualité audio. Nettoyez doucement toute empreinte digitale et poussière à l'aide d'un linge doux. Essuyez légèrement en partant du centre vers l'extérieur.
Pour supprimer toute trace de poussière et de saleté, essuyez le disque avec un chiffon doux imbibé d'eau, puis séchez-le à l'aide d'un linge sec. N'utilisez jamais de nettoyant pour disques en vinyle ou contenant des agents antistatiques, etc. Ne jamais utiliser des produits chimiques volatils, comme du benzène ou du diluant, car ils risqueraient d'endommager la surface du disque.



Connexion d’une antenne

Cette section explique comment brancher l’antenne FM intérieure et l’antenne boucle AM fournies, et comment brancher les antennes AM et FM extérieures disponibles dans le commerce.
L’ampli-tuner CD ne capte aucun signal radio si vous n’avez pas connecté d’antenne. Veillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.



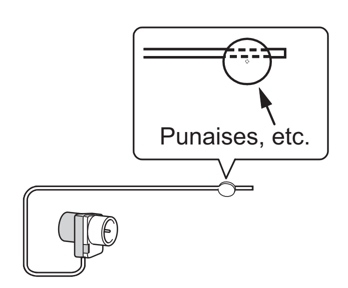
Connexion de l’antenne FM intérieure

L’antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

1 **Branchez l’antenne FM de la façon illustrée.**



2 **Fixez l’antenne FM au mur à l’aide de punaises.**



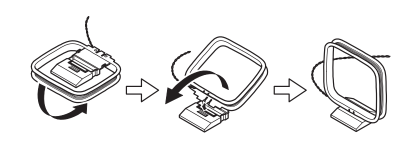
Attention:
Veillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM laisse à désirer avec l’antenne FM intérieure, remplacez celle-ci par une antenne FM extérieure (voir page 14).

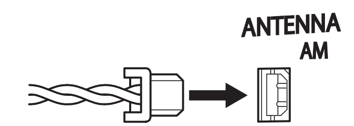
Connexion de l’antenne boucle AM

L’antenne boucle AM intérieure fournie est conçue exclusivement pour une utilisation en intérieur.

1 **Assemblez l’antenne boucle AM en insérant les onglets dans la base de la façon illustrée.**

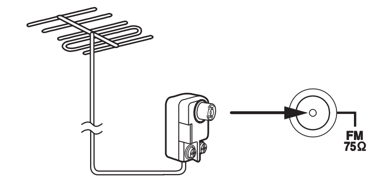


2 **Connectez la broche de l’antenne en boucle AM au jack d’antenne AM, comme indiqué.**



Connexion d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure (disponible dans le commerce).

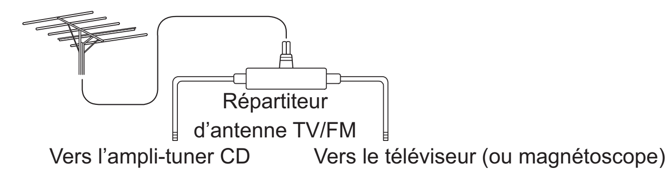


Remarques:

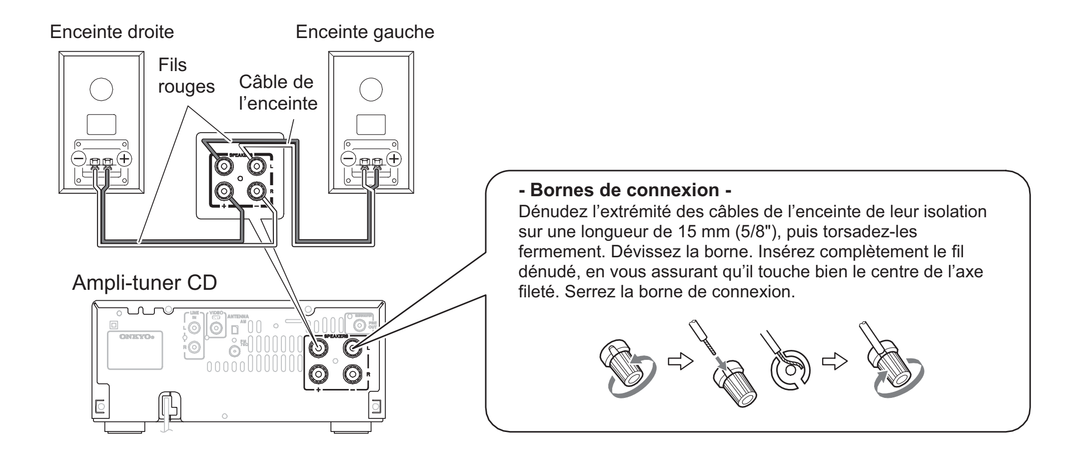
- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception suffisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum de grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes à haute tension ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

■ Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV / FM

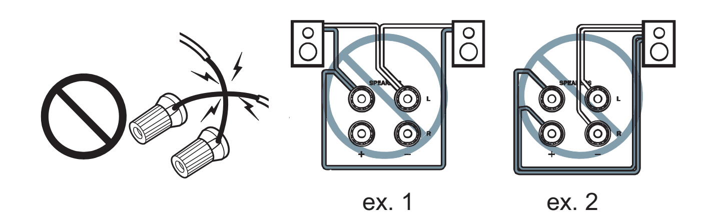
N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés car cela pourrait produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV / FM.



Branchement des enceintes



- Branchez l'enceinte droite aux bornes SPEAKERS droites (R) de l'ampli-tuner CD. Branchez l'enceinte gauche aux bornes SPEAKERS gauches (L).
- Branchez la borne positive (+) de chaque enceinte à la borne positive (+) de l'ampli-tuner CD. Branchez la borne négative (–) de chaque enceinte à la borne négative (–) de l'ampli-tuner CD. Utilisez les fils rouges pour les bornes positives (+).
- Branchez exclusivement des enceintes d'une impédance comprise entre 4 et 16 Ω. Connecter une enceite avec une impédance inférieure peut endommager l'ampli-tuner CD.
- Veillez en outre à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Cela pourrait endommager l'ampli-tuner CD.
- Ne branchez pas en même temps le cordon des enceintes aux connecteurs L et R (ex. 1). Ne branchez pas plus de deux connecteurs d'enceintes à la même enceinte (ex. 2).



À propos des connexions

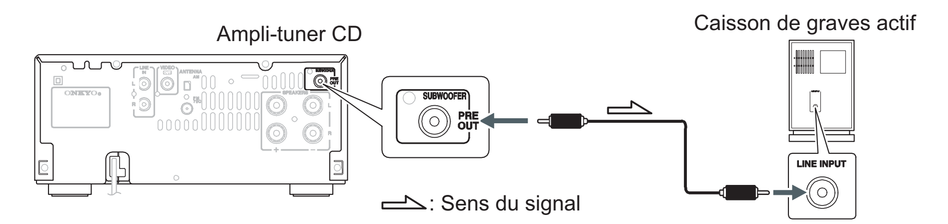
- Avant d'effectuer des connexions, consultez les manuels fournis avec vos autres appareils.
- Ne branchez le cordon d'alimentation secteur qu'après avoir effectué et vérifié toutes les connexions.

Code de couleurs des prises
Les prises RCA pour connexions audio utilisent généralement un code de couleurs: rouge et blanc. Les prises et fiches rouges correspondent à l'entrée ou à la sortie droite (cette prise s'appelle généralement "R"). Les prises et fiches blanches correspondent à l'entrée ou à la sortie gauche (cette prise s'appelle généralement "L").

Remarque:
Ne placez pas d'objets sur l'ampli-tuner CD car ils risquent d'empêcher sa bonne ventilation.

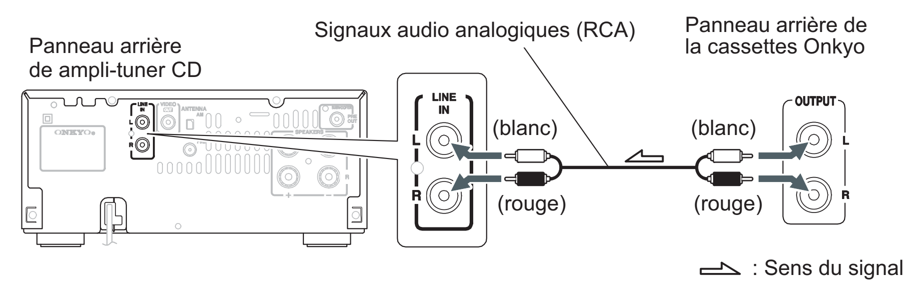
Connexion d'un caisson de graves

L'ampli-tuner CD dispose d'une prise SUBWOOFER PRE OUT permettant de brancher un caisson de graves actif (avec amplificateur intégré).



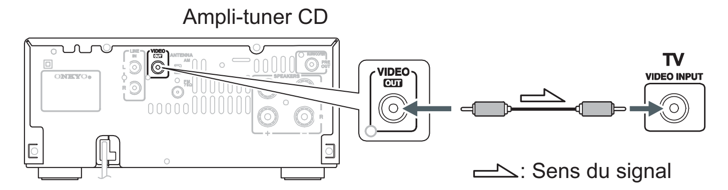
Connexion d'équipements de reproduction du son

Le schéma suivant indique comment connecter les équipements de reproduction du son.
Connectez les prises LINE IN de l'ampli-tuner CD aux prises OUTPUT (PLAY) de la cassette ou de l'enregistreur MD, etc.



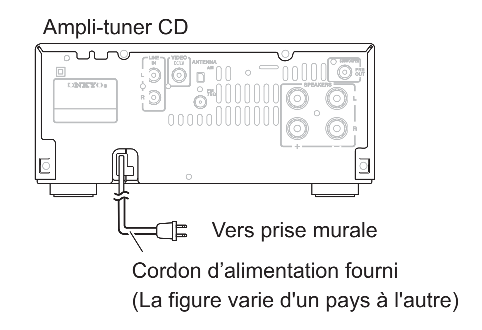
Connexion à une TV

L'ampli-tuner dispose d'une prise VIDEO OUT, pour la sortie du signal vidéo.
Quand vous voyez le contenu de "vidéos" et "photos" de votre iPod sur la TV, connectez le câble comme comme indiqué ci-après.



Remarques:
- Avant de brancher le cordon d’alimentation secteur, connectez tous les éléments AV et les enceintes.
- La baisse de tension momentanée produite quand vous mettez l’ampli-tuner CD sous tension pourrait affecter d’autres appareils électriques. Si cela pose problème, branchez l’ampli-tuner CD à un autre circuit.

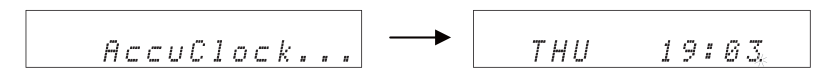
Branchez le cordon d’alimentation à une prise de courant adéquate.
Le témoin STANDBY s’allume.



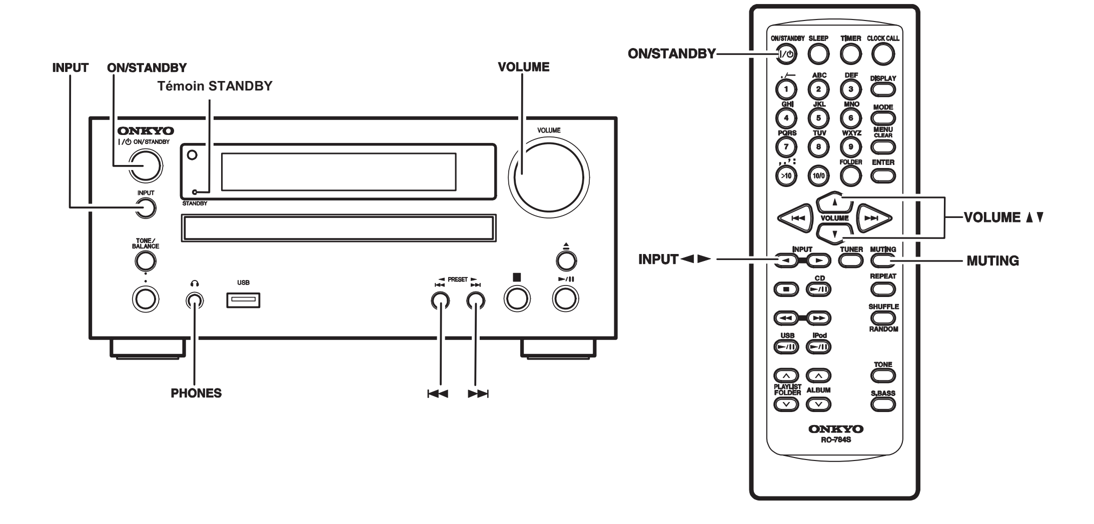
Première utilisation

AccuClock - Configuration automatique de l’horloge

Pour régler l’horloge grâce à la fonction AccuClock, le lecteur de CDs doit pouvoir recevoir des stations radio RDS: il faut donc qu’une antenne FM lui soit connectée. Branchez une antenne FM avant toute connexion du cordon d‘alimentation (voir pages 13 et 14).
À la première mise en service de l’appareil, la fonction AccuClock recherche automatiquement une station RDS disponible, afin de pouvoir régler l’horloge au moyen des informations CT (Clock Time) présentes dans les diffusions RDS. Lors de la réception des données CT, le message “AccuClock…” s’affiche à l’écran, comme indiqué. Le réglage de l’horloge peut prendre quelques minutes.
Une fois l’horloge réglée, la date et l’heure s’affichent pendant 2 secondes, comme indiqué sur la figure.



La fonction AccuClock remet chaque jour l’horloge à l’heure automatiquement à 2 heures, 3 heures et 14 heures.
Si, pour une raison ou une autre, il est impossible de régler l’horloge automatiquement, reportez-vous au chapitre "Réglage de l’horloge" page 41.



Mise sous tension de l’ampli-tuner CD

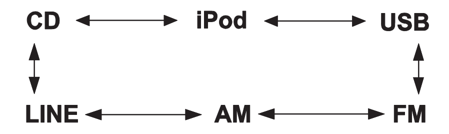
Pour mettre l’ampli-tuner CD sous tension, appuyez sur le bouton [ON/STANDBY] sur l’ampli-tuner CD ou sur la télécommande. Le témoin STANDBY s’éteint.
Appuyez de nouveau sur le bouton [ON/STANDBY] pour mettre l’ampli-tuner CD en mode de veille. Le témoin STANDBY s’allume.

Réglage du volume

Tournez [VOLUME] dans le sens horaire pour augmenter le volume ou dans le sens antihoraire pour le réduire.
Vous pouvez aussi utiliser les boutons VOLUME [▲] / [▼] de la télécommande.

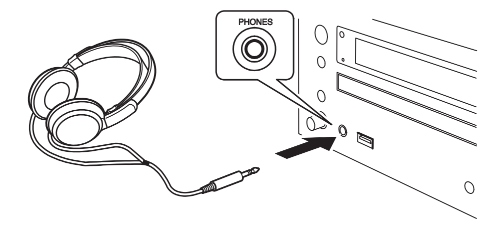
Sélection d’une source d’entrée

Appuyez sur les boutons INPUT [◄] / [►] de la télécommande à plusieurs reprises pour sélectionner la source d'entrée. Sur l’ampli-tuner CD, appuyez plusieurs fois sur le bouton [INPUT]. Les sources d’entrée sont sélectionnées dans l’ordre suivant.



Utilisation d’un casque

Baissez le volume, puis branchez la minifiche d’un casque stéréo à la prise PHONES.
Les enceintes n’émettent aucun son lorsque le casque est branché.



Remarque:
Lorsque vous sélectionnez iPod en tant que source en entrée, la sortie du casque est mise en sourdine. Connectez directement les écouteurs à l’iPod.

Mise en sourdine

Pour couper la sortie de l’ampli-tuner CD, appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande. Le témoin MUTING clignote à l’écran.
Pour rendre audible l’ampli-tuner CD, appuyez à nouveau sur le bouton [MUTING].

Astuce:
Quand l’ampli-tuner CD est coupé:
- Tournez la commande [VOLUME] de l’ampli-tuner CD ou actionnez les boutons VOLUME [▲] / [▼] de la télécommande pour entendre l’ampli-tuner CD.
- Si vous mettez l’ampli-tuner CD hors tension, l’amplituner CD est audible dès que vous le remettez sous tension.

Réglage des graves, aigus et de l’équilibre

1 **Pressez le bouton [TONE] pour sélectionner “Bass (Graves)”.**

2 **Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour régler le grave.**

Appuyez sur [ENTER] et utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour régler l’aigu.

“±0” correspond au réglage par défaut. Vous pouvez régler le grave et l’aigu de –4 à +4.

Appuyez sur [ENTER], puis ajustez l’équilibre à l’aide des boutons [⏮] / [⏭].

La valeur par défaut est “0”. Vous pouvez ajuster l’équilibre sur une plage allant de L+5 à 0 et de 0 à R+5.

Astuce:

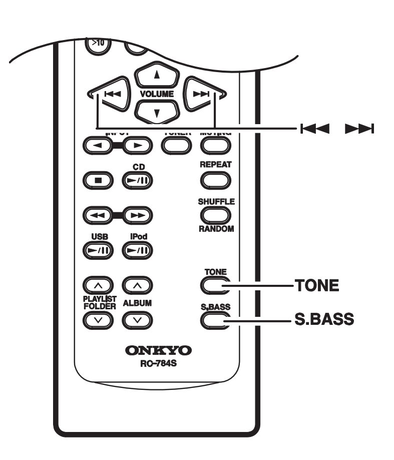
Vous pouvez également utiliser la bouton / molette TONE/BALANCE pour ajuster les graves, aigus et l’équilibre.

TONE/BALANCE bouton

TONE/BALANCE molette

Remarques:

Si vous n’appuyez sur aucun bouton durant 8 secondes, l’écran précédent réapparaît.



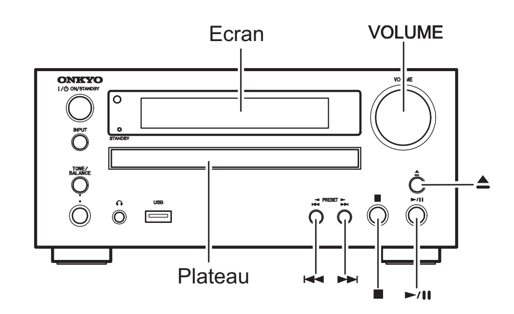
Utiliser la fonction “Super Bass (Super grave)”

Pour désactiver la fonction Super Bass, appuyez sur le bouton [S.BASS].

L'indicateur S.BASS disparaît. Pour activer la fonction Super Bass, appuyez de nouveau sur le bouton [S.BASS].

Remarques:

Par défaut, la fonction Super Bass est activée.



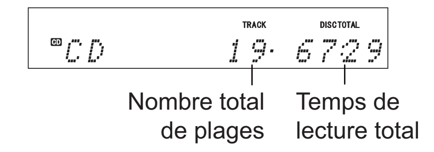
Utilisation du lecteur de CDs

1	**Appuyez sur le bouton [⏏] (ouverture / fermeture) pour ouvrir le plateau.** **Astuce:** Une pression sur le bouton [⏏] (ouverture / fermeture) quand l'ampli-tuner CD est en veille active l'ampli-tuner CD et ouvre le tiroir.
2	**Posez le CD dans le tiroir en orientant son étiquette vers le haut.** Placez le CD de 8cm au centre du tiroir.
3	**Appuyez sur le bouton [►/❚❚] pour lancer la lecture.** Le témoin "►" s'affiche. Le tiroir se referme et la lecture démarre. **Arrêter la lecture:** Appuyez sur le bouton [■]. La lecture s'arrête automatiquement quand la dernière plage est terminée. **Interrompre la lecture (Pause):** Appuyez sur le bouton [►/❚❚]. Le témoin Pause ❚❚ s'affiche. Appuyez de nouveau sur le bouton [►/❚❚] pour reprendre la lecture. **Extraire le CD:** Appuyez sur le bouton d'éjection [⏏] pour ouvrir le tiroir.

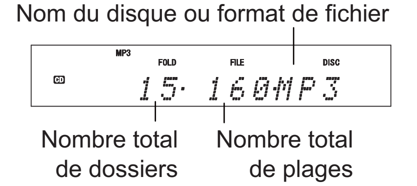
Affichage pendant l'arrêt

• Affichage de CD audio

"DISC TOTAL" s'allume tandis que les informations du disque sont interrompues.



• Affichage de DISC MP3 / WMA



Sélection de la plage

Pour retourner au début de la plage en cours de lecture, appuyez sur le bouton [⏮].
Appuyez plusieurs fois sur le bouton [⏮] pour sélectionner les plages précédentes.

- Quand la lecture est arrêtée, appuyer sur le bouton [⏮] permet de sélectionner la plage précédente.
  Appuyez plusieurs fois sur le bouton [⏭] pour sélectionner les plages suivantes.
- Sur un DISC MP3 / WMA, vous pouvez sélectionner des fichiers MP3 / WMA dans un autre dossier (voir page 22).

Utilisation de la télécommande



Choix des plages.

- Appuyez sur le bouton [⏮] pour retourner au début de la plage en cours de lecture ou de pause. Actionnez-le plusieurs fois pour sélectionner des plages précédentes.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton [⏭] pour choisir des plages suivantes.

Sur des CD MP3 / WMA, vous pouvez sélectionner des fichiers dans d’autres dossiers (voyez page 22).

Pressez pour arrêter la lecture.

Avance ou recul rapide.

Pendant la lecture ou la pause, maintenez le bouton [▶▶] enfoncé pour avancer rapidement ; maintenez le bouton [◀◀] enfoncé pour reculer rapidement.

Appuyez pour sélectionner des dossiers.

Sur un MP3 / WMA DISC, appuyez sur le bouton [∨] pour sélectionner le dossier suivant.
Appuyez sur le bouton [∧] pour sélectionner le dossier précédent.

Utilisez les boutons numériques de la façon illustrée ci-dessous pour sélectionner des plages.

Pour choisir:	Actionnez:
La plage 8	8
La plage 10	10/0
La plage 34	>10 3 4

>10 Entrée de numéros supérieurs à 10.
Avec DISCs MP3/WMA, ces boutons permettent de sélectionner les fichiers dans le dossier actuel.

Actionnez-le pour afficher plus d’infos sur le CD.

Réglage du volume.

Appuyez sur le bouton VOLUME [▲] pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton VOLUME [▼] pour le diminuer.

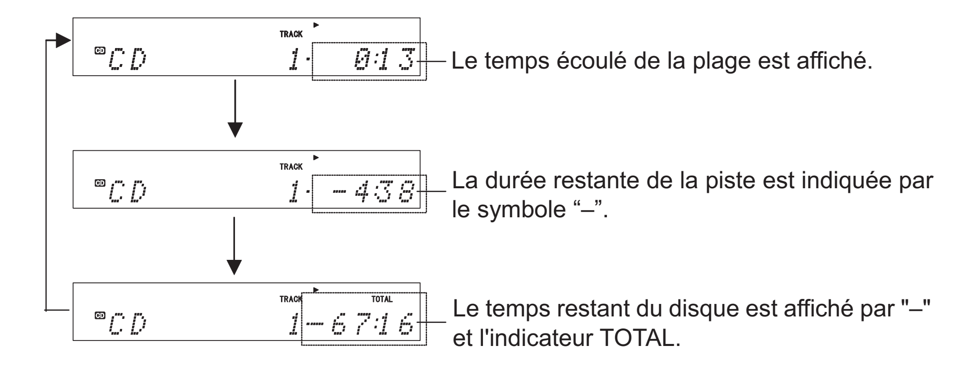
Appuyez sur ce bouton pour lancer / stopper momentanément la lecture.

Lorsque le lecteur de CDs est en mode de veille et que vous appuyez sur un de ces boutons, la lecture / pause de la source sélectionnée est automatiquement lancée.

Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour reprendre la lecture.

Affichage d’informations du CD

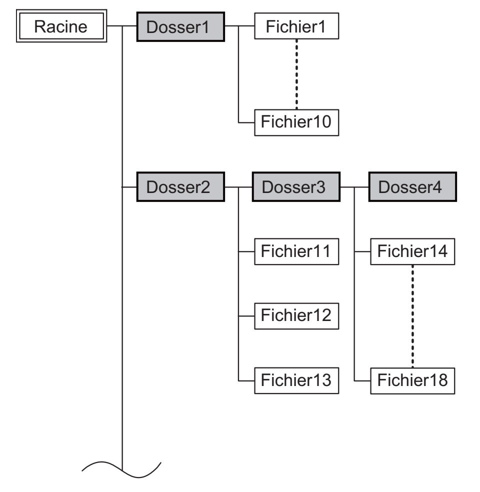
Durant la lecture ou la pause, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] de la télécommande pour afficher les infos suivantes sur le CD.



Remarque :
Reportez-vous à la page 23 pour plus de détails concernant l’affichage des données MP3 / WMA.

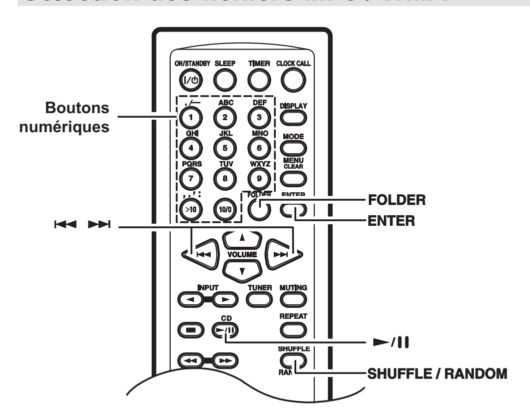
Sélection / lecture de fichiers MP3 / WMA

Sur un DISC MP3 / WMA, les fichiers MP3 / WMA sont structurés de façon hiérarchisée avec des dossiers contenant des sous-dossiers et des fichiers.



Si vous ne sélectionnez pas de dossier ou de fichier MP3 / WMA spécifique pour la lecture, tous les fichiers MP3 / WMA du DISK sont lus selon l’ordre numérique en commençant par le fichier 1.

Sélection des fichiers MP3 / WMA



Tous les fichiers contenus dans les dossiers MP3 / WMA s’affichent au même niveau.
Si le mode de lecture aléatoire est sélectionné, appuyez sur le bouton [SHUFFLE / RANDOM] pour l’annuler avant de poursuivre.

1 Appuyez sur le bouton [FOLDER] en mode d’arrêt de lecture.
L’ampli-tuner CD passe en mode All Folder et le nom du premier dossier s’affiche à l’écran.

MP3 FOLD 1MY FAVORIT

2 Choisissez les autres dossiers avec les boutons [⏮] / [⏭] .
Vous pouvez choisir n’importe quel dossier contenant des fichiers MP3 / WMA. Pour lire le premier fichiers du dossiers sélectionné, allez au point 4.

3 Pour accéder aux fichiers dans le dossiers, pressez le bouton [FOLDER].
Le nom du premier fichier MP3 / WMA dans le dossier s’affiche à l’écran.
Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour choisir les fichiers MP3 / WMA dans le dossier ouvert.

MP3 FOLD FILE 5. 3Songs

Pour sélectionner un autre dossier, appuyez de nouveau sur le bouton [FOLDER] et servez-vous des boutons [⏮] / [⏭] .

4 Appuyez sur le bouton [ENTER] ou [►/II] pour lancer la lecture.
La lecture commence avec le fichier ou dossier spécifié et se poursuit jusqu’à ce que tous les fichiers MP3 / WMA du disque aient été lus.

Pour sélectionner un fichier MP3 / WMA dans un autre dossier durant la lecture, appuyez sur le bouton [FOLDER], sélectionnez le dossier avec les boutons [⏮] / [⏭] (ou la multi-commande) et appuyez sur [ENTER] (ou sur la multi-commande). Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour choisir les fichiers MP3 / WMA dans ce dossier.

- **Interruption de la lecture (Pause)**
  Pour interrompre la lecture, appuyez sur le bouton [►/II]. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur ce bouton.

- **Sélection de dossiers et fichiers MP3 / WMA par leur numéro**

  1. **Appuyez sur le bouton [FOLDER].**
     Le nom du dossier actuel est affiché.
  2. **Utilisez les boutons numériques pour entrer les numéros du dossier.**
     Si vous arrêtez la lecture, celle-ci reprend avec le premier fichier MP3 / WMA du dossier choisi. Si la lecture est en cours, appuyez sur [ENTER] pour lancer la lecture du premier fichier MP3 / WMA du dossier choisi.

Pour sélectionner:	Appuyez sur:
Le dossier 8	8
Le dossier 10	10/0
Le dossier 34	>10 3 4

>10 Entrée de numéros supérieurs à 10.

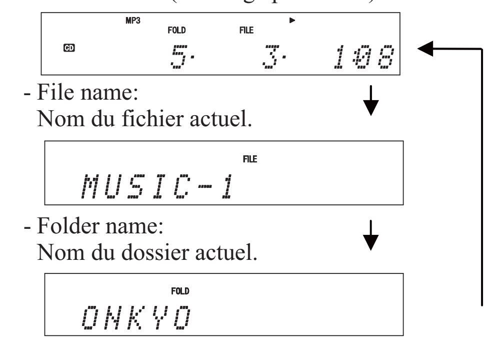
  3. **Pressez les boutons numériques pour entrer le numéro de fichier.**
     La lecture commence.
     Si le dossier contient plus de 99 fichiers MP3 / WMA, les numéros de fichier à deux chiffres doivent être précédés de zéros. Pour préciser le fichier #5, appuyez sur [>10], [0], [0] et [5].

Affichage d'informations sur MP3 / WMA

Vous pouvez afficher diverses informations sur le fichier MP3 / WMA en cours de lecture comme le titre, le nom de l'artiste et de l'album (tags).

Durant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations MP3 / WMA suivantes.

File name:
- Elapsed time:
  Le temps écoulé depuis le début de la lecture du fichier actuel (affichage par défaut).

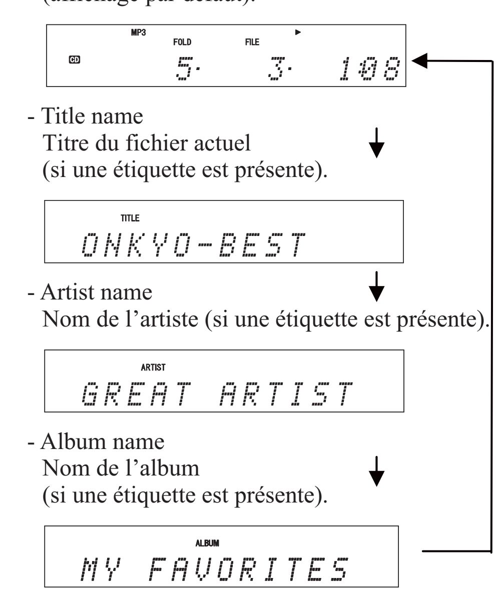


- Sampling rate and bitrate
  Taux d'échantillonnage et débit binaire du fichier actuel.



Title:

- Elapsed time
  Le temps écoulé depuis le début du fichier (affichage par défaut).



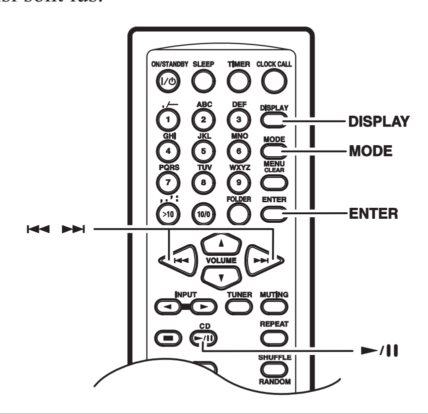
Remarques:
- Si aucune donnée n'est disponible, les messages [Unknown Title] [Unknown Artist] [Unknown Album] seront affichés.
- Pour afficher le nom du disque, pressez [DISPLAY] lorsque la lecture est arrêtée.
- Si le nom du fichier ou du dossier contient des caractères qui ne peuvent pas être affichés, "File_n" ou "Folder_n" sera affiché ("n" représente le numéro du fichier ou du dossier).
- Si un titre, un artiste, ou le nom d'un album contient des caractères qui ne peuvent pas être affichés, a "• (point centré)" sera affiché à la place de ces caractères.

Différents modes de lecture

Vous pouvez combiner les modes de lectures "Aléatoire", "Répétition" et "Mémoire".

Lecture d'un dossier

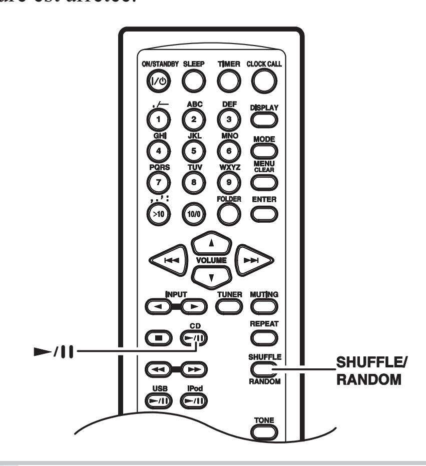
Normalement, tous les fichiers MP3 / WMA de tous les dossiers du disque sont lus. Avec la lecture "1-Folder", seuls les fichiers MP3 / WMA du dossier choisi sont lus.



1	**Appuyez sur le bouton [MODE] jusqu'à ce que le témoin 1FOLDER (1FOLD) apparaisse.**
2	**Sélectionnez le dossier avec les boutons [◄◄] / [►►] .** Vous pouvez choisir n'importe quel dossier contenant des fichiers MP3 / WMA.
3	**Pour lancer la lecture, appuyez sur le bouton [ENTER] ou [►/II].** La lecture commence avec le premier fichier du dossier spécifié et se poursuit jusqu'à ce que tous les fichiers MP3 / WMA de ce dossier aient été lus.

Lecture aléatoire

Avec la lecture aléatoire, toutes les plages du disque sont lues dans un ordre aléatoire.
La lecture aléatoire peut être activée seulement si la lecture est arrêtée.



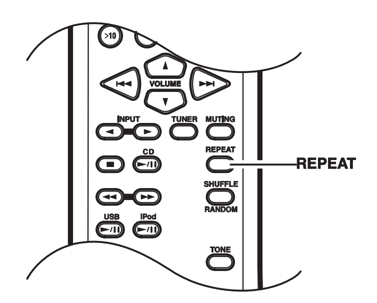
1	**Pressez [SHUFFLE / RANDOM] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin RANDOM (RDM) s'allume à l'écran.**
2	**Appuyez sur le bouton [►/II] pour lancer la lecture aléatoire.**

Annuler la lecture aléatoire

- Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton [SHUFFLE / RANDOM] jusqu'à ce que le témoin RANDOM disparaisse.
- Le mode de lecture aléatoire est annulé dès que vous appuyez sur le bouton [▲] pour ouvrir le plateau de disque.

Lecture repeat

Le mode de lecture à répétition vous permet de lire en boucle soit un CD dans sa totalité, soit une seule piste.



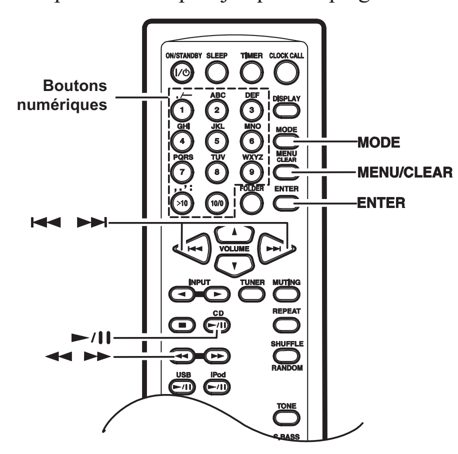
Pressez [REPEAT] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin REPEAT (⥀) ou REPEAT 1 (⥀1) s'allume à l'écran.

Annuler la lecture en boucle

- Pour annuler la lecture en boucle, appuyez plusieurs fois sur le bouton [REPEAT] jusqu'à ce que les témoins REPEAT et REPEAT 1 disparaissent.
- Le mode de lecture à répétition est annulé dès que vous appuyez sur le bouton [⏏] pour ouvrir le plateau de disque.

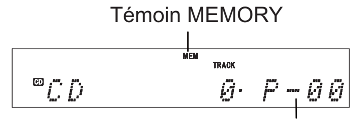
Lecture mémoire

La lecture programmée permet de créer une liste de lecture pouvant compter jusqu'à 25 plages.



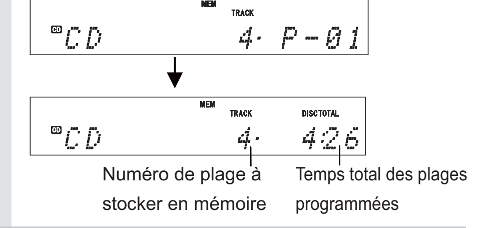
Pour programmer la lecture, il faut que la source d'entrée soit réglée sur CD et que la lecture soit arrêtée.

1 **Pressez [MODE] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin MEMORY s'allume à l'écran.**



Numéro de la liste de lecture

2 **Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner la première plage de la liste de lecture et appuyez sur [ENTER].**



Répétez cette étape pour ajouter d'autres plages à la liste.
Vous pouvez aussi utiliser les boutons de la télécommande pour sélectionner les plages.

Sélectionner des fichiers MP3 / WMA pour la lecture programmée:

Reportez-vous à la page 25 pour plus de détails concernant la sélection des fichiers MP3 / WMA.

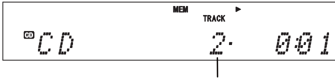
Supprimer des plages de la liste de lecture:

Appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR]. Chaque pression supprime la dernière plage de la liste.

Remarques:

- Si le temps de lecture total excède 99 minutes et 59 secondes, "– –:– –" est affiché.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 25 plages dans la liste. Si vous essayez d'en ajouter plus, le message "Memory Full" apparaît.

3 **Appuyez sur le bouton Lecture [►/❚❚] pour lancer la lecture programmée.**



Plage en cours de lecture

Sur l'ampli-tuner CD, appuyez sur le bouton Lecture / Pause [►/❚❚] pour lancer la lecture programmée.

Sélection d'autres plages durant la lecture programmée

Pendant la lecture programmée, les boutons [⏮] / [⏭] de la télécommande permettent de choisir d'autres plages dans la liste.

Vérification du contenu de la liste de lecture

Arrêtez la lecture et utilisez les boutons [◄◄] / [►►] pour faire défiler la liste programmée et vérifier son contenu.

Supprimer des plages de la liste de lecture

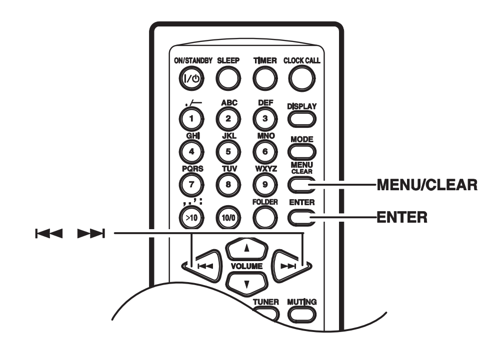
- Appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR] quand la lecture programmée est à l'arrêt. Chaque pression supprime la dernière plage de la liste.
- La liste de lecture est effacée quand vous annulez la lecture programmée, sélectionnez la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton [⏏] (ouverture / fermeture) pour ouvrir le plateau ou éteignez l'ampli-tuner CD.

Annulation de la lecture programmée

- Pour annuler la lecture programmée, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton [MODE] jusqu'à ce que le témoin MEMORY disparaisse.
- La lecture programmée est annulée quand vous appuyez sur le bouton [⏏] (ouverture / fermeture) pour ouvrir le plateau ou éteignez l'ampli-tuner CD.

Réglage des préférences DISC

Avec les préférences DISC, vous pouvez changer la façon dont les informations de fichiers MP3 / WMA sont affichées et dont les DISC MP3 / WMA sont lus.



Les préférences MP3 / WMA peuvent être spécifiées uniquement lorsque la source d'entrée est placée sur CD et que la lecture est interrompue.

1	**Appuyez plusieurs fois sur le bouton [MENU / CLEAR] jusqu'à ce "MP3 / WMA Info?" apparaisse.**
2	**Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner la préférence à modifier.** Les préférences sont décrites dans la colonne suivante.
3	**Pressez le bouton [ENTER].**
4	**Sélectionnez les options des préférences avec les boutons [⏮] / [⏭] .**
5	**Pressez le bouton [ENTER].** Quand le réglage est terminé, le message "Complete (Terminer)" s'affiche à l'écran.

Vous pouvez annuler cette procédure à tout moment en appuyant sur le bouton [MENU / CLEAR].

Éléments

MP3 / WMA Info?

Sélectionnez les informations de fichier MP3 / WMA que vous désirez afficher en début de lecture.
Les informations apparentées peuvent également être changées avec le bouton [DISPLAY].

File Name: (par défaut) Nom de fichier, nom du dossier, fréquence d'échantillonage et debit binaire.

Title: Titre du fichier actuel, nom de l'artiste, titre de l'album

Info Scroll?

Sélectionnez la méthode de défilement du titre (nom du fichier) affiché pendant la lecture.

Not Display: Le titre (nom du fichier) ne s'affiche pas.

Once: (par défaut) Le titre (nom du fichier) ne s'affiche qu'une seule fois, puis la durée de lecture s'affiche.

Repeat: Le titre (nom du fichier) est affiché à répétition.

CD Extra?

Cette préférence s'applique aux CD Extra et définit si la musique de la session audio ou les fichiers MP3 / WMA de la session de données sont lues.

Audio: (par défaut) Lecture de la musique de la session audio.

MP3 / WMA: Lecture des fichiers MP3 / WMA.

Prefix Num?

Cette préférence détermine si les numéros au début des fichiers et dossiers sont affichés ou non.
Lorsque vous créez un disque MP3 / WMA sur votre ordinateur, chaque fichier a un numéro assigné. Si vous ne voulez pas voir ces numéros à l'écran, choisissez "Not Display".

Display: (par défaut) Le nom du fichier et du dossier, y compris les numéros, s'affichent tel quel.

Not Display: Le nom du fichier et du dossier s'affiche mais les numéros sont cachés.

Le tableau suivant donne quelques exemples de noms de fichiers et de dossiers numérotés ainsi que leur mode d’affichage avec les options “Display” et “Not Display”.

Nom de fichier / dossier	Option “Hide Number?”	
	Display	Not Display
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

Dimmer?

Sélectionnez la luminosité de l’affichage.

Off: **(par défaut)** Normal

1: Atténué

2: Plus sombre

Lecture de fichiers à partir de votre iPod / iPhone

Lorsque vous sélectionnez iPod en tant que source en entrée, la sortie du casque est mise en sourdine. Connectez directement les écouteurs à l'iPod.
Veuillez mettre à jour le micrologiciel de votre iPod, en téléchargeant la dernière version disponible à partir du site internet d'Apple afin d'éviter tout problème de compatibilité avec le lecteur de CDs.
Votre iPod passera automatiquement en mode d'hibernation si vous le laissez pendant une longue période en mode de pause. Vous devrez donc patienter quelques instants si vous insérez votre iPod dans le socle du lecteur lorsqu'il se trouve dans cet état.
Veuillez toujours retirer votre iPod du lecteur de CD avant de déplacer celui-ci.
Il est possible que certaines des fonctions de votre iPod ne fonctionnent pas comme prévu, en fonction du type de données lues ou de votre iPod.

Installation de l'adaptateur de socle universel iPod / iPhone

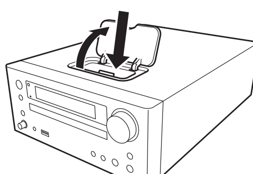
Placez tout d'abord la fente de l'adaptateur vers l'arrière, puis insérez l'avant de l'adaptateur en appuyant vers l'arrière jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Relevez vers le haut la partie arrière de l'adaptateur pour le démonter. En cas de difficultés lors du démontage de l'adaptateur, insérez un objet fin dans la fente pour le relever.
Utilisez toujours l'adaptateur de socle universel fourni avec le modèle iPod, afin de pouvoir correctement insérer celui-ci dans le lecteur de CDs.

Remarque:
La borne de connexion située dans la fente risquerait en effet d'être endommagée si l'iPod est directement inséré dans le socle du lecteur de CDs, sans utiliser l'adaptateur universel de socle.
Veuillez vous procurer un adaptateur de socle si vous utilisez un iPhone, ou en cas de perte ou d'endommagement de l'adaptateur de socle universel.

Assurez-vous que la fente se trouve à l'arrière.

Lecture de fichiers à partir d'un iPod / iPhone

1 **Insertion de votre iPod dans le socle pour iPod du lecteur de CDs.**



Soulevez le couvercle du dock, puis installez-y votre iPod en vous assurant qu'il soit correctement placé.

Remarque:

- L'adaptateur universel de socle pour iPod devra être installé avant de pouvoir insérer un iPod.
- Afin d'éviter d'endommager le connecteur du dock, évitez de trop forcer ou de tordre votre iPod lors de son insertion, ou même de trop le remuer.
- Evitez l'utilisation d'accessoires iPod, comme par exemple un transmetteur FM ou un microphone, car ceci risquerait de causer un dysfonctionnement.
- Retirez le boîtier de protection de votre iPod si vous en utilisez un.
  dans le cas contraire, vous risqueriez des problèmes de connexion et un dysfonctionnement pourrait survenir.

2 **Utilisez les boutons INPUT [◄] / [►] pour sélectionner "iPod".**

Le message "iPod No Device" s'affiche si aucun iPod n'est connecté.

3 **Appuyez sur le bouton [►/❚❚] pour lancer la lecture.**

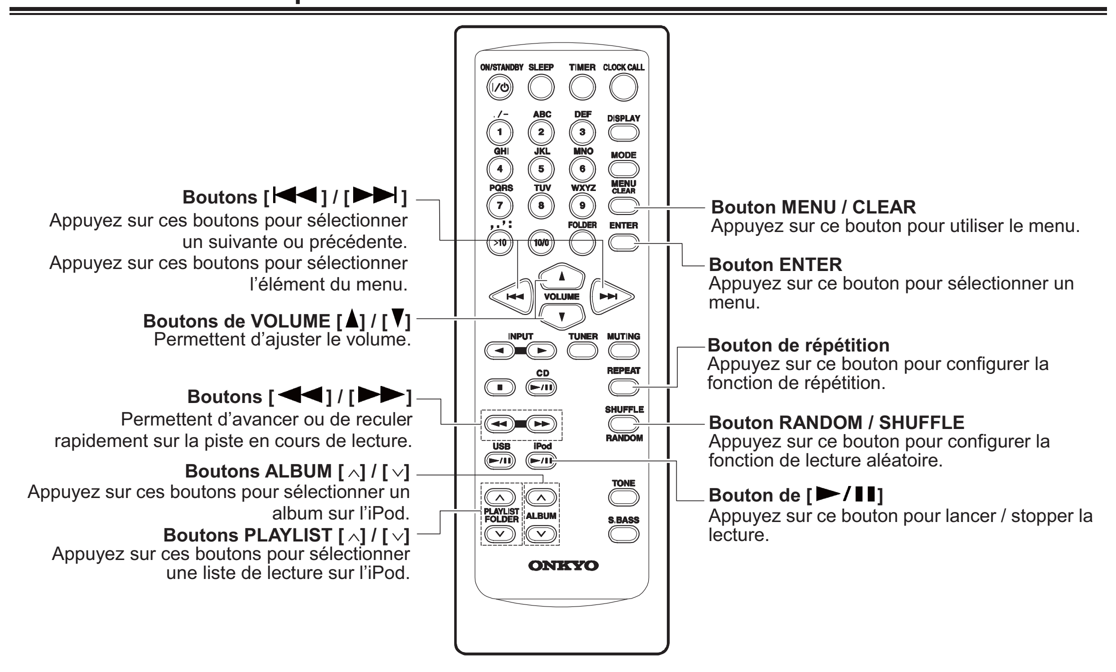
La lecture commence.

Pour arrêter momentanément la lecture:

Appuyez sur le bouton [►/❚❚]. Le témoin de pause ❚❚ s'affiche. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton [►/❚❚] pour reprendre la lecture.

Remarques:

- Vous pouvez afficher sur l'écran de votre TV les "vidéos" et "photos" se trouvant sur votre iPod (voir page 17).
  Confirmez votre iPod, si la sortie vidéo est disponible.
- Le niveau sonore s'ajuste par l'intermédiaire de la molette VOLUME [▲] / [▼] ou des boutons de la télécommande.
  L'ajustement du volume à partir de l'iPod n'a aucun effet.
  Si vous déplacez sans le vouloir la commande de volume de votre iPod, assurez-vous que le niveau n'est pas trop élevé avant de reconnecter votre casque d'écouteurs.



Utilisation du menu de l'iPod / iPhone (télécommande uniquement)

1 **Appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR] pour afficher le menu iPod sur l'iPod.**
Un point ● indicateur (indicateur du mode menu iPod) apparaît à l'écran de l'ampli-tuner CD. Pour accéder au menu iPod précédent, appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR].

Indicateur de mode menu iPod

iPod

2 **Appuyez sur les boutons [⏮] / [⏭], pour vous placer sur l'élément voulu dans le menu de l'iPod (mis en surbrillance).**

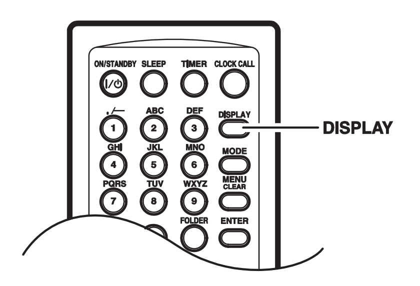
3 **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour le sélectionner.**

Remarques:

- Les éléments du menu iPod ne peuvent être déplacés que lorsque l'indicateur ● est allumé. Dans ce cas, les boutons [⏮] / [⏭] ne peuvent pas être utilisés pour changer de piste. Ce réglage peut être annulé de force avec le bouton [■].
- Lorsque vous utilisez le menu iPod via l'ampli-tuner, n'utilisez pas l'iPod directement. Ceci pourrait perturber l'utilisation de l'ampli-tuner.
- Le niveau sonore s'ajuste par l'intermédiaire de la molette VOLUME [▲] / [▼] ou des boutons de la télécommande.
L'ajustement du volume sonore à partir de l'iPod n'a aucun effet.

Affichage des données d'infos du fichier musical

Vous pouvez afficher de nombreuses données concernant le fichier musical en cours de lecture.



Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton [DISPLAY] en cours de lecture pour afficher les différentes données disponibles sur ce fichier.

itle name:
Titre du fichier actuel

Artist name:
Nom de l'artiste.

Album name:
Nom de l'album.

Elapsed time:
Durée pendant laquelle le fichier de musique actuel a été lu (affichée par défaut).



Le message "iPod" s'affiche lorsque la lecture d'un fichier est en mode de pause.

Configuration de l'iPod / iPhone

1	**Retirez l'iPod.**
2	**Appuyez sur [MENU].**
3	**Sélectionnez l'élément voulu à configurer avec les boutons [⏮] / [⏭].**
4	**Appuyez sur [ENTER].**
5	**Sélectionnez l'élément voulu à configurer avec les boutons [⏮] / [⏭].**
6	**Appuyez sur [ENTER].**

Éléments

Charging?

Sélectionnez la méthode de chargement de l'iPod qui est inséré dans le dock de l'ampli-tuner CD, pendant l'état de veille.

To Full: (par défaut) Permet de recharger complètement l'iPod, avant de retourner en mode de veille.

Ever: Toujours alimenter l'iPod.

Remarques:

- Si "To Full" est programmé, le chargement s'arrête automatiquement lorsque l'iPod est complètement chargé.
- Sélectionnez "Ever", si état de veille prolongé avec insertion d'un iPone dans le dock de l'ampli-tuner CD.
- La consommation d'énergie maximale lors du chargement d'un iPod peut être de 23W.

Info Scroll?

Sélectionnez la méthode de défilement des titres affichés au début d'une lecture.

Not Display: Le titre ne s'affiche pas.

Once: Le titre ne s'affiche qu'une seule fois, puis la durée de lecture s'affiche.

Repeat: (par défaut) Le titre est affiché à répétition.

TV Out?

On: (par défaut) Sélectionnez cette option pour activer le mode de sortie TV de l'iPod.

No Change : Ne modifie pas le paramètre de sortie TV iPod

Dimmer?

Sélectionnez la luminosité de l'écran de l'ampli-tuner CD.

Off: (par défaut) Normal

1: Atténué

2: Plus sombre

Utilisation de l'interface USB

L'ampli-tuner CD peut lire les fichiers MP3 / WMA enregistrés sur des dispositifs de d'un des lecteurs flash USB.

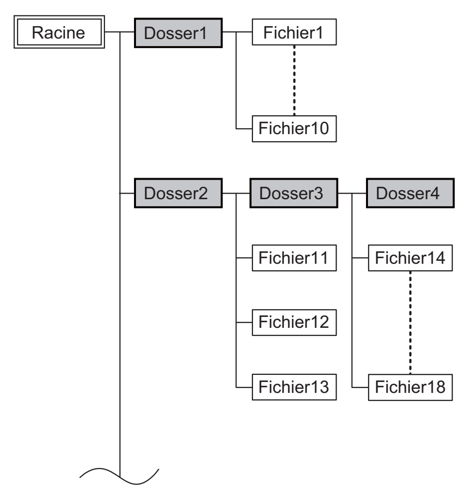
Formats de fichier audio reconnus

- Formats FAT16 et FAT32 (taille de groupe 32K octets ou inférieur)
- Fichiers MPEG-1 audio LAYER-3 et fichiers avec fréquence d'échantillonnage 32, 44.1 et 48kHz
- Débits binaires variables (VBR) pour les fichiers MP3 de 32 à 320 kbps et ils doivent avoir une extension de nom de fichier".MP3" ou ".mp3" .
- Débits binaires variables (VBR) pour les fichiers WMA de 64 à 192 kbps et ils doivent avoir une extension de nom de fichier ".WMA" or ".wma".

Remarque:
Les fichiers MPEG-2 Audio LAYER-3, MPEG-2.5 Audio LAYER-3, MP1 et MP2 ne sont pas supportés.

Dossiers et fichiers du périphérique des lecteurs flash USB

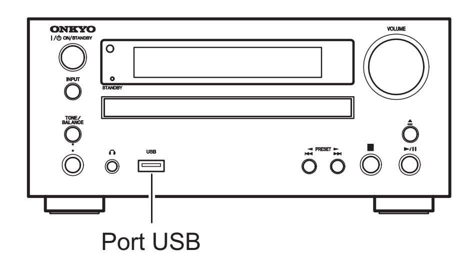
Il est possible d'organiser des lecteurs flash ou WMA du périphérique de d'un des lecteurs flash USB selon une hiérarchie de dossiers contenant des fichiers et des sous-dossiers, comme illustré ci-dessous.
Tous les dossiers apparaissent sur le même niveau indépendamment de leur hiérarchie.

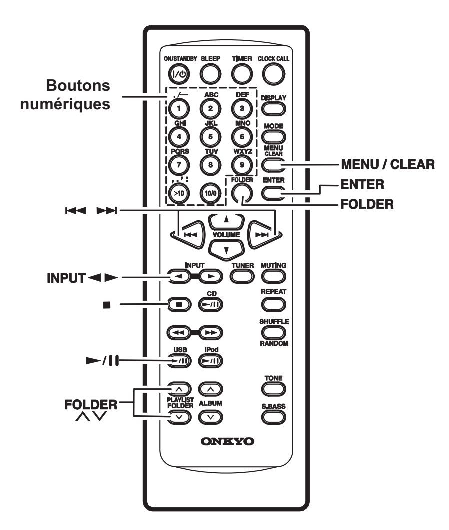


Si vous ne sélectionnez pas un fichier ou un dossier musical spécifique à lire, tous les fichiers musicaux présents sur le périphérique d'un lecteur flash USB seront lus par ordre numérique en commençant par le fichier 1.

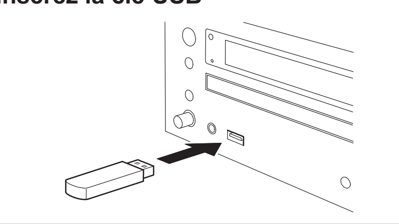
Écouter les fichiers musicaux d'un lecteur flash USB

Cette section explique comment écouter les fichiers musicaux d'un périphérique flash USB.
Branchez le périphérique de stockage d'un lecteur flash USB comme illustré ci-dessous.





1 **Insérez la clé USB**



2 **Utilisez les boutons INPUT [◄] / [►] pour sélectionner "USB".**

- Lorsqu'aucun périphérique de lecteur flash USB n'est connecté, "USB No Media" s'affiche.
- Lorsqu'il n'y a pas de fichier MP3 ou WMA dans le périphérique de lecteur flash USB, "No Files" s'affiche.

3 **Pour lancer la lecture, appuyez sur le bouton [►/❚❚].**

La lecture commence par le fichier supérieur dans l'agencement des dossiers (voir page 31, Fichier 1).

Pour arrêter la lecture:

Appuyez sur le bouton [■].

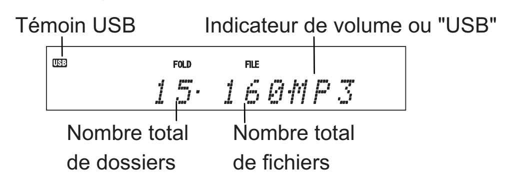
Pour interrompre la lecture (Pause):

Appuyez sur le bouton [►/❚❚]. Le témoin Pause ❚❚ s'affiche. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur le bouton [►/❚❚].

4 **Avant de retirer votre lecteur Flash USB, appuyez une première fois sur le bouton [■] pendant la lecture, puis une nouvelle fois sur le bouton [■].**

Le message "Unplug OK" s'affiche alors.

Affichage pendant l'arrêt



Sélection de fichiers musicaux

Pour revenir au début du fichier musical en cours de lecture, appuyez sur le bouton [◄◄].
Appuyez plusieurs fois sur le bouton [◄◄] pour sélectionner le fichier précédent.

- Quand la lecture est interrompue, appuyer sur le bouton [◄◄] permet de sélectionner le fichier précédent.
  Appuyez plusieurs fois sur le bouton [►►] pour sélectionner le fichier suivant.

Sélectionner des dossiers

1. Appuyez sur le bouton [FOLDER] pour afficher le nom du dossier actuel.
2. Pour sélectionner le dossier précédent, appuyez sur le bouton [◄◄].
   Pour sélectionner le dossier suivant, appuyez sur le bouton [►►].
3. Appuyez sur le bouton [ENTER].

Astuce:

- Les dossiers peuvent être sélectionnés avec les boutons numériques comme les dossiers de MP3 / WMA DISCs (voir page 22).
- Les dossiers précédents / suivants peuvent aussi être sélectionnés avec les boutons FOLDER [∧] / [∨].

Remarque:

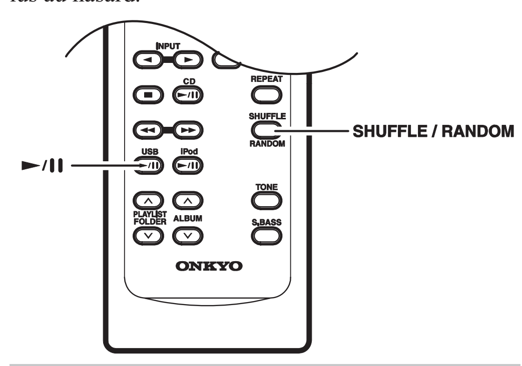
- Onkyo ne peut pas garantir la lecture avec tous les lecteurs USB Flash.
- Les lecteurs USB Flash avec fonction de sécurité ne sont pas supportés.
- Ne pas retirer le lecteur USB Flash de l'ampli-tuner CD avant que “Unplug OK” apparaisse à l'écran. Ceci pourrait causer un dysfonctionnement des lecteurs USB Flash. Onkyo ne sera en aucun cas tenu responsable de toute perte ou endomagement de données enregistrées sur un lecteur USB Flash.
- Si le lecteur USB Flash est connecté via un hub USB, la lecture n'est pas disponible.
- Ne connectez pas votre ordinateur ou un disque dur externe au port USB.
- Si le lecteur USB Flash contient un volume de données important, l'ampli-tuner CD peut mettre un certain temps à les lire.
- Si des fichiers non conformes sont choisis, “Not Support” apparaît à l'écran et le prochain fichier conforme est lu.
- Le lecteur USB Flash supporte 65 280 fichiers et 255 dossiers (racine inclus).
- Le temps écoulé peut ne pas s'afficher correctement, lorsque vous utilisez des fichiers de formats à débits binaires variables (VBR).
- Tout fichier WMA protégé par des droit d'auteur ne peut pas être lu.

Différents modes de lecture

Voir pages 24 à 25 pour "Lecture d'un dossier" et "Lecture mémoire".

Lecture aléatoire

Avec la lecture aléatoire, tous les fichiers musicaux présents sur le périphérique de lecteur flash USB sont lus au hasard.



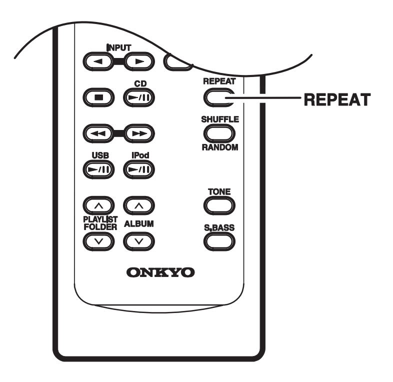
1	**Appuyez sur le bouton [SHUFFLE / RANDOM].** Le témoin RANDOM (RDM) s’affiche.
2	**Pour lancer la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton [►/❚❚].**

Annuler la lecture aléatoire

- Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton [SHUFFLE / RANDOM]. Le témoin RANDOM disparaît.
- La lecture aléatoire est annulée lorsque le périphérique de lecteur flash USB est retiré.

Lecture en boucle

Lors de la lecture de fichiers musicaux d’un périphérique de lecteur flash USB, tous les fichiers présents sont lus d’après la lecture répétée sélectionnée (le témoin REPEAT est déjà allumé). Il est possible de choisir le type de lecture répétée.



Appuyez plusieurs fois sur le bouton [REPEAT] pour sélectionner le type de lecture répétée.

- Lecture répétée:
  Le témoin REPEAT (⮌) s’affiche

↓

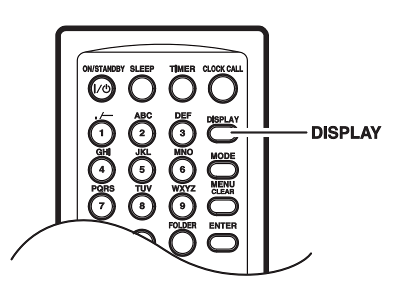
- Lecture répétée-1:
  Répéter le fichier actuel.
  Le témoin REPEAT 1 (⮌1) s’affiche

↓

Désactiver la fonction de lecture en boucle.

Affichage des informations sur le fichier musical

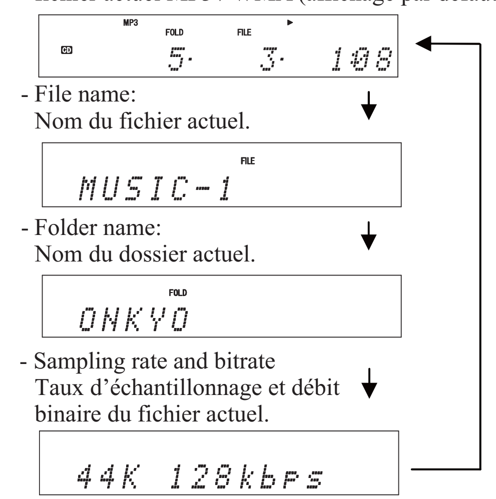
Vous pouvez afficher différentes informations sur les fichiers MP3 / WMA en cours de lecture, notamment les étiquettes ID3 comme le titre, le nom de l’artiste et le nom de l’album.



En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations suivantes sur le fichier musical.

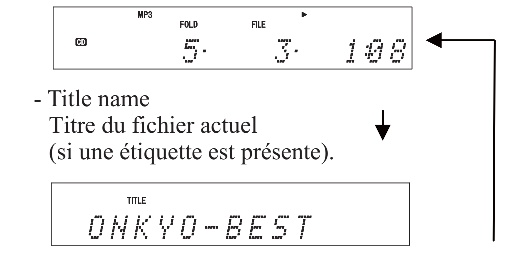
File name:

- Elapsed time:
  Le temps écoulé depuis le début de la lecture du fichier actuel MP3 / WMA (affichage par défaut).
- File name:
  Nom du fichier actuel.
- Folder name:
  Nom du dossier actuel.
- Sampling rate and bitrate
  Taux d’échantillonnage et débit binaire du fichier actuel.

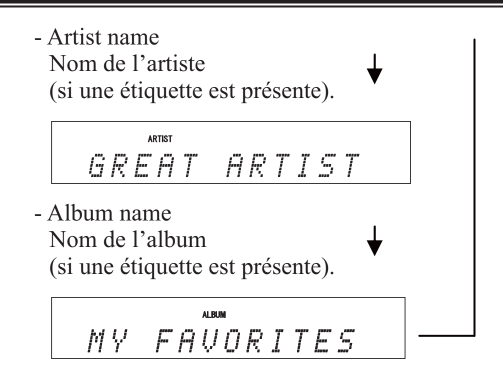


Title:

- Elapsed time
  Le temps écoulé depuis le début du fichier MP3 / WMA (affichage par défaut).
- Title name
  Titre du fichier actuel
  (si une étiquette est présente).



- Artist name
  Nom de l’artiste
  (si une étiquette est présente).
- Album name
  Nom de l’album
  (si une étiquette est présente).



Remarque:

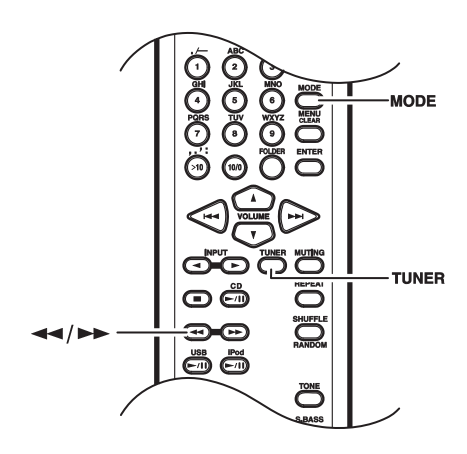
- Si aucune donnée n’est disponible, les messages [Unknown Title] [Unknown Artist] [Unknown Album] seront affichés.
- Pour afficher le nom du lecteur, appuyez sur le bouton [DISPLAY] alors que la lecture est arrêtée.
- Si le nom du fichier ou du dossier contient des caractères qui ne peuvent pas être affichés, "File_n" ou "Folder_n" sera affiché ("n" représente le numéro du fichier ou du dossier).
- Si un titre, un artiste, ou le nom d'un album contient des caractères qui ne peuvent pas être affichés, a "• (point centré)" sera affiché à la place de ces caractères.

Réglage des préférences USB

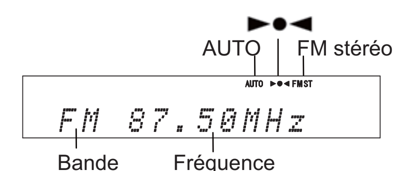
Avec les préférences USB, vous pouvez changer la façon dont les informations de fichiers USB sont affichées.

Pour les préférences USB, voir pages 26 à 27.

Réglage des stations de radio AM / FM



Quand il reçoit une station, seul le témoin ►●◄ apparaît. Quand le tuner reçoit une station FM stéréo, les témoin FM ST apparaissent à l'écran.



Réception d'un faible émetteur FM stéréo

Si le signal d'une station FM stéréo est faible, il se pourrait que le tuner ne puisse pas la capter correctement.
Passez dans ce cas en mode mono en appuyant sur le bouton [MODE] pour écouter la station en mono.

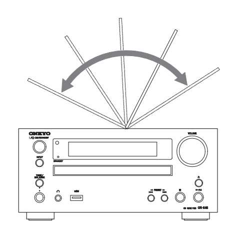
1	**Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] pour sélectionner "FM" ou "AM".**
2	**Appuyez et maintenez enfoncé les boutons [◄◄] / [►►] pour faire défiler les fréquences puis relâchez.** La recherche s'arrête automatiquement dès qu'une station est détectée. Vous pouvez changer la fréquence par pas de 0,05 MHz sur la bande FM et par pas de 9 kHz sur la bande AM.

Réglage de l'antenne

Ajustement et installation de l'antenne FM

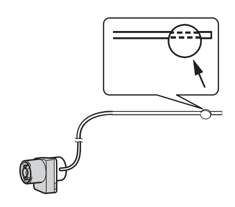
Ajustez l'emplacement de l'antenne FM lorsque vous écoutez une radio FM.

1



Changez la direction de l'antenne pour trouver la meilleure réception.

2

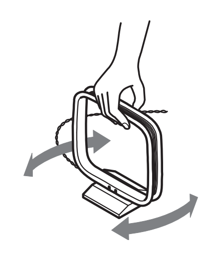


Fixez l'antenne au moyen d'une punaise. (Ne transpercez pas l'antenne avec la punaise.)

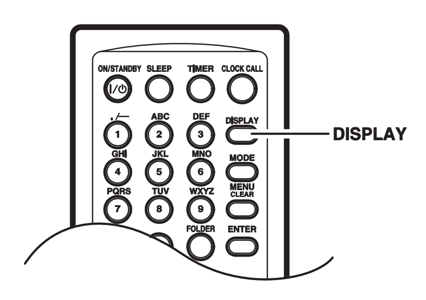
Attention :
veillez à ne pas vous percer les doigts !

Ajustement de l'antenne AM

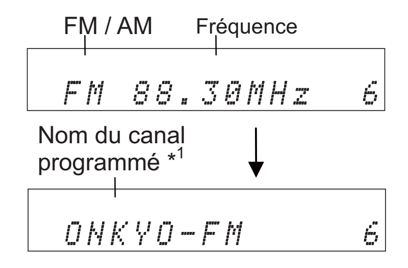
Ajustez l'emplacement et la position de l'antenne AM lorsque vous écoutez une radio AM pour définir la meilleure réception possible.



Affichage d'informations FM / AM radio



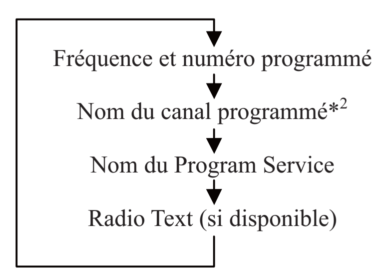
Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] de la télécommande pour afficher plus d'informations radio.



*1 Si le canal programmé n'a pas de nom, "No Name" apparaît brièvement puis la fréquence s'affiche. Voir "Nommer les présélections" à la page 38.

Réception RDS

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations RDS suivantes.



La réception RDS n'est possible que sur les modèles européens et uniquement dans les zones où les diffusions RDS sont disponibles.

Qu'est-ce que RDS?
RDS est l'acronyme de Radio Data System, un système de transmission de données sous forme signaux radio FM. Il a été développé par l'Union de Diffusion Européenne (EBU) et de nombreuses stations radio FM européennes y font appel aujourd'hui. L'ampli-tuner CD le reconnaît et affiche les types de données RDS de nom du Program Service (PS) et Radio Text (RT). Le témoin RDS apparaît à l'écran quand l'ampli-tuner CD reçoit une station FM reconnaissant des informations RDS.

Remarque:
- Si le signal d'une station RDS est faible, les données RDS peuvent apparaître par intermittence ou pas du tout.
- Le message "Waiting…" peut apparaître pendant la réception de données RT.

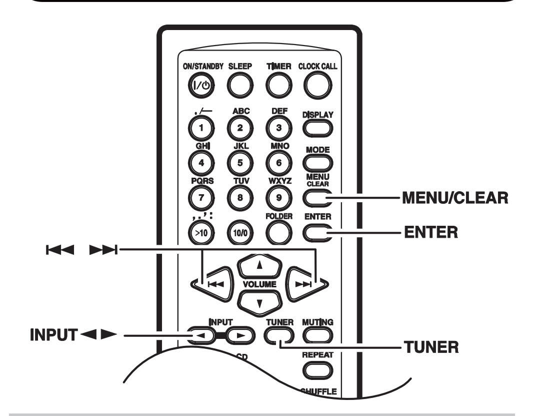
*2 Si la présélection n'a pas de nom, elle est omise et le nom du Program Service suivant s'affiche.

Recherche automatique de stations FM (Auto Preset)

La fonction "Auto Preset (Présélection automatique)" permet de rechercher et de mémoriser en une fois toutes les stations de radio FM disponibles dans votre région. Cette présélection facilite ensuite la sélection de vos stations favorites et vous évite de recommencer une recherche quand vous changez de station. La fonction Auto Preset ne sélectionne pas les stations de radio AM.

Attention!

La fonction "Auto Preset" écrase toutes les programmations antérieures.



1. **Appuyez sur le bouton [TUNER] ou les boutons INPUT [◄] / [►] jusqu'à ce que le témoin "FM" apparaisse.**
   Veillez à orienter l'antenne FM pour obtenir une réception optimale.
2. **Appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR] et utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner "AutoPreset? (Présélection automatique?)".**
3. **Pressez le bouton [ENTER].**
   Le message de confirmation "AutoPreset??" s'affiche à l'écran.
   Vous pouvez encore annuler la fonction "Auto Preset" en appuyant sur le bouton [MENU / CLEAR].

4 **Appuyez sur [ENTER] pour lancer la fonction “Auto Preset”.**

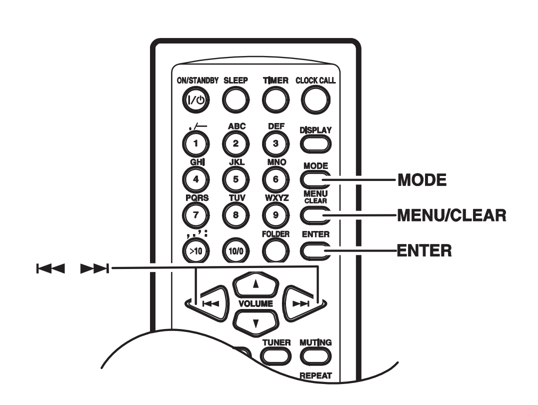
Remarque:
Selon l’endroit où vous êtes, une fréquence peut être programmée sans station et vous n’entendez que du bruit. Dans ce cas, effacez la présélection (voir page 40).

Réglage manuel des stations FM / AM

Présélection manuelle des stations FM / AM
La fonction Preset Write permet de présélectionner manuellement des stations de radio FM et AM. Cette présélection facilite ensuite la sélection de vos stations favorites et vous évite de recommencer une recherche à chaque fois que vous souhaitez changer de station.
Les stations FM peuvent aussi être préréglées automatiquement (voir page 36) .

Présélections

- Vous pouvez mémoriser jusqu’à 40 stations présélectionnées selon n’importe quelle combinaison de stations AM et FM. Par exemple, 27 FM et 13 AM ou 32 FM et 8 AM.
- Bien que les présélections AM et FM partagent les mêmes numéros, il faut les sélectionner séparément. Exemple: la présélection 1 propose une station AM si vous avez choisi la bande AM ou une station FM avec la bande FM.
- Vous pouvez mémoriser les stations dans n’importe quel ordre. Vous pouvez d’abord choisir la station de la présélection 5 puis celle de la présélection 1 etc.



1 **Recherchez la station à mémoriser.**

2 **Appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR] et utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner “Preset Write? (Présélection manuelle?)”.**

3 **Pressez le bouton [ENTER].**

FM 88.00MHz 1

Le numéro de présélection clignote. Vous pouvez encore annuler la fonction “Preset Write” en appuyant sur le bouton [MENU / CLEAR].

4 **Sélectionnez une présélection avec les boutons [⏮] / [⏭] .**

FM 88.00MHz 4

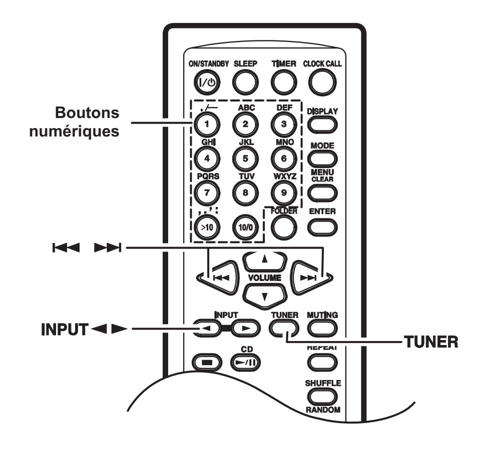
5 **Pour mémoriser la station, appuyez sur [ENTER].**

Si aucune station n’avait été mémorisée à cet endroit, “Complete (Terminer)” apparaît et la station est assignée à cette présélection.
Si la présélection était déjà assignée à une station, “Overwrite? (Remplacer?)” apparaît.
Pour mémoriser la nouvelle station et effacer l’ancienne, appuyez sur [ENTER].
Pour conserver l’ancienne station, appuyez sur [MENU / CLEAR].
Si le message “Memory Full” apparaît, les 40 mémoires contiennent une station.
Pour mémoriser de nouvelles stations, il faut effacer des présélections (voir page 40).

6 Répétez les étapes 1 à 5 pour mémoriser d’autres stations.

Choix d’une présélection

Il faut mémoriser des stations avant de pouvoir choisir une présélection (voir page 36 et 37).



1 **Utilisez le bouton [TUNER] ou les boutons INPUT [◄] / [►] pour sélectionner “FM” ou “AM”.**
La présélection choisie la dernière fois que vous avez écouté la radio est audible.

2 **Sélectionnez une présélection avec les boutons [⏮] / [⏭] .**
Pour passer à la présélection précédente, appuyez sur le bouton [⏮]. Pour passer à la présélection suivante, appuyez sur le bouton [⏭].

Vous pouvez aussi utiliser les boutons numériques pour choisir les présélections.

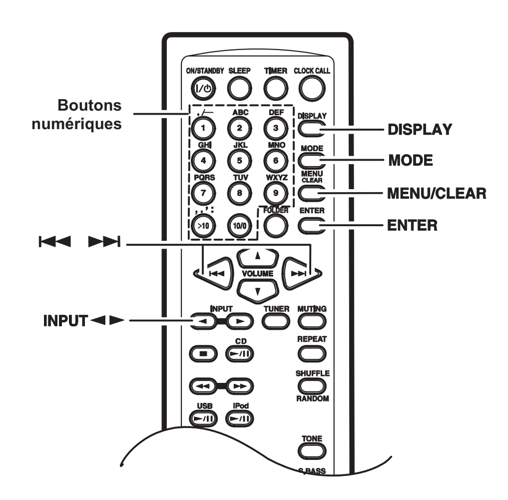
Pour sélectionner:	Appuyez sur:
La présélection 8	(8)
La présélection 10	(10/0)
La présélection 34	(>10)(3)(4)

(>10) Entrée de numéros supérieurs à 10.

Vous pouvez aussi utiliser les commandes en façade.
1. Appuyez sur le bouton [INPUT] pour choisir “FM” ou “AM”.
2. Utilisez les boutons PRESET [◄] / [►] pour sélectionner une présélection.

Nommer les présélections

Vous pouvez nommer vos présélections pour les identifier facilement. Ce nom peut contenir jusqu’à 12 caractères.



1 **Choisissez la présélection à nommer (voir page 37).**

2 **Appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR] et utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner “Name In? (Nommer?)”.**

Name In?

3 **Appuyez sur [Enter]. .**

A 1_

4 **Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour choisir un des groupes de caractères suivants:**
- “A” pour les majuscules.
- “a” pour les minuscules.
- “1” pour les chiffres.

a 1_

5
- **Sélectionner des lettres:**
  Appuyez plusieurs fois sur les boutons numériques pour sélectionner les lettres. Exemple: appuyez plusieurs fois sur le bouton [2] pour choisir: A, B, C ou 2.
- **Sélectionner des chiffres et des symboles:**
  Utilisez les boutons numériques pour choisir des chiffres.
  Appuyez plusieurs fois sur le bouton [>10] pour choisir:
  , . ’ : - & ( ) [ ]

Remarque:
Tous les symboles ne peuvent pas être entrés à l'aide des boutons numériques. Utilisez les boutons [⏮] / [⏭]pour accéder à toute la gamme de symboles.

- **Effacer des caractères :**
  Pour effacer des caractères, appuyez sur le bouton [CLEAR]. Le caractère sur lequel est placé le curseur est effacé. S'il n'y a pas de caractère à l'endroit du curseur ou à sa droite, le caractère à gauche du curseur sera effacé.
- **Pour continuer à entrer des caractères assignés au même bouton :**
  Utilisez le bouton INPUT [►] button, déplacez le curseur et entrez le caractère suivant.
- **Insérer un nouveau caractère :**
  Déplacez le curseur avec les boutons INPUT [◄] / [►], et mettez en

surbrillance le caractère à droite de la position d'insertion.

Pour annuler la fonction “Name In (Nommer)”, maintenez enfoncé le bouton [MENU / CLEAR] pendant 2 secondes.

6. **Une fois que vous avez entré le nom, appuyez sur le bouton [ENTER].**
   La présélection a un nom et “Complete (Terminer)” apparaît à l’écran.

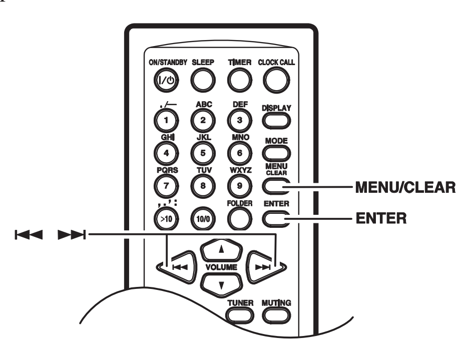
Caractères disponibles

Bouton	A	a	1
1	. / - 1	. / - 1	1
2	A B C 2	a b c 2	2
3	D E F 3	d e f 3	3
4	G H I 4	g h i 4	4
5	J K L 5	j k l 5	5
6	M N O 6	m n o 6	6
7	P Q R S 7	p q r s 7	7
8	T U V 8	t u v 8	8
9	W X Y Z 9	w x y z 9	9
>10	, . ’ : - & ( ) [ ]	, . ’ : - & ( ) [ ]	, . ’ : - & ( ) [ ]
10 / 0	0	0	0
FOLDER	⎵ (Espace)	⎵ (Espace)	⎵ (Espace)
⏮ ⏭	voir ci-dessous	voir ci-dessous	voir ci-dessous

Les symboles suivants peuvent être sélectionnés à l’aide des boutons ⏮ ⏭.
, . ’ : - & ( ) [ ] < > _; @ # ¥ $ %!? + * / = ~ α μ ^{23} ”
•、。 ⎵(Espace)

Copier les présélections

Avec la fonction “Preset Copy (Copie de présélections)”, vous pouvez agencer vos présélections dans l’ordre de votre choix. Quand vous copiez une présélection, son nom est aussi copié.



1. **Choisissez la présélection à copier (voir page 37).**

2. **Appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR] et utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner “PresetCopy? (Copie de présélections?)”.**

3. **Appuyez sur [Enter]. .**
   Le numéro de la présélection à copier clignote.

   FM 88.00MHz 4

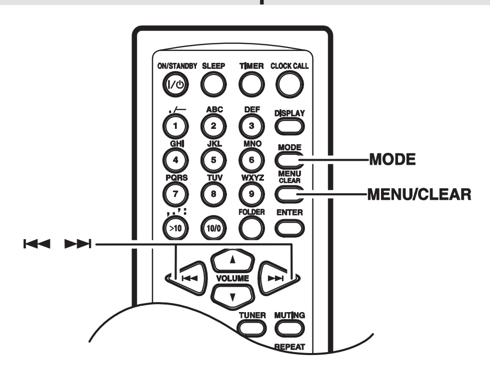
4. **Choisissez la mémoire de destination avec les boutons [⏮] / [⏭] .**
   Le numéro de la destination clignote.

   FM 88.00MHz 6

5. **Pour copier la présélection, appuyez sur [ENTER].**
   Si aucune station n’avait été mémorisée à cet endroit, “Complete (Terminer)” apparaît et la présélection est copiée.
   Si la mémoire était déjà assignée à une station, “Overwrite? (Remplacer?)” apparaît.
   Pour effacer l’ancienne station, appuyez sur [ENTER].
   Pour conserver l’ancienne station, appuyez sur [MENU / CLEAR].
   Appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR] afin de ne pas remplacer la station enregistrée au préalable.

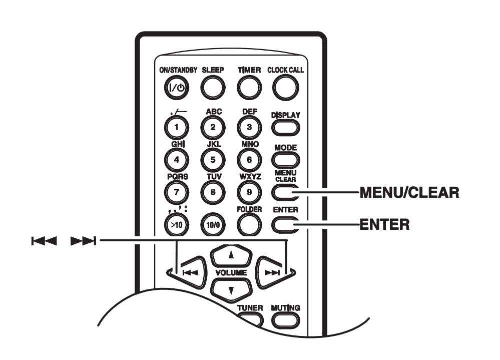
Astuce:
Si votre station favorite correspond à la présélection 5 au lieu de la présélection 1, copiez la présélection 5 dans la mémoire 1. Pour conserver la présélection se trouvant dans la mémoire 1, copiez-la au préalable dans une mémoire non utilisée.

Effacer le nom d'une présélection



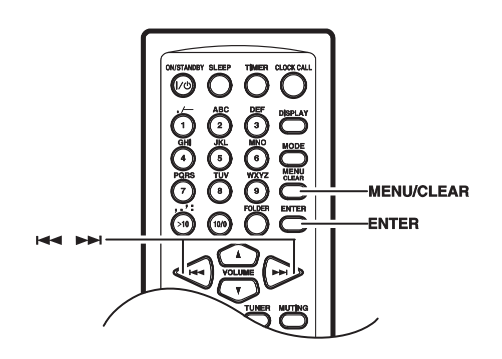
1	**Choisissez la présélection dont vous voulez effacer le nom (voir page 37).**
2	**Appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR] et utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner "NameErase? (Effacer nom?)".**
3	**Pour effacer le nom de la présélection, appuyez sur le bouton [ENTER].** Le nom de la présélection est effacé et "Complete (Terminer)" apparaît à l'écran.

Effacer des présélections



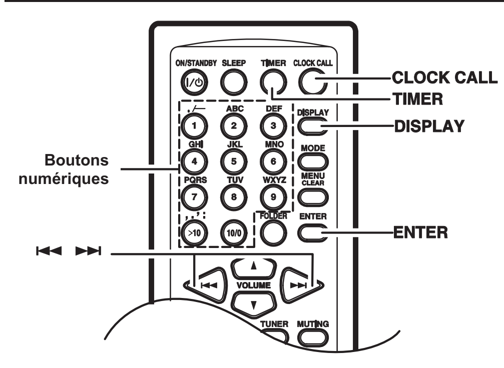
1	**Choisissez la présélection à effacer (voir page 37).**
2	**Appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR] et utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner "PresetErase? (Effacement de présélections?)".**
3	**Appuyez sur [Enter]. .** Une demande de confirmation apparaît. Vous pouvez encore annuler la fonction "Preset Erase (Effacement de présélections)" en appuyant sur le bouton [MENU / CLEAR]. `Erase OK?    4`
4	**Pour effacer la présélection, appuyez sur le bouton [ENTER].** La présélection est effacée et "Complete (Terminer)" apparaît à l'écran.

Réglage de la luminosité de l'affichage



1	**Appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR], puis utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner "Plus sombre?".**
2	**Appuyez sur [Enter].**
3	**Configurez la luminosité à l'aide des boutons [⏮] / [⏭].** **Off:** Normal **1:** Atténué **2:** Plus sombre
4	**Appuyez sur [Enter].**

Réglage de l’horloge



La fonction AccuClock règle automatiquement l’horloge lorsque vous branchez l’ampli-tuner CD dans une prise murale pour la première fois (voir page 17).
Si, pour une raison quelconque, l’horloge ne se trouvait pas réglée automatiquement, suivez la procédure suivante pour la régler manuellement. Veuillez noter que lorsque l'horloge est réglée manuellement, elle ne sera pas mise à jour automatiquement.

1 **Pressez [TIMER] à plusieurs reprises jusqu’à ce que “Clock (Horloge)” s’affiche à l’écran.**

2 **Appuyez ensuite sur le bouton [ENTER], pour afficher le message “AccuClock”.**

3 **Sélectionnez “ManualAdjust (Réglage manuel)” avec les boutons [⏮] / [⏭].**

4 **Pressez le bouton [ENTER].**

SUN 0:00

5 **Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner le jour de la semaine.**

Vous avez le choix entre: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI ou SAT.

6 **Appuyez sur [Enter]. .**

THU 0:00

Astuce:
Pour alterner entre les formats 24 heures et 12 heures, appuyez sur le bouton [DISPLAY].

7 **Utilisez les boutons numériques de la télécommande pour entrer l’heure actuelle.**

Vous pouvez aussi utiliser les boutons [⏮] / [⏭].

Utilisez le bouton [> 10] de la télécommande pour sélectionner le format d’affichage en mode A.M. ou P.M.

THU 7:03

8 **Appuyez sur [Enter]. .**

THU 7:03

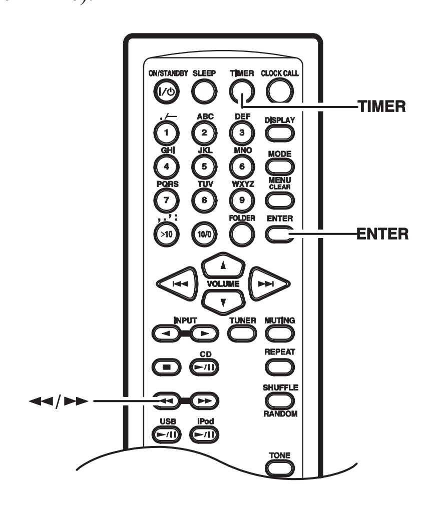
L’horloge est réglée et le second point se met à clignoter.

Affichage de la date et de l’heure

Pour afficher la date et l’heure, appuyez sur le bouton [CLOCK CALL] de la télécommande. Appuyez à nouveau sur le bouton ou effectuez une autre opération pour annuler l’affichage de l’heure.
Si l’ampli-tuner CD est en veille, le jour et l’heure s’affichent pendant 8 secondes.
Lorsque l’ampli-tuner CD est sous tension, le jour et l’heure s’affichent en continu.

AccuClock avec une station donnée

Si l'horloge ne peut pas être réglée correctement avec la fonction AccuClock, vous pouvez spécifier la station FM à utiliser avec la fonction AccuClock. Cela est très utile si vous habitez près de la frontière d'un pays où vous pouvez recevoir des stations de différents fuseaux horaires. Veuillez noter que la station FM doit reconnaître les informations RDS CT (Clock Time).



1	**Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TIMER] jusqu'à ce que "Clock" s'affiche.**
2	**Appuyez sur [Enter].**
3	**Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner "AccuClock".**

4 **Appuyez sur [Enter].**

```
FM---.--MHz AC
```

La fréquence d'une station antérieurement recherchée par l'ampli-tuner CD peut s'afficher à l'écran.

5 **Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour spécifier la fréquence d'une station émettant des informations RDS CT.**

```
AUTO ▶●◀ FMST RDS
FM 90.00MHzAC
```

6 **Appuyez sur [ENTER].**

La fréquence spécifiée sera utilisée lors de la prochaine utilisation de la fonction AccuClock.
Si la station spécifiée n'émet pas d'informations RDS, "Not RDS" s'affiche et vous devez revenir à l'étape 5 pour spécifier une autre fréquence.

Remarque:

- Dès que vous lancez la fonction AccuClock, elle met automatiquement l'horloge à jour tous les jours à 2:00, 3:00, et 14:00, mais uniquement si l'ampli-tuner CD est en veille.
- Si vous avez réglé la fonction AccuClock mais qu'elle ne met pas l'horloge automatiquement à jour, assurez-vous que le signal émis par la station RDS spécifiée soit suffisamment fort. Assurez-vous également que la station émette vraiment des informations CT. Essayez une autre station si nécessaire.

Utilisation des minuteries

L'ampli-tuner CD dispose de quatre minuteries programmables pour des lectures automatiques et une minuterie "sleep" pour éteindre l'ampli-tuner CD après une durée déterminée.
Les minuteries peuvent être utilisées pour démarrer toute la lecture à un moment déterminé. Vous pouvez, par exemple, utiliser une minuterie pour allumer l'ampli-tuner CD tous les matins, tout comme un radio réveil.

À propos des minuteries

Les réglages des quatre minuteries programmables sont décrits ici. Pour en savoir plus sur la minuterie Sleep, voir page 45.

Minuteries à répétition

Chaque minuterie peut être programmée pour fonctionner une fois (Once), hebdomadairement (Every), quotidiennement (Everyday) ou sur une série de jours (Day Set).

Once
La minuterie fonctionne une fois.

Every
La minuterie fonctionne chaque semaine, au jour et à l'heure spécifiés.
- Everyday
  La minuterie fonctionne chaque jour.
- Days Set
  La minuterie fonctionne sur une série donnée de jours. Ce réglage permet d'utiliser l'installation comme réveil du lundi au vendredi.

Exemple de programmation des minuteries

Réglez une minuterie comme suit pour vous réveiller chaque matin au son de votre station de radio préférée (mémoire 1):
FM➔#1➔Every➔Everyday➔On 7:00➔Off 7:30
➔Timer Vol. 15
Pour vous réveiller au son de la radio uniquement les jours de semaine, choisissez "Days Set" au lieu de "Every Day" et spécifiez les jours "MON–FRI"

Priorité des minuteries

Si les programmations de deux minuteries ou plus sont réglées sur la même heure d'activation (ON), c'est la minuterie du numéro inférieur qui a priorité. Par exemple:
Timer 1: 07:00 – 13:00 (Cette minuterie est prioritaire.)
Timer 2: 07:00 – 12:30
Si les programmations de deux minuteries ou plus se chevauchent, c'est la minuterie dont l'heure d'activation est la plus proche qui a priorité. Par exemple:
Timer 1: 9:00 – 10:00
Timer 2: 8:00 – 10:00 (Cette minuterie est prioritaire.)
Si deux minuteries ont les même réglages On et Off, la minuterie se terminant le plus tôt a priorité et l'autre est ignorée. Par exemple:
Timer 1: 0:00 – 1:00 (Cette minuterie est prioritaire.)
Timer 2: 1:00 – 2:00

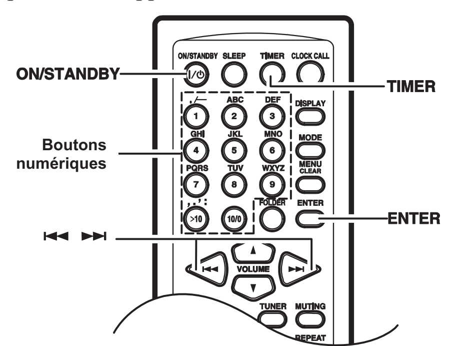
Indicateurs de minuterie

Quand une des minuteries a été programmée, le témoin TIMER (⏲ 2) apparaît à l'écran.

Remarques:
- Pour que les minuteries fonctionnent, il faut que l'ampli-tuner CD soit en veille. S'il est sous tension à l'heure d'activation programmée pour la lecture, l'opération ne sera pas déclenchée.
- Il est impossible de changer le réglage de fin de la minuterie durant la lecture.

Programmation d'une minuterie

Remarque:
- Pour pouvoir programmer les minuteries, il faut régler l'heure.
- Pour pouvoir activer la radio avec une minuterie, il faut mémoriser la station voulue. (Voir les pages 36 et 37.)
- Si vous n'actionnez aucun bouton durant 60 secondes lors de la programmation d'une minuterie, la procedure est annulée et l'affichage précédent réapparaît.



1 **Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TIMER] pour choisir la minuterie 1, 2, 3 ou 4 puis appuyez sur le bouton [ENTER].**
Si "Clock" apparaît, réglez l'horloge (voir pages 17, 41, et 42).

2 **Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner la source puis appuyez sur [ENTER].**



Vous pouvez sélectionner les sources suivantes:
CD, iPod, USB, FM, AM, ou LINE

3 **Si vous avez sélectionné “FM” ou “AM”, utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour choisir la présélection radio puis appuyez sur [ENTER].**

FM 87.50MHz 3

4 **Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner “Once” ou “Every” puis appuyez sur [ENTER].**

Choisissez “Once” (une fois) pour une seule opération (lancement et arrêt). Choisissez “Every” pour effectuer la même opération chaque semaine.

Every

5 **Si vous sélectionnez “Once”, choisissez le jour avec les boutons [⏮] / [⏭] puis appuyez sur [ENTER].**

Vous avez le choix entre: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI ou SAT. Allez au point 8.

6 **Avec “Every”, choisissez le jour, “Everyday” (tous les jours) ou “Days Set” (jours choisis) avec les boutons [⏮] / [⏭] puis appuyez sur [ENTER]. Si vous avez sélectionné autre chose que "Days Set", passez à l'étape 8.**

Vous avez les options suivantes:

MON ⇔ TUE ⇔ WED ⇔ THU ⇔ FRI
⇕ ⇕
SUN ⇔ Days Set ⇔ Everyday ⇔ SAT

7 **Si vous sélectionnez “Days Set”, choisissez le premier jour avec les boutons [⏮] / [⏭] puis appuyez sur [ENTER].**

MON - FRI

Choisissez ensuite le dernier jour avec les boutons [⏮] / [⏭] puis appuyez sur le bouton [ENTER].

MON - FRI

Vous ne pouvez sélectionner que des jours consécutifs.

8 **Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour choisir l’heure du démarrage (On) puis appuyez sur [ENTER].**

On 7:29

Vous pouvez aussi utiliser les boutons de la télécommande pour entrer l’heure. Exemple: pour entrer 7:29, appuyez sur [7], [2] et [9].

Remarque:
Quand vous programmez l’heure de démarrage, l’heure d’arrêt est automatiquement réglée une heure plus tard.

9 **Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour choisir l’heure d’arrêt (Off) puis appuyez sur [ENTER].**

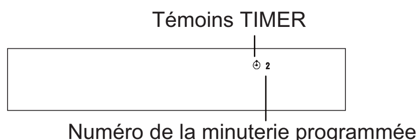
Off 8:29

10 **Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner le volume de l'ampli-tuner CD, pour les paramètres de la minuterie, puis appuyez sur [ENTER].**



Pour garder le dernier réglage du volume dans les paramètres de la minuterie, appuyez sur [⏮] à plusieurs reprises jusqu'à ce que "TimerVol.Lst" apparaisse à l'écran et programmez.

11 **L’indicateur de minuterie 1, 2, 3 ou 4 s’allume.**



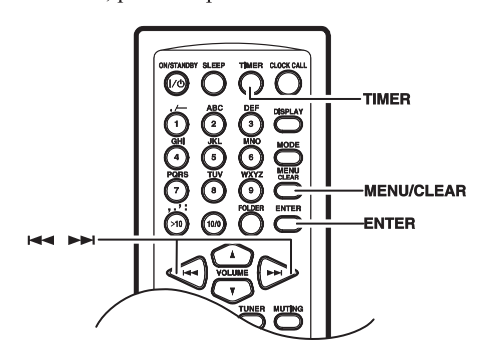
Appuyez sur le bouton [ON/STANDBY] pour faire passer l’ampli-tuner CD en veille.

Remarques:
- N’oubliez pas de faire passer l’amplituner CD en veille, faute de quoi votre programmation ne fonctionnera pas.
- Pour annuler une opération programmée en cours, appuyez sur le bouton [TIMER] ou [SLEEP].

Pour retourner à l’étape 1 et recommencer intégralement la programmation de la minuterie, appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR] à n’importe quel moment.

Activer / couper les minuteries

Quand une minuterie est programmée, vous pouvez l'activer ou la couper. Ainsi, quand vous êtes en vacances, vous pouvez couper la minuterie servant de réveil-matin, par exemple.



1 **Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TIMER] pour choisir la minuterie 1, 2, 3 ou 4.**

2 **Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour sélectionner “Timer On (Minuterie activée)” ou “Timer Off (Minuterie désactivée)”.**

Les numéros des minuteries pour "Timer On" sont en surbrillance. Après un court instant l'écran précédent réapparaît.

Vérification des réglages de minuterie

1 **Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TIMER] pour choisir la minuterie 1, 2, 3 ou 4 puis appuyez sur le bouton [ENTER].**

2 **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour passer en revue les réglages de toutes les minuteries.**

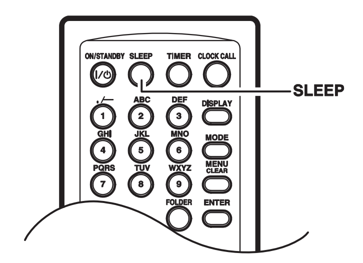
Remarques:

- Vous pouvez changer les réglages avec les boutons [⏮] / [⏭].
- Si vous changez les réglages d'une minuterie qui est coupée, celle-ci est réactivée.

Après la confirmation de tous les paramètres, l'écran précédent réapparaît. Pour retrouver l'affichage précédent, appuyez à tout moment sur le bouton [MENU / CLEAR].

Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)

Vous pouvez utiliser la fonction “Sleep” pour mettre automatiquement l'ampli-tuner CD hors tension après un délai déterminé.

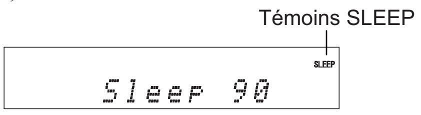


Appuyez plusieurs fois sur le bouton [SLEEP] pour choisir le délai.

Avec le bouton [SLEEP], vous pouvez régler la durée "sleep" de 90 à 10 minutes par échelle de 10 minutes.

Utilisez les boutons [⏮] / [⏭] pour régler le délai par pas d'1 minute (de 99 à 1).

Témoins SLEEP



Quand vous réglez la fonction “Sleep”, le témoin SLEEP apparaît à l'écran. L'écran affiche le délai choisi pendant environ 8 secondes avant de retourner à l'affichage précédent.

Vérifier la durée résiduelle

Pour vérifier la durée résiduelle, appuyez sur le bouton [SLEEP].
Si vous appuyez sur [SLEEP] quand le délai de la minuterie est affiché, la durée du délai est raccourcie de 10 minutes.

Annuler la minuterie Sleep

Pour annuler la minuterie "sleep", appuyez sur le bouton [SLEEP] à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Sleep Off" apparaisse, puis l'indicateur SLEEP disparaît.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation du ampli-tuner CD, cherchez-en la solution dans cette section.

■ Comment réinitialiser aux réglages par défaut?

1. Avant de débrancher l'alimentation, mettez l'ampli-tuner CD en mode veille.
2. En maintenant enfoncé le bouton [ON/STANDBY] sur l'appareil principal, branchez le cordon d'alimentation secteur.
   "RESET" apparaît à l'écran, puis l'ampli-tuner CD est en mode veille.

Alimentation

L'ampli-tuner CD ne s'allume pas.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché sur la prise secteur (voir page 17).
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez cinq secondes puis branchez de nouveau le câble.

L'ampli-tuner CD s'éteint soudainement.

- Si vous avez réglé la minuterie Sleep et si le témoin TIMER est affiché, l'ampli-tuner CD s'éteint automatiquement après écoulement du délai spécifié.
- A la fin de la lecture programmé, l'ampli-tuner CD passe automatiquement en mode de veille (Standby).
- Si le témoin STANDBY clignote, le circuit de protection intégré de l'amplificateur a été activé. Cela peut se produire en cas de court-circuit entre les fils positifs et négatifs d'un câble de haut-parleur.

Audio

Aucun son n'est émis.

- Vérifiez si la commande de volume de l'ampli-tuner CD n'est pas réglée au minimum (voir page 18).
- Vérifiez que vous avez choisi la source d'entrée correcte (voir page 18).
- Assurez-vous que le son de l'ampli-tuner CD n'est pas coupé (voir page 18).
- Assurez-vous que les enceintes sont connectées correctement (voir page 15).
- Vérifiez toutes les connexions et corrigez-les si nécessaire (voir pages 13–17).
- Quand le casque est branché, les enceintes n'émettent aucun son (voir page 18).

Le son est de mauvaise qualité.

- Vérifiez que les câbles de haut-parleurs sont connectés en respectant la polarité (voir page 15).
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (voir page 16–17).
- La qualité de son peut être affectée par un champ magnétique fort, un téléviseur par exemple. Placez ces appareils à distance de l'ampli-tuner CD.
- S'il y a des appareils émettant des ondes radio à haute intensité près de l'ampli-tuner CD, comme un téléphone portable durant un appel, l'ampli-tuner CD peut produire du bruit.
- Le mécanisme de précision d'excitation de l'ampli-tuner CD peut émettre un sifflement presque imperceptible Durant la lecture de disques (reproduction ou recherche de plages). Vous pouvez percevoir ce bruit dans des environnements extrêmement silencieux.

La sortie audio est intermittente quand l'ampli-tuner CD est soumis à des vibrations.

- L'ampli-tuner CD n'est pas un appareil portatif. Utilisez-le dans un endroit non soumis à des chocs ou des vibrations.

Le casque émet un bruit ou n'émet aucun son.

- Il peut y avoir un mauvais contact. Nettoyez la borne du casque. Pour plus d'informations sur le nettoyage, consultez le manuel d'instructions fourni avec le casque. Vérifiez également le câble du casque, il peut être cassé.
- Lorsque vous sélectionnez iPod en tant que source d'entrée, les écouteurs ne produisent aucun son.

Performances audio

- Les performances audio sont optimales entre 10 à 30 minutes après la mise sous tension de l'ampli-tuner CD car il a eu le temps de chauffer.
- N'assemblez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation ou les câbles d'enceintes dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.

Lecture CD

Sauts de la lecture.

- L’ampli-tuner CD est soumis à des vibrations ou le disque est griffé ou sale (voir page 11–12).

Impossible d’ajouter des plages à la liste de lecture.

- Vérifiez s’il y a un disque dans l’ampli-tuner CD. De plus, vous ne pouvez ajouter que des numéros de plage existants. Si le CD contient 11 plages, vous ne pouvez pas en ajouter une 12 ème.

Le disque n’est pas lu.

- Vérifiez si le disque est bien orienté (avec sa face imprimée vers le haut).
- Vérifiez que la surface du disque est propre (voir page 11–12).
- Si vous suspectez de la condensation, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'ampli-tuner CD à température ambiante pendant deux ou trois heures avant de lire des disques.
- Certains disques CD-R / RW peuvent ne pas être lisibles (voir page 11).

La lecture met longtemps à démarrer.

- L’ampli-tuner CD peut mettre un certain temps à lire des CD contenant de nombreuses plages.

Impossible de lire les DISC MP3 / WMA.

- Utilisez uniquement des disques au format ISO 9660 Level 1 ou Leve1 2 (voir page 11).
- Le disque n’a pas été finalisé. Finalisez le disque.
- Vérifiez que le format du fichier est supporté. (voir page 11)
- Les fichiers MP3 / WMA ne portant pas l’extension “.mp3 / .wma” ou “.MP3 / .WMA” ne sont pas reconnus.

Lecteur Flash USB

Ne peut pas atteindre les fichiers audio sur le lecteur Flash USB.

- Le port USB de l'ampli-tuner CD ne supporte que les lecteurs flash USB. Ne connectez pas de connexion-USB, lecteur MP3 ou HDD, etc. Les ordinateurs personnels et modèles iPod, etc., ne peuvent pas être connectés.
- Si "Pas de Média" ou "Lecture" reste affiché sur l'ampli-tuner CD, éjectez d'abord le lecteur flash USB, attendez quelques secondes puis insérez-le à nouveau.
- Vérifiez que le format est FAT16 ou FAT32 et la taille de groupe est de 32K octets ou inférieure.
- Les lecteurs Flash USB avec répartiteur USB interne ne sont pas supportés.

Ne peut pas lire les fichiers MP3 / WMA.

- Vérifiez que le format du fichier est supporté. (voir page 31)
- Les fichiers sans extension “.MP3 / .WMA” ou “.mp3 / .wma” ne sont pas reconnus.
- L’option copyright des fichiers MP3 / WMA est enclenchée. N’utilisez pas l’option copyright.

Tuner

La réception souffre de parasites, la réception FM stéréo siffle, la fonction Auto Preset ne détecte pas toutes les stations ou le témoin ST ne s’allume pas lorsque vous écoutez une station FM stéréo.

- Vérifiez les connexions de l’antenne (voir page 13–14).
- Changez la position de l’antenne (voir page 35).
- Eloignez l’ampli-tuner CD de votre téléviseur ou ordinateur.
- Les voitures ou avions peuvent produire des interférences.
- Le signal radio s’affaiblit s’il doit passer à travers un mur en béton avant d’atteindre l’antenne.
- Essayez le mode FM mono (voir page 35).
- Eloignez le plus possible les câbles audio et les cordons d’alimentation de l’antenne du tuner.
- Lorsque vous écoutez une station AM, du bruit peut être entendu lorsque vous utilisez la télécommande.
- Si aucune des mesures ci-dessus ne permet d’améliorer la réception, installez une antenne extérieure (voir page 14).

En cas de panne de courant ou si la fiche d’alimentation est débranchée.

- Si les canaux programmés sont perdus, reprogrammez-les (voir pages 36–37).
- Les données de l’horloge sont effacées. Réglez à nouveau l’horloge et les minuteries (voir pages 41–45).

Impossible de régler la fréquence de la radio.

- Utilisez les boutons [◀◀] / [▶▶]de la télécommande pour changer la fréquence de la radio.

La fonction RDS ne fonctionne pas.

- La station FM choisie n'utilise pas les données RDS.
- Installez une antenne FM extérieure (voir page 14).
- Changez l'emplacement ou l'orientation de l'antenne FM extérieure.
- Déplacez l'antenne FM le plus loin possible des éclairages fluorescents.

iPod / iPhone

Le message “Cannot Use HP” s'affiche à l'écran

- Lorsque vous sélectionnez iPod en tant que source en entrée, la sortie du casque est mise en sourdine. Débranchez le casque d'écouteur, et utilisez l'enceinte. Connectez directement les écouteurs à l'iPod.

Aucun son n'est émis

- Assurez-vous que votre iPod est compatible avec le système.
- Vérifiez que l'iPod est bien inséré dans le dock. Retirez le boîtier de protection de votre iPod avant de l'insérer dans le lecteur.
- Vérifiez que l'entrée INPUT du lecteur de CD est réglée sur iPod, et que l'iPod est configuré sur PLAY.

L'iPod ne répond pas aux boutons de commande du lecteur de CDs ou de la télécommande fournie

- Vérifiez que l'entrée INPUT du lecteur de CD est réglée sur iPod.
- Vérifiez que l'iPod est bien inséré dans le socle. Retirez le boîtier de protection de votre iPod avant de l'insérer dans le lecteur.
- Si l'iPod se trouve en mode de veille, patientez jusqu'à ce qu'il redémarre totalement.
- Si le message “iPod No Device” s'affiche, retirez une fois votre iPod, patientez quelques instants, puis reconnectez-le une nouvelle fois.
- Il est possible que certaines des fonctions de votre iPod ne fonctionnent pas de la façon prévue, en fonction du type de données lues, du modèle de l'iPod ou de la version du logiciel. Mettez toujours à jour le logiciel de l'iPod en utilisant la dernière version disponible.
- L'élément de l'iPod (en surbrillance) peut être déplacé avec les boutons [⏮] / [⏭] pendant que le ● (indicateur de mode menu iPod) est allumé. Si les pistes sont changées en pressant les boutons [⏮] / [⏭], appuyez sur le bouton [MENU / CLEAR] de la télécommande et confirmez l'indicateur à l'écran. Puis appuyez sur les boutons [⏮] / [⏭].

Eléments externes

L'élément connecté ne produit aucun son.

- Vérifiez que vous avez choisi la source d'entrée correcte (voir page 18).
- Assurez-vous que le câble audio analogique est correctement raccordé (voir pages 16).
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (voir page 16).

Le tourne-disque ne produit aucun son.

- Assurez-vous que la platine disque a un égaliseur phono intégré.
- Si la platine disque n'a pas d'égaliseur phono intégré, vous devez vous en procurer un.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- Assurez-vous que les piles ont été mises en place dans le bon sens (polarité + / –) (voir page 6).
- Remplacez les deux piles usées par des piles neuves. (Ne mélangez pas les différentes types de piles et les piles neuves et usées.)
- La distance entre la télécommande et l'ampli-tuner CD peut être trop grande, ou il peut y avoir un objet entre eux.
- Le capteur de télécommande sur l'ampli-tuner CD peut être exposé à une lumière forte (éclairage fluorescent ou lumière du soleil).
- L'ampli-tuner CD est situé derrière des portes en verre fumé d'un meuble audio.

Minuterie

La lecture avec minuterie ne fonctionne pas.

- Vérifiez si l'horloge est réglée correctement (voir pages 17, 41–42).

- Les opérations programmées échouent si l’ampli-tuner CD est sous tension à l’heure programmée: veillez à ce qu’il soit en veille (voir page 45).
- Le temps programmé peut chevaucher une autre minuterie. Veillez à régler les différentes minuteries de façon à ce que les plages de temps ne se chevauchent pas.
- Si vous appuyez sur [SLEEP] ou [TIMER] quand une opération programmée par minuterie est en cours, la minuterie est désactivée.

Horloge

L’heure n’est pas affichée en mode veille

- L'horloge n'est pas affichée en mode veille. Appuyez sur CLOCK CALL, l'affichage de l'horloge apparaît pendant huit secondes.
- S'il y a une coupure de courant, l'horloge s'arrêtera et “Adjust” apparaîtra lorsque l'horloge est affichée avec le bouton CLOCK CALL. Dans ce cas, réglez l'horloge. Si AccuClock est activé, l'horloge sera réglée automatiquement.

Autres

“RESET” apparaît après que le cordon d'alimentation ait été connecté.

- Comme le cordon d'alimentation a été débranché pendant longtemps, le contenu en mémoire a été réinitialisé et tous les réglages sont retournés aux réglages par défaut de l'usine. Accomplissez à nouveau les réglages nécéssaires.

L'appareil est mis sous tension lorsque le cordon d'alimentation est branché à une prise de courant.

- Si le cordon d'alimentation est débranché alors que l'appareil est sous tension, l'appareil sera mis sous tension la prochaine fois que le cordon d'alimentaion sera branché. S'il y a une coupure de courant alors que l'appareil est sous tension, débranchez le cordon d'alimentation.

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d’un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l’appareil. Avant d’enregistrer des données importantes, vérifiez que l’enregistreur fonctionne correctement.

L’ampli-tuner CD comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d’une source externe ou d’électricité statique pourrait bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d’alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l’appareil au secteur.
Si ce n'est pas éffacé, veuillez vous référer au paragraphe " Comment réinitialiser aux réglages par défaut?" page 46.

Caractéristiques générales	
Alimentation:	AC 220 - 230 V, 50 / 60 Hz
Consommation:	36 W
Consommation en mode de veille:	0.5 W (ei iPod ne carga)
Dimensions (L × H × P):	215 × 98 × 334 mm (8-7/16" × 3-7/8" × 13-1/8")
Poids:	4,2 kg (9,3 lbs.)
Entrées audio	
Entrées analogiques:	1 (LINE IN)
Sorties audio	
Sortie préampli pour caisson de basse:	1
Sorties pour enceintes:	2
Prise pour casque d'écoute:	1
Sortie Vidéo :	1 (Composite)
Section amplificateur	
Puissance:	2ch × 40 W (4 Ω, 1 kHz, 10%, 2ch driven)
Distorsion harmonique totale (DHT):	10% (Puissance nominale) / 0,05% (1 kHz, 1 W)
Facteur d'atténuation:	40 (Avant, 1 kHz, 4 Ω)
Réponse en fréquence:	80 Hz–20 kHz / +0 -3 dB (LINE IN)
Réglage de timbre:	±10 dB, 80 Hz (BASS) ±10 dB, 10 kHz (TREBLE) +7.5 dB, 80 Hz (S.BASS)
Rapport signal / bruit:	70 dB (LINE, IHF-A)
Impédance des enceintes:	4 Ω–16 Ω
Section tuner	
FM	
Plage de fréquence de syntonisation:	87.50 MHz–108.00 MHz
AM	
Plage de fréquence de syntonisation:	522 kHz–1611 kHz
CD	
Réponse en fréquence:	20Hz–20 kHz
Plage dynamique audio:	80 dB
Distorsion harmonique totale (DHT):	0,05%
Fluctuation:	En-dessous du seuil de mesurabilité
USB	
Réponse en fréquence:	20 Hz–20 kHz
Plage dynamique audio:	80 dB
Distorsion harmonique totale (DHT):	0,05%

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Memo

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR). EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERÍA SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.







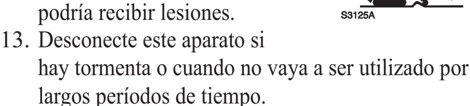


El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de “tensiones peligrosas” no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas.


El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operatión y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparato (incluyendo amplificadores) que genere calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con conectores con toma a tierra y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno más ancho que el otro que el otro. Un conector con toma a tierra tiene dos contactos y un tercero para la toma a tierra. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector suministrado no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le substituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza un carrito, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de carrito / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.



13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe han sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si algún objeto ha caído en el aparato, o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación. Desenchufe el aparato de la toma de corriente y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
    A. El cable de alimentación o el enchufe estén dañados,
    B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos,
    C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua,
    D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal,
    E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
    F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación.
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
    No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tension peligrosos o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas.
    El equipo no debe ser expuesto a gotas ni a salpicaduras y nunca coloque objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste.
    No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías
    Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.
    Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debe estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

Precauciones

1. **Derechos de autor de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material protegido por los derechos de autor es ilegal sin el permiso del propietario de los derechos de autor.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accessible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.
4. **Alimentación**
   ADVERTENCIA
   ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.
   Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, CA 230 V, 50 Hz o CA 120 V, 60 Hz).
   El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).
   Al pulsar el botón [ON/STANDBY] para seleccionar el modo Standby, el equipo no se desactiva completamente.
   Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.
5. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.
6. **Prevención de pérdida auditiva**
   Precaución
   Un exceso de presión de sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición.
7. **Baterías y exposición al calor**
   Advertencia
   Las baterías (el pack de baterías o las baterías instaladas) no deberán ser expuestas a un calor excesivo como por ejemplo la luz solar directa, fuego o similares.
8. **Notas acerca del manejo de la unidad**
   - Si tiene que transportar esta unidad, use el embalaje original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
   - No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
   - Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
   - Si no va a usar esta unidad por un largo periodo de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.
   - Cuando deje de usar esta unidad, retire los discos y desactive la alimentación.
9. **Instalar esta unidad**
   - Instale esta unidad en un lugar bien ventilado.
   - Asegúrese de que la ventilación alrededor de esta unidad sea la adecuada, especialmente si la instala en un mueble para equipos de audio. Si la ventilación es insuficiente, la unidad puede sobrecalentarse y no funcionar correctamente.
   - No exponga esta unidad a la luz directa del sol ni a fuentes de calor, ya que su temperatura interna puede aumentar y hacer que se reduzca la duración de la vida útil del receptor óptico.
   - Evite los lugares húmedos y polvorientos, así como los lugares sujetos a vibraciones de altavoces. Nunca coloque la unidad sobre o directamente encima de un altavoz.
   - Instale esta unidad horizontalmente. Nunca la coloque sobre un lado o en una superficie inclinada, porque puede no funcionar correctamente.
   - Si instala esta unidad cerca de un televisor, radio o VCR, la calidad de la imagen y del sonido puede resultar afectada. En este caso, aparte esta unidad del televisor, radio o VCR.
10. **Condensación de humedad**
    La condensación de humedad puede dañar esta unidad.
    Lea con atención los siguientes apartados:
    La humedad puede condensarse en el objetivo del receptor óptico, uno de los componentes internos más importantes de esta unidad.
    - La condensación de humedad puede producirse en las siguientes situaciones:
      – La unidad se traslada de un lugar frío a otro cálido.
      – Se activa un calefactor o la unidad recibe directamente aire frío de un acondicionador de aire.
      – En verano, cuando esta unidad se traslada

de una habitación con aire acondicionado a un lugar cálido y húmedo.
– La unidad se utiliza en un lugar húmedo.

- No utilice esta unidad si existe la posibilidad de que se produzca condensación de humedad. Si lo hiciera podría dañar los discos y ciertos componentes internos de esta unidad.

Si se produce condensación, desenchufe el cable de alimentación y deje la unidad durante dos o tres horas a temperatura ambiente.

Esta unidad contiene un sistema de láser semiconductor y se clasifica como “CLASS 1 LASER PRODUCT” (producto láser de la clase 1). Así que para utilizar este modelo correctamente, lea el Manual de Instrucciones con atención. En caso de problemas, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la unidad.
Para evitar la exposición a los rayos láser, no intente abrir la carcasa.

PRECAUCIÓN:

AL ABRIR LA UNIDAD, EMITE RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE DE LA CLASE 1M.
NO LO MIRE DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.
ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER. SI UTILIZA CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS A LOS ESPECIFICADOS O SI REALIZA UNA INTERPRETACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS DISTINTA A LA QUE SE ESPECIFICA AQUÍ, PUEDE VERSE EXPUESTO A LA RADIACIÓN.

La etiqueta de la derecha la encontrará en el panel posterior de la unidad.



1. Esta unidad es un CLASS 1 LASER PRODUCT (producto láser de la clase 1) y utiliza un láser en el interior de la carcasa.
2. Para evitar la exposición a los rayos láser, no retire la cubierta. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad

Nosotros, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
ALEMANIA



declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL,
ALEMANIA



ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Características

Amplificador

- Amplificador digital
- 1 Entrada de audio
- Presalida del altavoz de subgraves

Reproductor de CDs

- Reproducción de CDs, MP3 / WMA*[1], CD-Rs y CD-RWs *[1]
- Programación de 25 pistas
- 3 Modos de repetición (TRACK / FULL / 1 FOLDER)
- 4 Modos de reproducción (NORMAL / RANDOM / MEMORY / 1 FOLDER)

iPod / iPhone*[3]

- Fabricado para iPod touch (1ª y 2ª generación), iPod classic, y iPod nano (2ª, 3ª, 4ª y 5ª generación).
- Fabricado para iPhone 3GS, iPhone 3G, y iPhone.
- Conexión digital

Interfaz USB

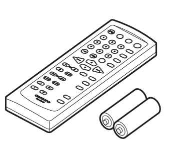
- Compatible con MP3 / WMA*[1]
- Programación de 25 pistas
- 3 Modos de repetición (TRACK / FULL / 1 FOLDER)
- 4 Modos de reproducción (NORMAL / RANDOM / MEMORY / 1 FOLDER)

Sintonizador y Otros

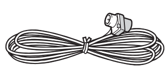
- 40 Presintonías FM / AM
- 4 Programas de temporizador (PLAY / ONCE o EVERY)
- Temporizador Sleep
- Copia de memoria sin baterías
- Clavija para auriculares
- Panel frontal de aluminio
- Bornes de altavoces

Accesorios incluidos

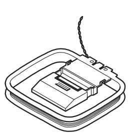
Compruebe que no falte ninguno de los accesorios siguientes:



Mando a distancia y dos baterías (R6 / AA)



Antena FM de interiores



Antena espira AM

Nota:
En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

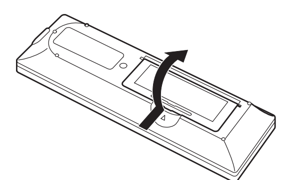
*1. Designed for Windows Media™
Windows Media y el logotipo de Windows son marcas, o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

*2. Asegúrese de usar discos que hayan sido finalizados.

*3. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, y iPod touch son marcas de Apple Inc., registradas en los EEUU y en otros países.
"Made for iPod" y "Made for iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a iPod o iPhone, respectivamente, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con las normas de funcionamiento de Apple. Apple no se hace responsable del manejo de este dispositivo ni del cumplimiento de las normas de seguridad y reglamentación.

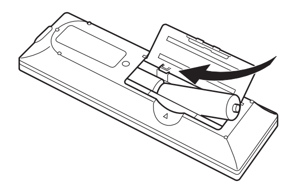
Colocación de las baterías

1 **Abra el compartimento de la batería, tal y como se muestra.**

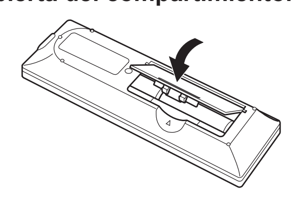


2 **Inserte dos baterías (R6 / AA) en el compartimiento de las baterías.**

Siga cuidadosamente el diagrama de polaridad (símbolos positivo (+) y negativo (–)) que se encuentra dentro del compartimiento de las baterías.



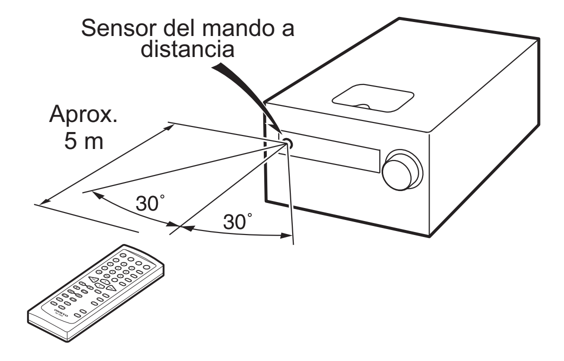
3 **Cuando las baterías están instaladas y colocadas correctamente, coloque la cubierta del compartimiento.**



Notas:
- Si el mando a distancia no funciona correctamente, cambie las dos baterías.
- No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías.
- Si no tiene la intención de utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quite las baterías para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las baterías agotadas deberían sustituirse lo antes posible para evitar pérdidas y corrosiones.

Uso del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apunte hacia el sensor del mando a distancia del receptor de CDs.

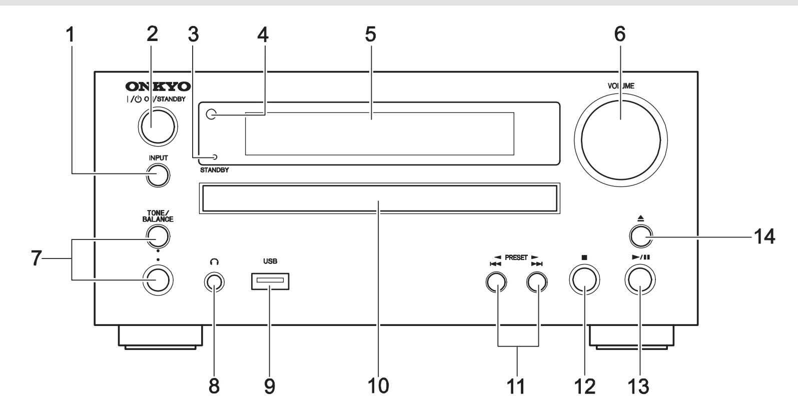


Notas:
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el receptor de CDs está sujeto a una luz fuerte, como por ejemplo, la luz directa del sol o luces fluorescentes de tipo invertido. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- Si se utiliza un mando a distancia similar en la misma habitación, o si el receptor de CDs está instalado cerca de un equipo que utiliza rayos infrarrojos, puede que el mando a distancia no funcione correctamente.
- No coloque nada sobre el mando a distancia como por ejemplo un libro, ya que se podrían pulsar los botones inadvertidamente y agotar las baterías.
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el receptor de CDs se instala en una estantería detrás de puertas con cristales oscurecidos. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- El mando a distancia no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor del mando a distancia del receptor de CDs.

Contenido

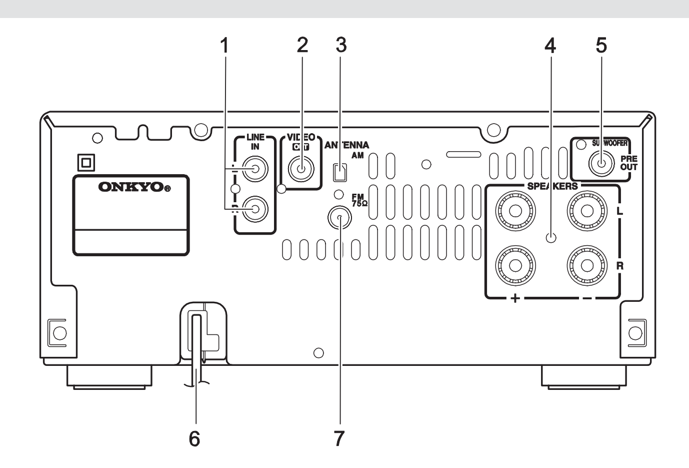
Descripción del Receptor de CDs

Panel frontal



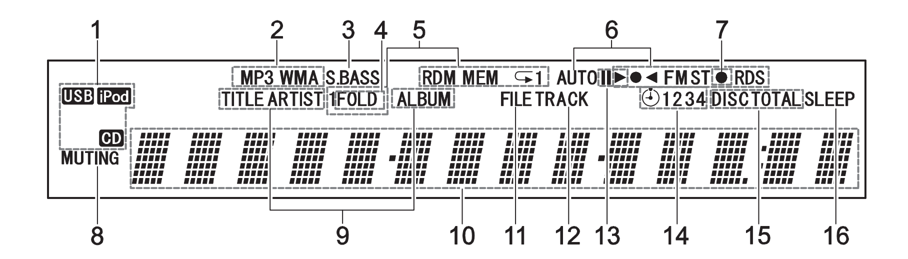
1 Botón INPUT
2 Botón ON/STANDBY
3 Indicador STANDBY
4 Sensor del mando a distancia
5 Pantalla
6 Control VOLUME
7 Botón / multicontrol TONE/BALANCE
8 Clavija PHONES
9 Puerto USB
10 Bandeja del disco
11 Botones Anterior / Siguiente [⏮] / [⏭] y PRESET [◀] / [▶]
12 Botón detener [■]
13 Botón reproducción / pausa [▶/❚❚]
14 Botón Abrir / Cerrar [⏏]

Panel posterior



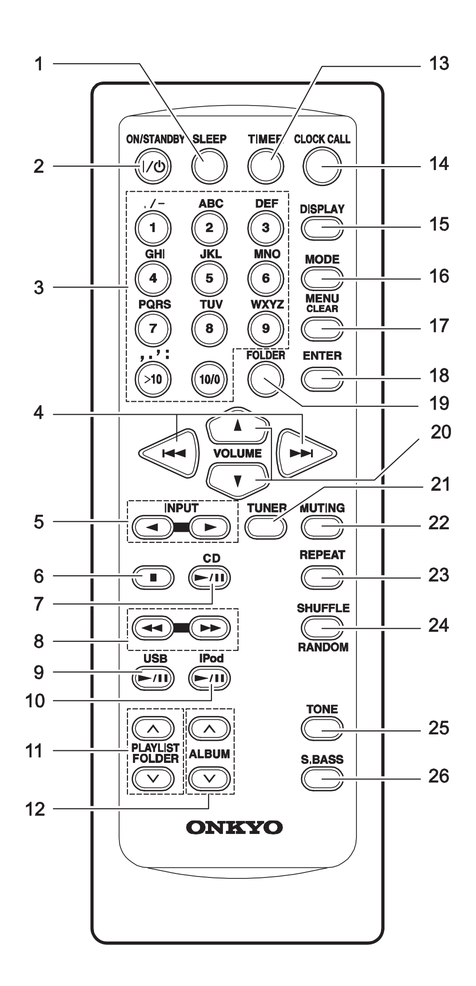
1 LINE IN
2 VIDEO OUT
3 AM ANTENNA
4 SPEAKERS
5 SUBWOOFER PRE OUT
6 Cable de alimentación
7 FM ANTENNA

Pantalla



1 Indicadores INPUT
2 Indicadores de formato de archivo
 MP3
 WMA
3 Indicador S.BASS
4 Indicador FOLD
5 Indicadores del modo Reproducción
 1FOLD
 MEM
 RDM
 ↻ (REPEAT)
 ↻ (REPEAT 1)
6 Indicadores de sintonización
 AUTO
 ▶●◀
 FM ST
 RDS
7 Indicador de modo de menú del iPod
 
8 Indicador MUTING
9 Indicadores TITLE, ARTIST y ALBUM
10 Área de mensajes
11 Indicador FILE
12 Indicador TRACK
13 Indicadoesr reproducción [▶] y pausa [❚❚]
14 Indicadores TIMER
 ⏲1234
15 Indicadores DISC, TOTAL
16 Indicador SLEEP

Mando a distancia



1 Botón SLEEP
2 Botón ON/STANDBY
3 Botones numéricos
4 Botones Anterior / Siguiente [⏮] / [⏭]
5 Botones INPUT [◀] / [▶]
6 Botón STOP
7 Botón reproducción / pausa [▶/❚❚] CD
8 Botones retroceso rápido / avance rápido [◀◀] / [▶▶]
9 Botón reproducción / pausa [▶/❚❚] USB
10 Botón reproducción / pausa [▶/❚❚] iPod
11 Botones PLAYLIST / FOLDER [∧] / [∨]
12 Botones ALBUM [∧] / [∨]
13 Botón TIMER
14 Botón CLOCK CALL
15 Botón DISPLAY
16 Botón MODE
17 Botón MENU / CLEAR
18 Botón ENTER
19 Botón FOLDER
20 Botón VOLUME [▲] / [▼]
21 Botón TUNER
22 Botón MUTING
23 Botón REPEAT
24 Botón SHUFFLE / RANDOM
25 Botón TONE
26 Botón S.BASS

Notas sobre los discos

Precauciones sobre la reproducción

Se pueden utilizar los discos compactos (CDs) con el siguiente logotipo en la superficie de la etiqueta.
No utilice discos diseñados para otros propósitos que no sean el de audio, como por ejemplo CD-ROMs de ordenadores. El ruido anormal podría dañar los altavoces o el amplificador.







* Este receptor de CDs es compatible con discos CD-R y CD-RW.
Tenga en cuenta que algunos discos podrán no ser reproducidos debido a las características del disco, ralladuras, contaminación o al estado de grabación. Un disco grabado con un grabador de CDs de audio no será reproducido a menos que haya sido completado.

Nunca utilice discos que tengan un diseño especial (como por ejemplo en forma de corazón u octágono). Este tipo de discos podría atascarse y dañar el receptor de CDs.






Reproducción de CDs con función de control-copia

Algunos CDs de audio con la función control-copia no cumplen con las normativas oficiales para CDs. Son discos especiales y no pueden ser reproducidos con este receptor de CDs.

Reproducción de discos MP3 y WMA

Los archivos MP3 y WMA grabados en un CD-R / CD-RW podrán ser reproducidos con este receptor de CDs.

- Utilice discos que hayan sido grabados de acuerdo al sistema de archivos de nivel 2 ISO9660. (La profundidad admitida de directorio es de ocho niveles, la misma que el nivel 1 ISO9660)
  No se podrán reproducir los discos grabados con el sistema de archivo jerárquico (HFS).
- Se pueden reconocer y reproducir hasta un máximo de 99 carpetas (incluyendo la carpeta raíz), y hasta un máximo de 499 carpetas (incluyendo raíz) y archivos.
- Cierre siempre el disco.

Notas:
- Un disco grabado con una grabadora u ordenador personal puede no ser siempre reproducido. (Causa: Las características del disco, disco dañado o sucio, suciedad en las lentes del reproductor, condensación, etc.)
- Un disco grabado en un ordenador personal puede no ser reproducido debido a los ajustes de la aplicación o entorno. Grabe el disco con el formato apropiado. (Contacte con el diseñador de la aplicación para más detalles.)
- Un disco con capacidad de almacenamiento insuficiente puede no ser reproducido adecuadamente.

Reproducción de discos MP3

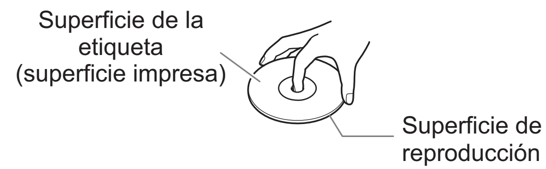
- Solo son compatibles los archivos MP3 con la extensión ".MP3" o ". mp3".
- Este receptor de CDs es compatible con los archivos grabados en MPEG 1 Audio Layer 3 (32-320 kbps), con frecuencia de muestreo 32 / 44,1 / 48 kHz.
- Las velocidades de transferencia variables (VBR) de entre 32 kbps y 320 kbps son compatibles. El tiempo de información durante la reproducción VBR puede no ser visualizado correctamente.

Reproducción de discos WMA

- Las iniciales WMA significan "Windows Media® Audio", una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation USA.
- Solo son compatibles los archivos WMA con la extensión ".WMA" o ". wma".
- Codifique el archivo WMA con una aplicación aprobada por Microsoft Corporation USA. El archivo puede no ser reproducido correctamente si ha sido codificado con una aplicación no autorizada.
- Las velocidades de transferencia variables (VBR) de entre 64 kbps y 160 kbps (32 / 44,1 / 48 kHz) son compatibles. El tiempo de información durante la reproducción VBR puede no ser visualizado correctamente.
- Los archivos WMA protegidos por los derechos de autor no pueden ser reproducidos.
- No son compatibles WMA Pro, Lossless ni Voice.

Manejo de los discos

Sujete los discos por el borde, o por el centro y el borde. Evite tocar la superficie de reproducción (la superficie que no tenga nada impreso).



No coloque papeles ni pegatinas, ni escriba en la superficie de reproducción o de la etiqueta del disco. Tenga cuidado de no rallar o dañar el disco.

Precauciones con los discos de alquiler

No utilice los discos si tienen residuos de cinta adhesiva, discos de alquiler con etiquetas despegadas, o discos con etiquetas decorativas. Este tipo de discos podría quedarse atascado en el receptor de CDs, o podría dañar el receptor de CDs.

Precauciones con los discos impresos con tinta de inyección

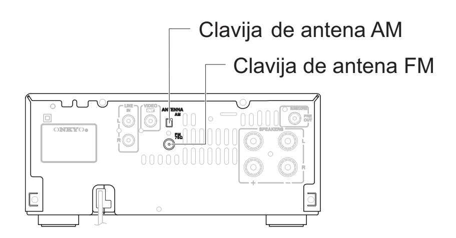
No deje un CD-R / CR-RW con una etiqueta impresa por una impresora de inyección en el receptor de CDs durante mucho tiempo. El disco podría quedarse atascado en el receptor de CDs, o podría dañar el receptor de CDs.
Extraiga el disco del receptor de CDs cuando no lo esté reproduciendo, y guárdelo en su carcasa. Es muy sencillo que un disco recién impreso se quede atascado, y no deberá ser reproducido inmediatamente.

Cuidado de los discos

Si el disco está sucio, el receptor de CDs tendrá problemas a la hora de leer las señales, y la calidad del audio puede disminuir. Si el disco está sucio, limpie las huellas dactilares y la suciedad con cuidado con un paño suave. Limpie ligeramente desde el centro hacia afuera.
Para eliminar manchas o suciedad difícil de quitar, limpie el disco con un paño suave empapado en agua, y a continuación séquelo con un paño seco. No utilice aerosoles de limpieza para grabaciones analógicas o agentes antiestáticos, etc. Nunca utilice químicos volátiles como bencina o diluyente de pintura, ya que pueden quedarse impregnados en la superficie del disco.

Conexión de las antenas

Esta sección explica cómo conectar la antena FM de interior y la antena en espiral AM suministradas, así como cómo conectar la antena comercialmente disponible.
El receptor de CDs no recibirá las señales de radio si no se conecta una antena, por tanto, hay que conectar la antena si desea usar el sintonizador.



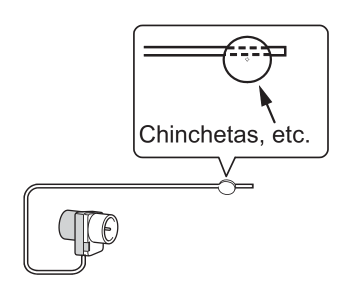
Conexión de antena FM de interiores

La antena FM de interiores incluida está diseñada solo para uso en interiores.

1 **Instale la antena FM, como se muestra.**



2 **Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.**



Precaución:

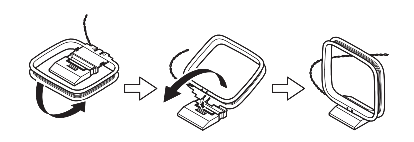
Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si no logra obtener una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado (consulte página 14).

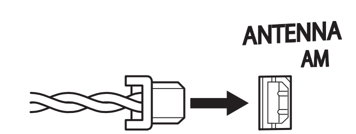
Conexión de la antena de espira AM

La antena de espira interior adjunta es solamente para uso en interiores.

1 **Ensamble la antena de espira AM, insertando las pestañas en la base, tal y como se muestra.**

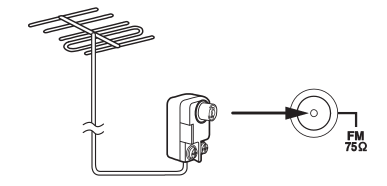


2 **Conecte el terminal para la antena en espira AM en la toma de la antena AM, tal y como se muestra.**



Conexión de una antena FM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado.

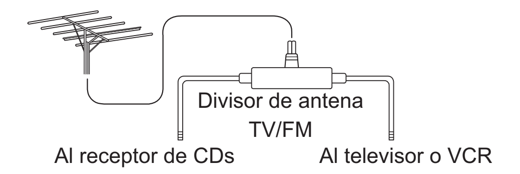


Notas:

- Las antenas FM de exteriores funcionan mejor fuera, no obstante, a veces se obtienen útiles resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para mejores resultados, instale la antena FM de exteriores lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor de FM.
- La antena de exteriores se debe situar lejos de posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas de exteriors deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas de exteriores deben tener una toma a tierra de acuerdo con las regulaciones locales para evitar descargas eléctricas.

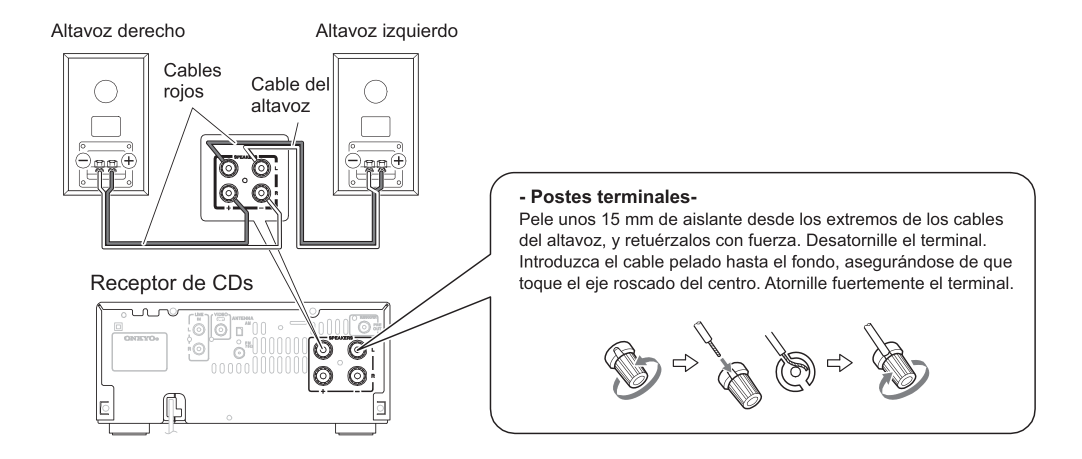
■ Utilizar un divisor de antena de TV / FM

Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que esto puede ocasionar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV / FM, como se muestra.

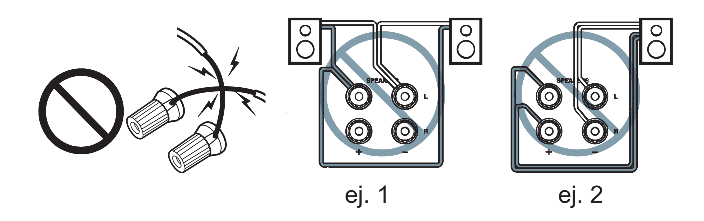


Conexión de los altavoces

Conexión de los altavoces



- Conecte el altavoz derecho a los terminales SPEAKERS derechos (R) del receptor de CDs. Conecte el altavoz izquierdo a los terminales SPEAKERS izquierdos (L).
- Conecte el terminal positivo (+) de cada altavoz al terminal positivo (+) correspondiente del receptor de CDs. Conecte el terminal negativo (–) de cada altavoz al terminal negativo (–) correspondiente del receptor de CDs. Utilice los cables rojos para conectar los terminales positivos (+).
- Conecte altavoces sólo con una impedancia de entre 4 y 16 Ω. La conexión de un altavoz con un nivel de impedancia inferior podría dañar el receptor de CDs.
- Tenga cuidado de no cortar las conexiones positivas y negativas. Si lo hace dañará el receptor de CDs.
- No conecte el cable del altavoz a los conectores L y R al mismo tiempo (ej. 1). No conecte más de dos conectores de altavoz al mismo altavoz (ej. 2).



Conexión de otros componentes

Notas sobre las conexiones

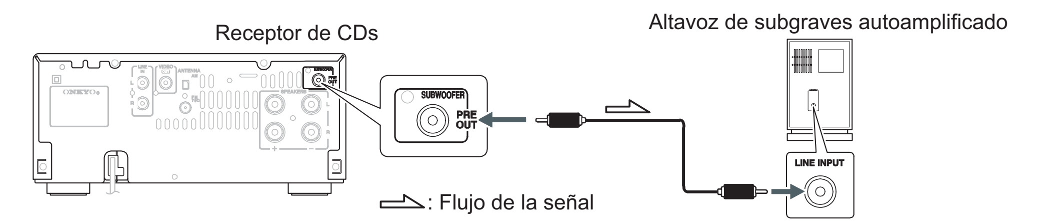
- Antes de realizar cualquier conexión, lea los manuales que se suministran con los demás componentes.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado y verificado todas las conexiones.

Codificación por colores de las conexiones
Las conexiones de audio RCA suelen estar codificadas por colores: rojo y blanco. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (etiquetados con la letra "R"). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (etiquetados con la letra "L").

Nota:
No coloque objetos sobre el receptor de CDs para evitar que interfieran con una ventilación correcta.

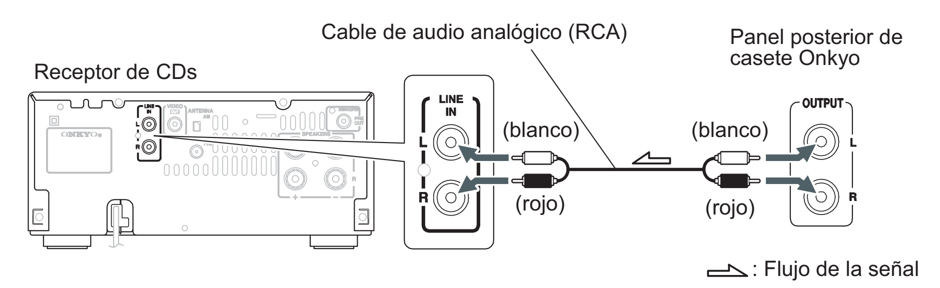
Conexión de un altavoz de subgraves

El receptor de CDs dispone de una clavija SUBWOOFER PRE OUT para conectar un altavoz de subgraves autoamplificado (es decir, un altavoz de subgraves con un amplificador integrado).



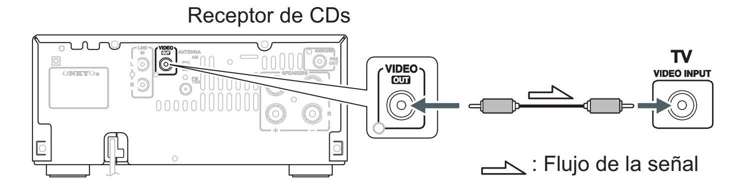
Conexión de equipos de reproducción de sonido

El siguiente diagrama muestra cómo conectar equipos de reproducción de sonido.
Conecte los clavijas LINE IN del receptor de CD a la pletina del casete o grabadora MD, etc. clavijas OUTPUT (PLAY).



Conexión de una televisión

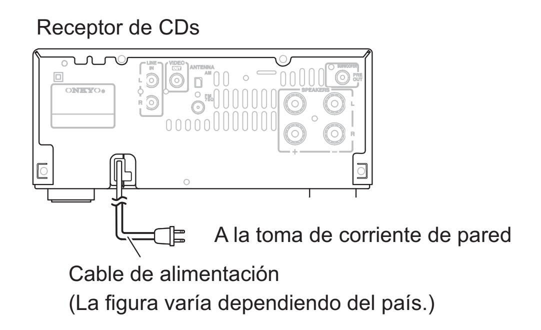
El receptor de CDs está dotado de una clavija VIDEO OUT, para la salida de la señal de vídeo.
Para visualizar los contenidos de los "vídeos" y las "fotos" de su iPod en la televisión, conecte el cable tal y como se describe a continuación.



Notas:

- Antes de conectar el cable de alimentación, conecte todos los altavoces y los componentes de AV.
- Al activar el receptor de CDs se produce una subida de tensión momentánea que puede inferir en otros equipos eléctricos que se encuentren dentro del mismo circuito. Si esto causa problemas enchufe el receptor de CDs en otro circuito diferente.

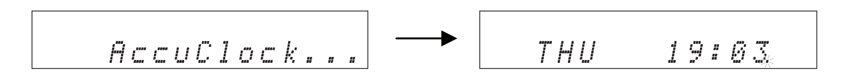
Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
El indicador STANDBY se iluminará.



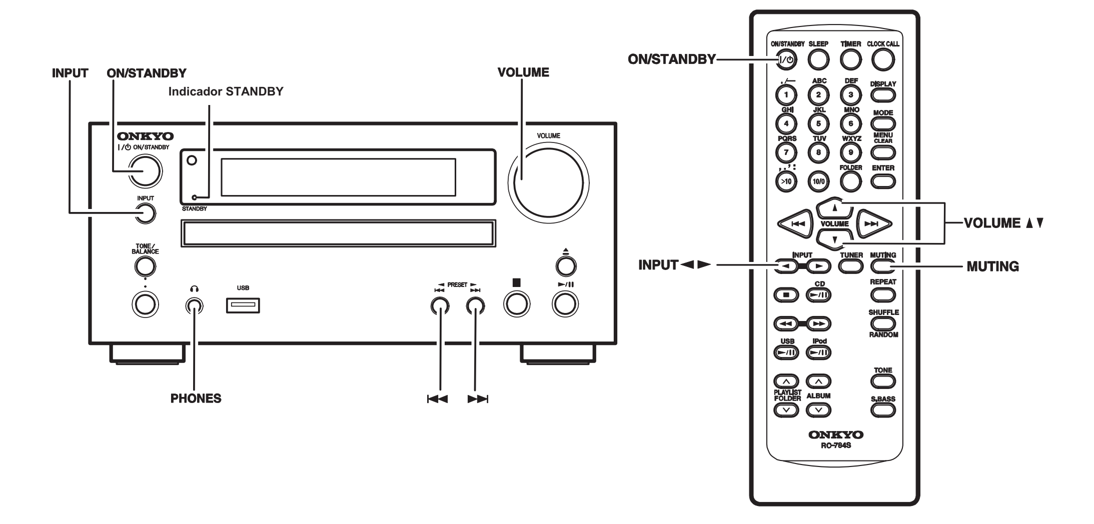
Primera configuración

AccuClock - Ajuste automático del reloj

Para que la función AccuClock funcione adecuadamente, el receptor de CDs debe ser capaz de recibir emisoras de radio RDS, lo que significa que la antena FM debe estar conectada. Asegúrese de conectar la antena FM antes de conectar el cable de alimentación (consulte páginas 13 y 14).
La primera vez que conecte el cable de alimentación a la toma de corriente de la pared, la función AccuClock buscará automáticamente una emisora de radio RDS que esté emitiendo información CT (Clock Time) y ajustará el reloj de acuerdo a la misma. Mientras la información CT está siendo recibida, "AccuClock…" aparecerá tenuemente en la pantalla, tal y como se muestra. Tenga en cuenta que ajustar el reloj puede llevar varios minutos.
Si el ajuste del reloj tiene éxito, el día y la hora serán visualizados brillantemente durante 2 segundos, tal y como se muestra.



La función AccuClock actualiza automáticamente el reloj de forma diaria a las 2:00, 3:00 y 14:00.
Si por alguna razón el reloj no puede ser ajustado de forma automática, consulte “Configuración del reloj” en la página 42.



Activar el Receptor de CDs

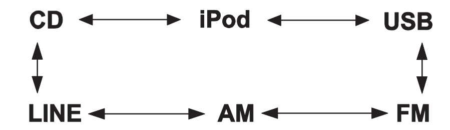
Para activar el receptor de CDs, pulse el botón [ON/STANDBY] del receptor de CDs o del mando a distancia.
El indicador STANDBY se apaga.
Vuelva a pulsar el botón [ON/STANDBY] para ajustar el receptor de CDs a Standby. El indicador STANDBY se iluminará.

Ajuste del volumen

Gire [VOLUME] en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen o en el sentido contrario para disminuir el volumen.
También puede utilizar los botones VOLUME [▲] / [▼] del mando a distancia.

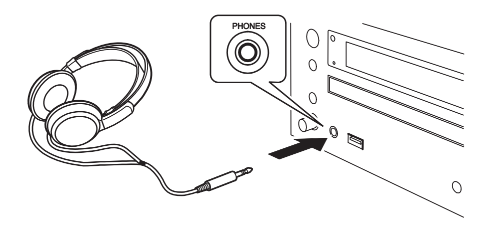
Selección de la fuente de entrada

Pulse repetidamente los botones INPUT [◄] / [►]del mando a distancia para seleccionar la fuente de entrada. En el receptor de CDs, pulse el botón [INPUT] varias veces. Las fuentes de entrada se seleccionan en el orden siguiente.



Utilizar auriculares

Disminuya el volumen, a continuación conecte sus auriculares estéreo a las mini clavijas del PHONES.
Los altavoces no reproducen sonido cuando los auriculares están conectados.



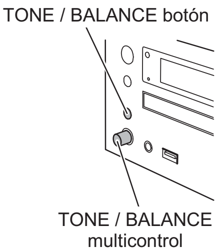
Nota:
Si selecciona iPod como fuente de entrada, la salida de los auriculares no tiene sonido. Si utiliza auriculares, conéctelos directamente al iPod.

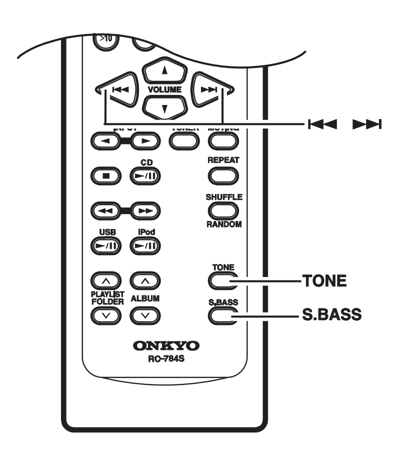
Silenciamiento del sonido

Para enmudecer la salida del receptor de CDs, pulse el botón [MUTING] del mando a distancia.
El indicador MUTING parpadea en la pantalla.
Para desactivar la función silencio del receptor de CD, pulse de nuevo el botón [MUTING].

Sugerencia:
Mientras el receptor de CDs está enmudecido:
- El receptor de CDs se desenmudecerá si utiliza el control [VOLUME] en el receptor de CDs o si pulsa los botones VOLUME [▲] / [▼] en el mando a distancia.
- Si desactiva el receptor de CDs, la próxima vez que lo active, el receptor de CDs se desenmudecerá.

Ajuste de graves, agudos y balance

1	**Pulse el botón [TONE] para seleccionar “Bass (Graves)”.**
2	**Utilice los botones [⏮] / [⏭] para ajustar los graves.** **Pulse [ENTER] y luego utilice los botones [⏮] / [⏭] para ajustar los agudos.** El ajuste por defecto es “±0”. Puede ajustar los graves y los agudos de –4 a +4. **Pulse [ENTER], y a continuación utilice los botones [⏮] / [⏭] para ajustar el balance.** El ajuste predeterminado es “0”. Puede ajustar el balance desde L+5 a 0, y a continuación 0 a R+5. **Sugerencia:** Para ajustar los graves, agudos y el balance, puede utilizar el botón / multicontrol TONE / BALANCE.  **Notas:** Si no pulsa ningún botón durante 8 segundos, la pantalla anterior aparecerá automáticamente.



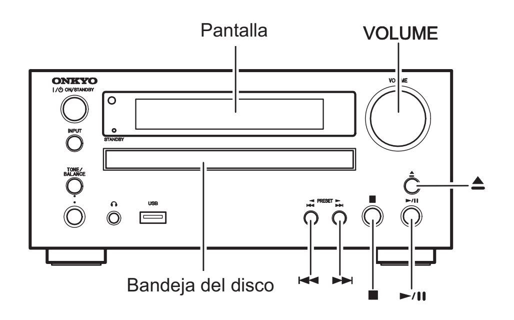
Utilizar la función “Super Bass (Supergraves)”

Para desactivar la función Súpergraves, pulse el botón [S.BASS].

El indicador S.BASS desaparecerá. Para activar la función Súpergraves, pulse de nuevo el botón [S.BASS].

Notas:

El ajuste predeterminado de la función Súpergraves es Act.



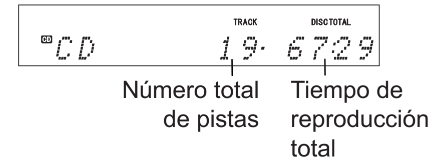
Utilizar el receptor de CDs

1	**Presione el botón [⏏] para abrir la bandeja de disco.** **Sugerencia:** Si pulsa el botón [⏏] cuando el receptor de CDs se encuentra en Standby, el receptor de CDs se activará y la bandeja del disco se abrirá.
2	**Coloque el CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.** Coloque los CDs de 8 cm en el centro de la bandeja.
3	**Para iniciar la reproducción, pulse el botón Play / Pause [►/❚❚].** A continuación aparece el indicador "►". La bandeja del disco se cerrará y la reproducción empezará. **Para detener la reproducción:** Pulse el botón [■]. La reproducción se detendrá automáticamente cuando se haya reproducido la última pista. **Para insertar una pausa en la reproducción:** Pulse el botón [►/❚❚]. Se visualizará el indicador ❚❚. Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar el botón [►/❚❚]. **Para retirar el CD:** Pulse el botón de expulsión [⏏] para abrir la bandeja del disco.

Pantalla durante la parada

• Pantalla del CD de audio

"DISC TOTAL" se iluminará cuando se visualice la información del disco.

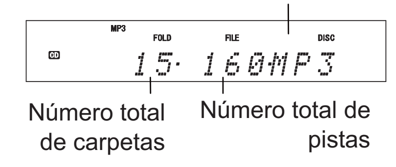


Número total de pistas

Tiempo de reproducción total

• Pantalla del DISC MP3 / WMA

Nombre de disco o formato de archivo



Número total de carpetas

Número total de pistas

Selección de la pista

Para regresar al principio de la pista que está siendo actualmente reproducida, pulse el botón [⏮]. Pulse el botón [⏮] repetidamente si quiere seleccionar pistas anteriores.

- Pulsar el botón [⏮] mientras la reproducción está detenida seleccionará la pista anterior. Pulse el botón [⏭] repetidamente si quiere seleccionar pistas posteriores.
- En DISC MP3 / WMA, puede seleccionar archivos MP3 / WMA de otra carpeta (consulte la página 22).

Uso del mando a distancia

Púlselo para seleccionar pistas.

- Pulse el botón [⏮] para localizar el principio de la pista que se está reproduciendo o que está pausada. Púlselo varias veces para seleccionar las pistas anteriores.
- Pulse el botón Siguiente [⏭] varias veces para seleccionar las pistas siguientes.

En DISC MP3 / WMA, puede seleccionar archivos de otras carpetas (consulte la página 22).

Púlselo para iniciar la reproducción.

Púlselo para el avance rápido o el rebobinado rápido.

Durante la reproducción o con la reproducción pausada, mantenga pulsado el botón Avance rápido [▶▶] para el avance rápido o el botón Retroceso rápido [◀◀] para el rebobinado rápido.

Pulse para seleccionar carpetas.

En MP3/ WMA DISC, pulse el botón [∨] para seleccionar la siguiente carpeta, y pulse el botón [∧]para seleccionar la carpeta anterior.

Para seleccionar pistas utilice los botones numéricos como se indica en los ejemplos siguientes.

Para seleccionar:	Pulse:
La pista #8	8
La pista #10	10/0
La pista #34	>10 3 4

>10 Se utiliza para introducir números superiores a 10.

En DISC MP3/WMA, puede seleccionar archivos en la carpeta actual con estos botones.

Púlselo para visualizar más información del CD.

Púlselo para ajustar el volumen.

Pulse el botón VOLUME arriba [▲] para subir el volumen. Pulse el botón VOLUME abajo [▼] para bajarlo.

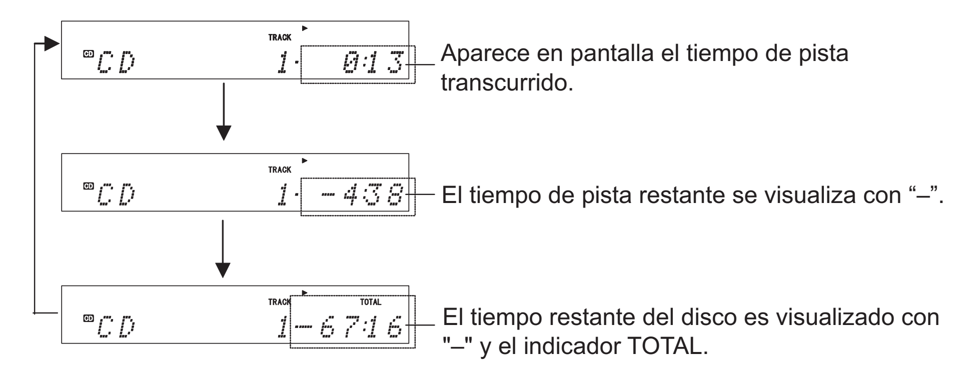
Pulsar reproducción Play / Pause.

Si pulsa este botón mientras el receptor de CDs está en modo de espera encenderá el receptor de CDs y la reproducción empezar.

Para reanudar la reproducción, pulse este botón.

Visualizar información del CD

Durante la reproducción o cuando la reproducción esté pausada, pulse el botón [DISPLAY] del mando a distancia varias veces para visualizar la siguiente información del CD.



Aparece en pantalla el tiempo de pista transcurrido.

El tiempo de pista restante se visualiza con “–”.

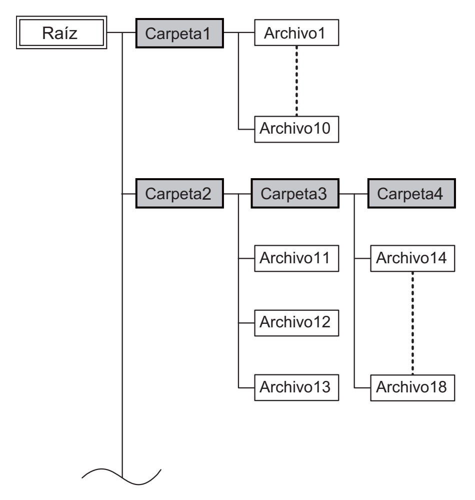
El tiempo restante del disco es visualizado con "–" y el indicador TOTAL.

Nota:

Consulte la página 23 para más detalles sobre cómo visualizar la información MP3 / WMA.

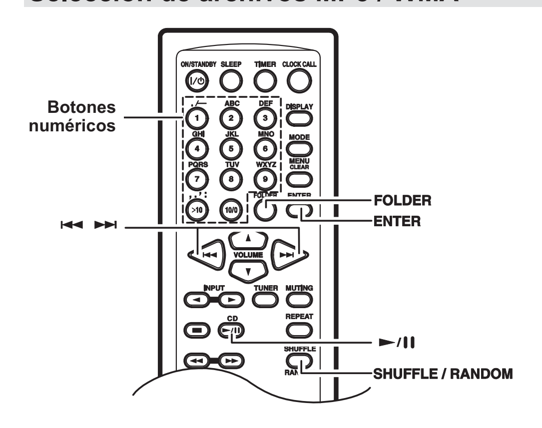
Selección / Reproducción de archivos MP3 / WMA

En un DISC MP3 / WMA, los archivos MP3 / WMA pueden organizarse de forma jerárquica: las carpetas pueden contener archivos y subcarpetas, como se indica a continuación. En el receptor de CDs, todas las carpetas aparecen en el mismo nivel, facilitando seleccionarlas sin importar su jeraquía.



Si no selecciona una carpeta o un archivo MP3 / WMA específico para la reproducción, todos los archivos MP3 / WMA del CD se reproducirán en orden numérico, empezando por el archivo #1.

Selección de archivos MP3 / WMA



Las carpetas de todos los archivos MP3 / WMA aparecen en el mismo nivel.
Si la reproducción aleatoria está seleccionada, pulse el botón [SHUFFLE / RANDOM] para cancelarla antes de continuar.

1 **Mientras la reproducción está detenida, pulse el botón [FOLDER].**
El receptor de CDs pasa al modo All Folder y aparece en la pantalla el nombre de la primera carpeta.

MP3 FOLD
1MY FAVORIT

2 **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar las otras carpetas.**
Puede seleccionar cualquier carpeta que contenga archivos MP3 / WMA. Para reproducir el primer archivo en la carpeta seleccionada ir al punto 4.

3 **Para acceder a los archivos en la carpetas, pulse el botón [FOLDER].**
En la pantalla aparece el nombre del primer archivo MP3 / WMA en la carpeta.
Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar los archivos MP3 / WMA de la carpeta.

MP3 FOLD FILE
5· 3Songs

Para seleccionar otra carpeta, vuelva a pulsar el botón [FOLDER] y utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionarla.

4 **Para comenzar la reproducción, pulse el botón [ENTER] o [►/❚❚].**
La reproducción empezará con el archivo o carpeta que se haya especificado y continuará hasta que se hayan reproducido todos los archivos MP3 / WMA del disco.

Para seleccionar un archivo MP3 / WMA de otra carpeta durante la reproducción, pulse el botón [FOLDER], seleccione la carpeta utilizando los botones [⏮] / [⏭] y luego pulse [ENTER]. Entonces utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar los archivos MP3 / WMA de dicha carpeta.

- **Introducir una pausa en la reproducción**
  Para introducir una pausa en la reproducción, pulse el botón [►/❚❚]. Para reanudar la reproducción, vuélvalo a pulsar.

Selección de carpetas y archivos de MP3 / WMA por número

1. **Pulse el botón [FOLDER].**
   Se visualiza el nombre de la carpeta actual.
2. **Utilice los botones numéricos para introducir los números de carpetas.**
   Si se detiene la reproducción, ésta se iniciará con el primer archivo MP3 / WMA de la carpeta que se haya especificado. Si la reproducción ya está en curso, pulse [ENTER] para reproducir el primer archivo MP3 / WMA de la carpeta especificada.

Para seleccionar:	Pulse:
Carpeta #8	8
Carpeta #10	10/0
Carpeta #34	>10 3 4

>10 Se utiliza para introducir números superiores a 10.

3. **Pulse los botones numéricos para introducir el número de archivo.**
   La reproducción empieza.
   Si una carpeta contiene más de 99 archivos MP3 / WMA, los números de archivo de dos dígitos deben estar precedidos de ceros. Para especificar el archivo #5, pulse [>10], [0], [0], y [5].

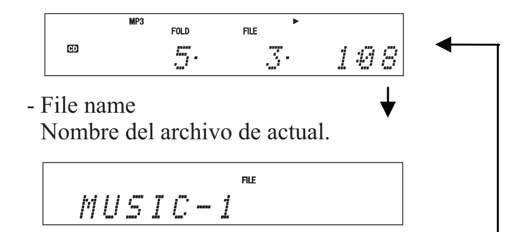
Visualización de la información de MP3 / WMA

Puede visualizar distinta información del archivo MP3 / WMA que se esté reproduciendo, incluyendo etiquetas, como por ejemplo el título, el nombre del artista y el nombre del álbum.

Durante la reproducción, pulse varias veces el botón [DISPLAY] para visualizar la siguiente información MP3 / WMA.

File name:

- Elapsed time
  La duración del tiempo en el cual se ha estado reproduciendo el archivo de actual (visualización por defecto).



- Folder name
  Nombre de la carpeta actual.

FOLD
ONKYO

- Sampling rate and bitrate
  Velocidad de muestreo y velocidad en bits del archivo de actual.

44K 128kbps

Title:

- Elapsed time
  La duración del tiempo en el cual se ha estado reproduciendo el archivo de actual (visualización por defecto).



Notas:

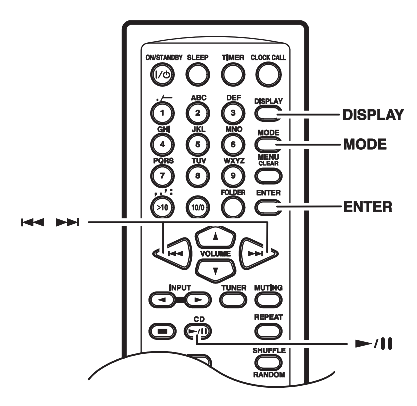
- Si no hay ningún dato, se visualizará [Unknown Title] (Título desconocido) [Unknown Artist] (Artista desconocido) [Unknown Album] (Álbum desconocido).
- Para visualizar el nombre del disco, con la reproducción parada, pulse [DISPLAY].
- Si el nombre de un archivo o carpeta contiene un carácter que no puede ser visualizado, "File_n" o "Folder_n" serán visualizados ("n" es el número del archivo o carpeta).
- Si el nombre de un título, artista o álbum contiene un carácter que no puede ser visualizado, un "• (punto centrado)" será visualizado en lugar de dichos caracteres.

Varias reproducciones

Puede combinar la reproducción “Aleatoria”, “Repetición” y “Memorizada”.

Reproducción de una carpeta

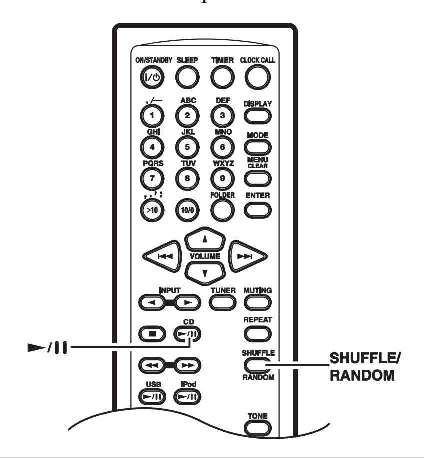
Normalmente, se reproducirán todos los archivos MP3 / WMA de todas las carpetas del disco. Con la reproducción de 1-Folder, sólo se reproducirán los archivos MP3 / WMA de la carpeta que se haya especificado.



1	**Pulse el botón [MODE] varias veces hasta que aparezca el indicador 1FOLDER (1FOLD).**
2	**Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar la carpeta.** Puede seleccionar cualquier carpeta que contenga archivos MP3 / WMA.
3	**Para comenzar la reproducción, pulse [ENTER] o el botón [►/❚❚].** La reproducción empezará con el primer archivo MP3 / WMA de la carpeta que se haya especificado y continuará hasta que se hayan reproducido todos los archivos MP3 / WMA de dicha carpeta.

Reproducción aleatoria

Con la reproducción aleatoria, todas las pistas del disco se reproducirán en orden aleatorio.
La reproducción aleatoria solo puede ser seleccionada cuando la reproducción está detenida.



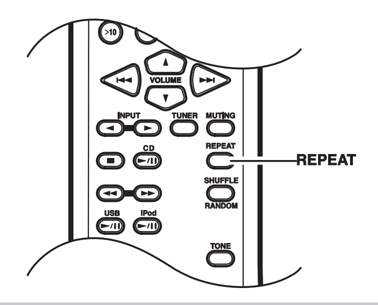
1	**Pulse [SHUFFLE / RANDOM] varias veces hasta que el indicador RANDOM (RDM) se ilumine en la pantalla.**
2	**Para iniciar la reproducción aleatoria, pulse el botón [►/❚❚].**

Cancelar la reproducción aleatoria

- Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse el botón [SHUFFLE / RANDOM] varias veces hasta que el indicador RANDOM desaparezca.
- Si pulsa el botón [⏏] para abrir la bandeja del disco, se cancelará la reproducción aleatoria.

Reproducción repetición

Con el modo de reproducción de Repetición podrá reproducir todo el CD repetidamente, reproducir una pista repetidamente.



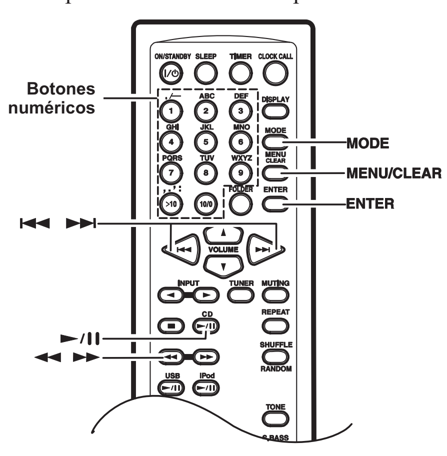
Pulse [REPEAT] varias veces hasta que el indicador REPEAT (⟲) o REPEAT 1 (⟲1) se ilumine en la pantalla.

Cancelar la reproducción con repetición

- Para cancelar la reproducción con repetición, pulse el botón [REPEAT] varias veces hasta que los indicadores REPEAT y REPEAT 1 desaparezcan.
- Si pulsa el botón [⏏] para abrir la bandeja del disco, se cancelará la reproducción de repetición.

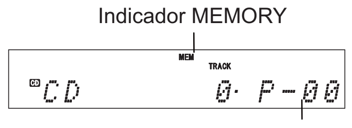
Reproducción memorizada

Con la reproducción memorizada, puede crear una lista de reproducción de hasta 25 pistas.

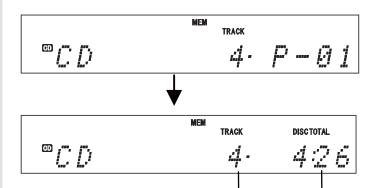


La reproducción memorizada sólo puede ajustarse cuando la fuente de entrada está ajustada a CD y la reproducción está detenida.

1 **Pulse [MODE] varias veces hasta que el indicador MEMORY se ilumine en la pantalla.**



2 **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar la primera pista que desea añadir a la lista de reproducción y luego pulse [ENTER].**



Repita este paso para añadir pistas adicionales a la lista de reproducción. También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar pistas.

Para seleccionar archivos MP3 / WMA para la reproducción memorizada:

Consulte la página 22 para más detalles sobre cómo seleccionar archivos MP3 / WMA.

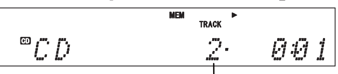
Para eliminar pistas de la lista de reproducción:

Pulse el botón [MENU / CLEAR]. Cada vez que lo pulse eliminará la última pista de la lista de reproducción.

Notas:

- Si la duración total de la reproducción es superior a 99 minutos y 59 segundos, se visualizará "– –:– –".
- Puede añadir un máximo de 25 pistas a la lista de reproducción. Si intenta añadir más pistas, visualizará el mensaje "Memory Full".

3 **Para empezar la reproducción de memoria, pulse el botón [►/❚❚].**



Pista que se está reproduciendo

En el receptor de CDs, pulse el botón [►/❚❚] para iniciar la reproducción memorizada.

Seleccionar otras pistas durante la reproducción memorizada

Para seleccionar otras pistas de la lista de reproducción durante la reproducción memorizada, utilice los botones [⏮] / [⏭] del mando a distancia.

Comprobar el contenido de la lista de reproducción

Para comprobar qué pistas contiene la lista de reproducción, con la reproducción detenida, utilice los botones [⏮] / [⏭] para desplazarse por la lista de reproducción.

Eliminar pistas de la lista de reproducción

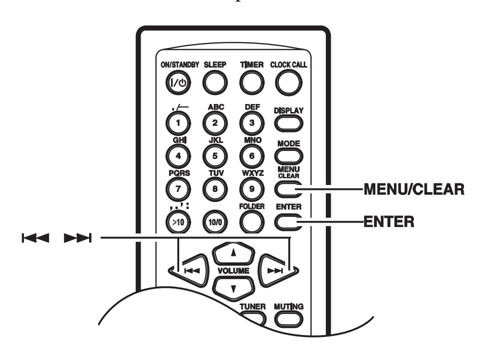
- Con la reproducción memorizada detenida, pulse el botón [MENU / CLEAR]. Cada vez que lo pulse eliminará la última pista de la lista de reproducción.
- La lista de reproducción será eliminada al cancelar la reproducción memorizada, al seleccionar la reproducción aleatoria, al presionar el botón [⏏] para abrir la bandeja de disco, o al apagar el receptor de CDs.

Cancelación de la reproducción memorizada

- Para cancelar la reproducción memorizada, pulse repetidamente el botón [MODE] hasta que desaparezca el indicador MEMORY.
- La reproducción memorizada se cancela al presionar el botón [⏏] para abrir la bandeja de disco, o al apagar el receptor de CDs.

Configuración de las preferencias para el disco

Con las preferencias disco, puede cambiar el modo en que la información del archivo MP3 / WMA será visualizada en pantalla así como el modo en que el disco MP3 / WMA será reproducido.



Las preferencias MP3 / WMA sólo pueden ajustarse cuando la fuente de entrada está establecida en CD y la reproducción se encuentra detenida.

1. **Pulse varias veces el botón [MENU / CLEAR] hasta que aparezca "MP3 / WMA Info?".**
2. **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar la preferencia que desea cambiar.**
   Estas preferencias se explican en la columna siguiente.
3. **Pulse [ENTER].**
4. **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar las opciones de preferencia.**
5. **Pulse [ENTER].**
   Cuando haya ajustado la preferencia, visualizará "Complete (Finalizado)" en la pantalla.

Para cancelar el procedimiento en cualquier momento, pulse el botón [MENU / CLEAR].

Preferencias

MP3 / WMA Info?

Seleccione la información de archivo MP3/ WMA que va a ser visualizada al principio de la reproducción.
También puede cambiarse la información relativa con el botón [DISPLAY].

File Name: (predeterminado) Nombre de archivo, nombre de carpeta, frecuencia de muestreo, y bitrate.

Title: El título del archivo actual, el nombre del artista, el título del album.

Info Scroll?

Seleccione el método de desplazamiento de los títulos (nombre de archivo) visualizados durante la reproducción.

Not Display: No se visualizará el título (nombre de archivo).

Once: (predeterminado) Se visualiza una vez el título (nombre de archivo), y a continuación el tiempo de reproducción.

Repeat: Se visualizan repetidamente el título (nombre de archivo).

CD Extra?

Esta preferencia se refiere a los CDs Extra y mediante ella se establece si la música en la sesión de audio o los archivos de MP3 / WMA en la sesión de datos se reproducen o no.

Audio: (predeterminado) Se reproducirá la música en la sesión de audio.

MP3 / WMA: Se reproducirán archivos MP3 / WMA.

Prefix num?

Esta preferencia determina si los números al principio de los nombres de los archivos o carpetas serán visualizados o no.
Cuando cree un DISC MP3/ WMA en un ordenador personal, cada nombre de archivo recibirá asignado un número. Si no desea que estos números aparezcan en la pantalla, escoja “Not Display”.

Display: **(predeterminado)** El nombre del archivo o carpeta, incluyendo los úmeros, será visualizado tal y omo es.

Not Display: El nombre del archivo o carpeta será visualizado pero los números estarán ocultos.

La tabla siguiente muestra unos ejemplos de nombres de archivos y carpetas numerados y cómo se visualizarán con las opciones “Display” y “Not Display”.

Nombre de archivo / carpeta	Opción “Hide Number?”	
	Display	Not Display
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

Dimmer?

Seleccione el brillo de pantalla.

Off: **(predeterminado)** Normal

1: Atenuado

2: Regulador de intensidad

Reproducción de su iPod / iPhone

Si selecciona iPod como fuente de entrada, la salida de los auriculares no tiene sonido. Si utiliza auriculares, conéctelos directamente al iPod.
Antes de utilizar su iPod con el receptor de CDs, asegúrese de actualizar su iPod con la última versión de software disponible en la página web de Apple.
Si deja el iPod en pausa cuando lo está utilizando por sí solo, eventualmente pasará a hibernación. Si lo introduce en el acople del receptor de CDs en este estado, necesitará esperar un momento antes de que su iPod esté listo para uso.
Siempre extraiga su iPod antes de mover el receptor de CDs.
Dependiendo de su iPod, o del tipo de contenido que está siendo reproducido, algunas funciones pueden no funcionar como se esperaba.

Instalación del adaptador de acople universal del iPod / iPhone

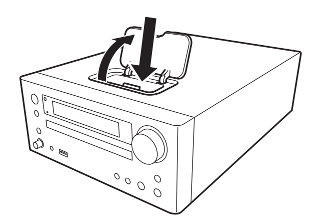
Primero, con la ranura del adaptador mirando hacia la parte posterior, encaje en la parte frontal del adaptador y a continuación pulse en la parte trasera hasta que oiga un clic. Para extraer el adaptador, levante la parte trasera. Si encuentra dificultades a la hora de extraer el adaptador, introduzca un objeto fino en la ranura y empuje el adaptador hacia arriba.
Siempre utilice el adaptador de acople universal adjuntado con el modelo de iPod para ajustar correctamente el iPod en el receptor de CDs.

Nota:
La terminal de conexión de la ranura podría verse dañada si el iPod está ajustado en la ranura del receptor de CDs sin utilizar el adaptador de acople universal.
Adquiera un adaptador de acople comercialmente disponible a la hora de utilizar un iPhone o cuando el adaptador de acople haya sido dañado o extraviado.

Asegúrese de que la ranura está en la parte trasera.

Reproducción de iPod / iPhone

1 **Introducir su iPod en el acople del receptor de CDs para iPod.**



Levante la cubierta del acople, introduzca su iPod asegurándose de que esté ajustado correctamente.

Notas:

- Debe instalar el adaptador de acople universal apropiado para iPod antes de insertar un iPod.
- Para prevenir que el conector de acople se dañe, no retuerza o fuerce su iPod en el acople, y tenga cuidado de no zarandear su iPod a la hora de introducirlo.
- No lo utilice con un accesorio de iPod, como por ejemplo transmisores FM y micrófonos, ya que pueden causar un funcionamiento incorrecto.
- Si utiliza una funda con su iPod, siempre extráigala antes de introducirlo. De lo contrario podría no conectarse adecuadamente y producir un funcionamiento incorrecto.

2 **Utilice los botones INPUT [◄] / [►] para seleccionar “iPod”.**

Si no hay ningún iPod conectado, se visualizará “iPod No Device”.

3 **Para comenzar la reproducción, pulse el botón [►/▮▮].**

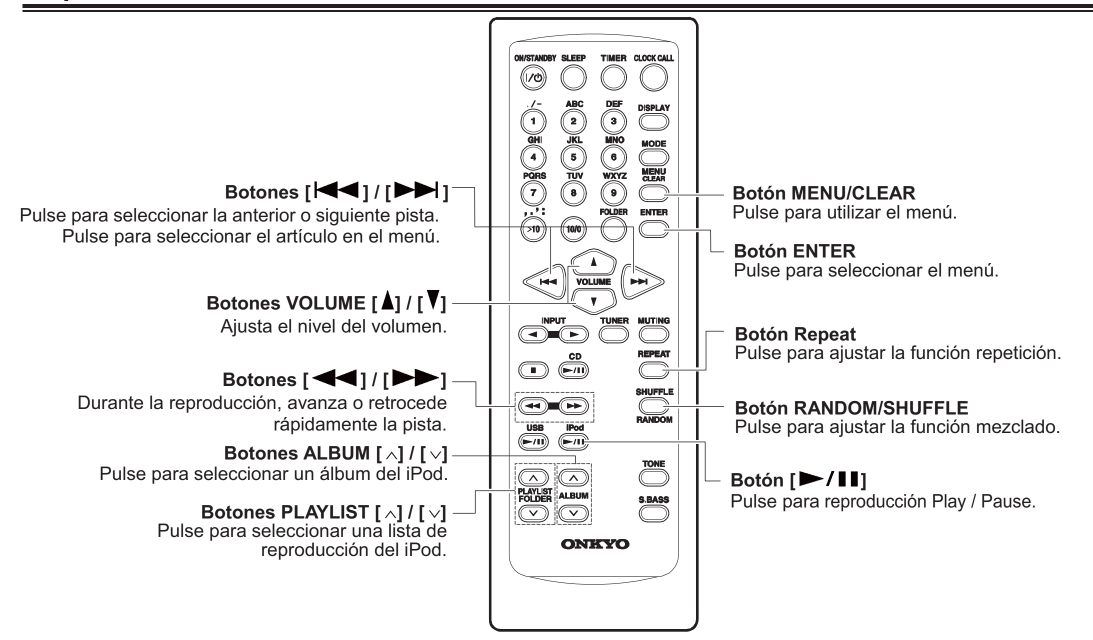
La reproducción comenzará.

Para detener la reproducción:

Pulse el botón [►/▮▮]. Aparece el indicador Pause ▮▮. Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo el botón [►/▮▮].

Notas:

- Puede ver los contenidos de “videos” y “fotos" de su iPod en la televisión (consulte página 17). Confirme su iPod si la salida de vídeo está disponible.
- El nivel del volumen es ajustado utilizando el multicontrol VOLUME [▲] / [▼] o los botones del mando a distancia.
  Si ajusta el volumen en su iPod no producirá ningún efecto.
  En caso de que mueva sin querer el control del volumen de su iPod, asegúrese de que el nivel del volumen no esté ajustado demasiado alto antes de volver a conectar sus auriculares.



Utilización del menú del iPod / iPhone (sólo mando a distancia)

1 **Pulse el botón [MENU/ CLEAR] para visualizar el menú del iPod en el iPod.**

Un indicador de punto ● (indicador de modo del menú del iPod) aparecerá en la pantalla el receptor de CDs. Para acceder al menú superior del iPod, pulse el botón [MENU / CLEAR].

Indicador de modo del menú del iPod



2 **Pulse el botón [⏮] / [⏭] y mueva el artículo del menú del iPod (resalte).**

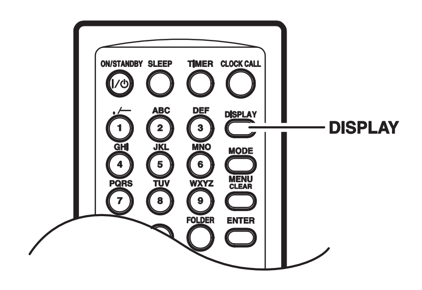
3 **Pulse el botón [ENTER] para seleccionar el artículo.**

Notas:

- Los artículos del menú del iPod solo pueden ser desplazados cuando el indicador ● esté encendido. En este estado, los botones [⏮] / [⏭] no pueden ser utilizados para saltar de pista. Este estado puede cambiarse por la fuerza utilizando el botón [■].
- A la hora de manipular el menú del iPod mediante el receptor de CDs, no manipule el iPod directamente. Esto podría ser la causa de los problemas de funcionamiento del receptor de CDs.
- El nivel del volumen es ajustado utilizando el multicontrol VOLUME [▲] / [▼] o los botones del mando a distancia.
  Si ajusta el volumen en su iPod no producirá ningún efecto.

Visualización de la información del archivo de música

Puede visualizar diversa información sobre los archivos de música actualmente en reproducción.



Durante la reproducción, pulse el botón [DISPLAY] repetidamente para mostrar la siguiente información del archivo de música.

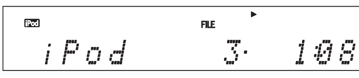
Title name:
Título del archivo actual.



Artist name:
Nombre del artista.

Album name:
Título del álbum.

Elapsed time:
El transcurso de tiempo en el que el archivo de música actual ha sido reproducido (visualización predeterminada).



Cuando un archivo de música esté en estado de pausa, aparecerá “iPod”.

Ajustes del iPod / iPhone

1. **Extraiga el iPod.**
2. **Pulse [MENU].**
3. **Seleccione el ajuste del artículo deseado utilizando los botones [⏮] / [⏭].**
4. **Pulse [ENTER].**
5. **Seleccione la selección deseada utilizando los botones [⏮] / [⏭].**
6. **Pulse [ENTER].**

Preferencias

Charging?

Seleccione el método de carga del iPod, el cual está insertado en el acople del receptor de CDs, durante el modo de espera.

To Full: **(predeterminado)** Carga completamente el iPod y a continuación pasa al modo de espera completo.

Ever: Mantenga el iPod siempre cargado.

Notas:
- Si "To Full" es seleccionado, la carga se detiene automáticamente una vez que el iPod esté completamente cargado. Para comenzar de nuevo la carga, extraiga y vuelva a colocar el iPod o reinicie el receptor de CDs.
- Seleccione "Ever", si se va a dejar durante largos períodos de tiempo en el modo de espera con el iPhone introducido en el acople del receptor de CDs.
- El consumo máximo de energía durante la carga del iPod es de 23 W.

Info Scroll?

Seleccione el método de desplazamiento de los títulos visualizados al comienzo de la reproducción.

Not Display: No se visualizará el título (nombre de archivo).

Once: Se visualiza una vez el título (nombre de archivo), y a continuación el tiempo de reproducción.

Repeat: **(predeterminado)** Se visualiza repetidamente el título (nombre de archivo).

TV Out?

On: **(predeterminado)** Seleccione para activar el ajuste de televisión del iPod.

No Change: No cambia el ajuste de la salida de televisión del iPod.

Dimmer?

Seleccione el brillo de la pantalla del receptor de CDs.

Off: **(predeterminado)** Normal

1: Atenuado

2: Regulador de intensidad

El receptor de CD puede reproducir archivos MP3 / WMA que hayan sido almacenados en unidades Flash USB.

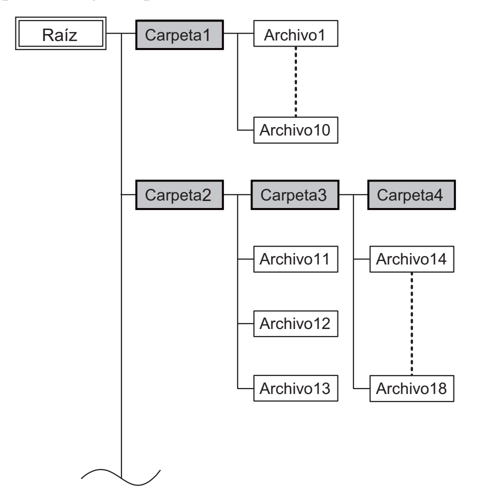
Formatos de archivos de audio compatibles

- Formatos FAT16 y FAT32 (tamaño de cluster de 32 bits o inferior)
- Archivos MPEG-1 Audio LAYER-3 y archivos con frecuencia de muestreo de 32, 44,1 y 48 kHz
- Bitrates variables (VRB) para archivos MP3 es de 32 a 320 kbps y deben poseer la extensión de nombre de archivo ".MP3" o ".mp3".
- Bitrates variables (VRB) para archivos WMA es de 64 a 192 kbps y deben poseer la extensión de nombre de archivo ".WMA" o ".wma".

Nota:
Los archivos MPEG-2 Audio LAYER-3, MPEG-2.5 Audio LAYER-3, MP1, y MP2 no son compatibles.

Archivos y carpetas de dispositivos Flash USB

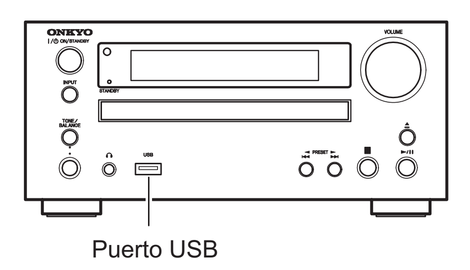
En el dispositivo de unidades Flash USB, los archivos MP3 o WMA pueden estar organizados jerárquicamente, con carpetas formadas por archivos y subcarpetas, como se muestra a continuación. Todas las carpetas aparecen en el mismo nivel sin importar su jerarquía.

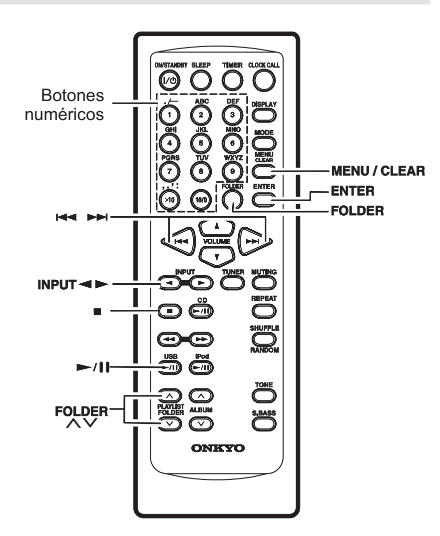


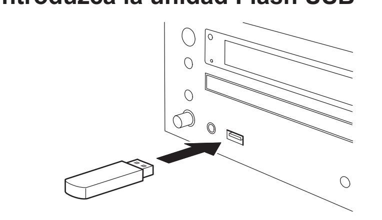
Si no selecciona un archivo o carpeta de música concreto para la reproducción, todos los archivos de música dentro del unidades Flash USB serán reproducidos en orden numérico comenzando con el archivo #1.

Reproducción de archivos de música desde un unidades Flash USB

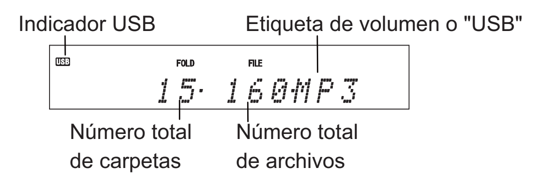
Esta sección explica cómo reproducir archivos de música desde unidades Flash USB.
Conéctese a un dispositivo Flash USB como se muestra a continuación.





1	**Introduzca la unidad Flash USB** 
2	**Utilice los botones INPUT [◄] / [►] para seleccionar “USB”.** • Si no hay conectado ninguna unidad Flash USB, se visualizará " USB No Media ". • Si no existen ningún archivo MP3 o WMA en la unidad Flash USB, se visualizará “No Files”.
3	**Para comenzar la reproducción, pulse el botón [►/❚❚].** La reproducción comenzará con el archivo de la parte superior de la carpeta (consulte página 31, Archivo#1). **Para detener la reproducción:** Pulse el botón [■]. **Para pausar la reproducción:** Pulse el botón [►/❚❚]. Aparecerá el indicador ❚❚. Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo el botón [►/❚❚].
4	**Antes de extraer la unidad Flash USB, pulse el botón [■] durante la reproducción, y a continuación pulse de nuevo el botón [■].** Se visualizará “Unplug OK”.

Pantalla durante la parada



Seleccionar archivos de música

Para regresar al principio del archivo de música que está siendo actualmente reproducido, pulse el botón [⏮].
Pulse el botón [⏮] repetidamente si quiere seleccionar archivos anteriores.

- Pulsar el botón [⏮] mientras la reproducción está detenida seleccionará el archivo anterior. Pulse el botón [⏭] repetidamente si quiere seleccionar los siguientes archivos.

Selección de carpetas

1. Pulse el botón [FOLDER] para visualizar el nombre de la carpeta actual.
2. Para seleccionar la carpeta anterior, pulse el botón [⏮].
   Para seleccionar la carpeta siguiente, pulse el botón [⏭].
3. Pulse el botón [ENTER].

Sugerencia:

- Se pueden seleccionar carpetas utilizando los botones numéricos como las carpetas de DISCs MP3/ WMA (consultar página 22)
- Las carpetas anteriores/ siguientes también pueden ser seleccionadas utilizando los botones FOLDER [∧] / [∨].

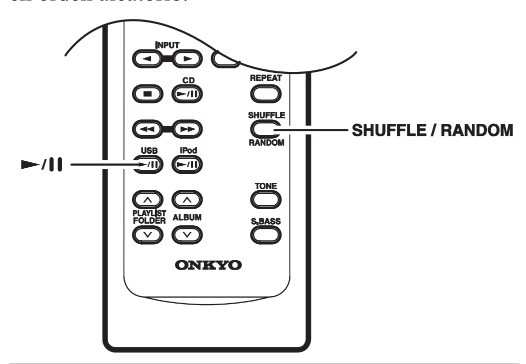
Notas:
- Onkyo no garantiza la reproducción con todas las unidades Flash USB.
- Las unidades Flash USB con función de seguridad no son compatibles.
- No extraiga la unidad Flash USB del receptor de CDs hasta que "Unplug OK" aparezca en la pantalla. Esto podría ser la causa de los problemas de funcionamiento de las unidades Flash USB. Onkyo no se hace responsable de ninguna manera por la pérdida o daños de los datos almacenados en una unidad Flash USB.
- Si se conecta la unidad Flash USB mediante un hub USB, la reproducción no será posible.
- No conecte un ordenador personal o un disco duro externo al puerto USB.
- Si la unidad Flash USB contiene mucha información, el receptor de CDs tardará un poco en leerla.
- Si se selecciona un archivo no compatible, "Not Support" aparecerá en la pantalla y se reproducirá el siguiente archivo compatible.
- La unidad Flash USB es compatible con 65.280 archivos y 255 carpetas (raíz incluido).
- El tiempo transcurrido puede no ser el exacto si utiliza archivos con formato bitrates variables (VRB).
- Los archivos WMA con derechos de autor no pueden ser reproducidos.

Varias reproducciones

Consulte las páginas 24 a 25 para "Reproducción de una carpeta" y " Reproducción memorizada ".

Reproducción aleatoria

Con la reproducción aleatoria, todos los archivos de música en la unidad Flash USB serán reproducidos en orden aleatorio.

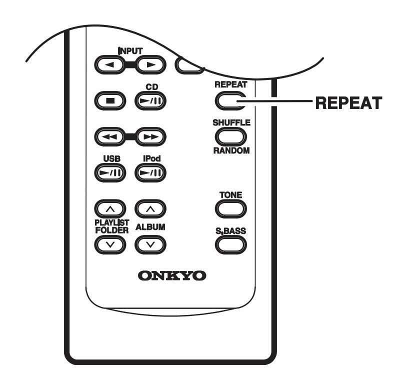


1	**Pulse el botón [SHUFFLE / RANDOM].** Aparecerá el indicador RANDOM (RDM).
2	**Para comenzar la reproducción aleatoria, pulse el botón [►/II].**

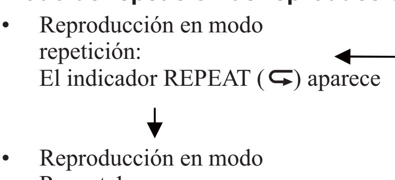
Cancelar reproducción aleatoria
- Para cancelar la reproducción aleatoria, pulse el botón [SHUFFLE / RANDOM]. El indicador RANDOM desparecerá.
- La reproducción aleatoria es cancelada si la unidad Flash USB es extraída.

Reproducción repetición

Mientras se reproducen archivos de música desde la unidad Flash USB, todos los archivos en la unidad Flash USB serán reproducidos de acuerdo a la reproducción en modo repetición (el indicador REPEAT está iluminado). Se puede seleccionar el modo de repetición de reproducción.



Pulse el botón [REPEAT] repetidamente para seleccionar el modo de repetición de reproducción.



- Reproducción en modo repetición:
  El indicador REPEAT (⮌) aparece

↓

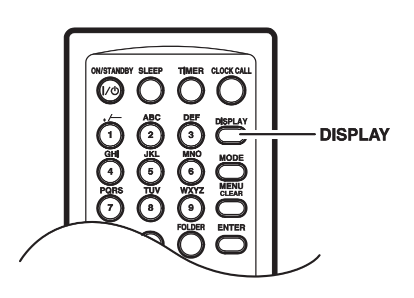
- Reproducción en modo Repeat-1:
  Repite un archivo actual.
  Aparece el indicador REPEAT 1 (⮌1)

↓

La función repetición está desactivada.

Visualización de la información del archivo de música

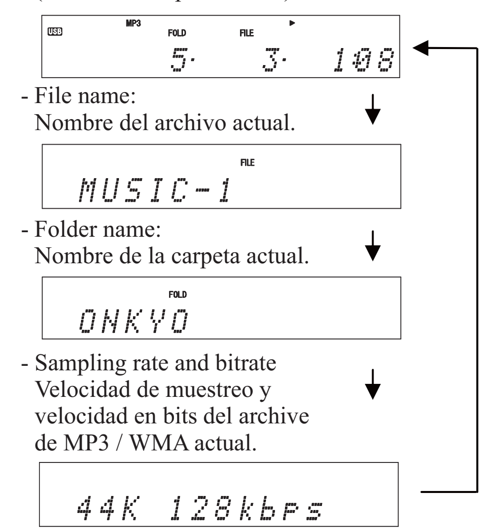
Puede visualizar información diversa sobre los archivos MP3 / WMA actualmente en reproducción incluyendo las etiquetas como por ejemplo título, nombre del artista, y nombre del álbum.



Durante la reproducción, pulse el botón [DISPLAY] repetidamente para visualizar la siguiente información del archivo de música.

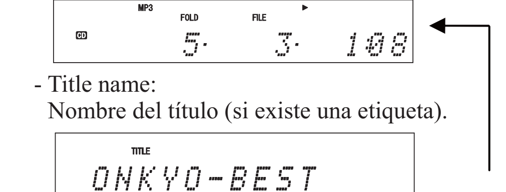
File name:

- Elapsed time
  La duración del tiempo en el cual se ha estado reproduciendo el archivo de MP3 / WMA actual (visualización por defecto).
- File name:
  Nombre del archivo actual.
- Folder name:
  Nombre de la carpeta actual.
- Sampling rate and bitrate
  Velocidad de muestreo y velocidad en bits del archive de MP3 / WMA actual.



Title:

- Elapsed time
  La duración del tiempo en el cual se ha estado reproduciendo el archivo de MP3 / WMA actual (visualización por defecto).
- Title name:
  Nombre del título (si existe una etiqueta).



- Artist name:
  Nombre del artista (si existe una etiqueta).
- Album name:
  Nombre del álbum (si existe una etiqueta).



Notas:

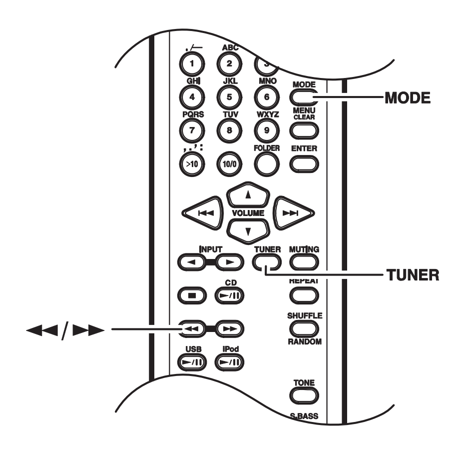
- Si no hay ningún dato, se visualizará [Unknown Title] (Título desconocido) [Unknown Artist] (Artista desconocido) [Unknown Album] (Álbum desconocido).
- Para visualizar el nombre de la unidad, pulse el botón [DISPLAY] mientras la reproducción está detenida.
- Si el nombre de un archivo o carpeta contiene un carácter que no puede ser visualizado, "File_n" o "Folder_n" serán visualizados ("n" es el número del archivo o carpeta).
- Si el nombre de un título, artista o álbum contiene un carácter que no puede ser visualizado, un "• (punto centrado)" será visualizado en lugar de dichos caracteres.

Ajuste de las preferencias USB

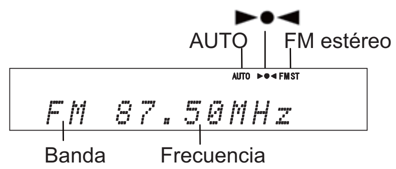
Con las preferencias USB, puede cambiar el modo en que la información del archivo USB será visualizada en pantalla así como.

Para las preferencias de USB, consulte las páginas 26 a 27.

Sintonización de emisoras de radio FM/ AM



Cuando se sintoniza una emisora, aparece el indicador ►●◄. Cuando se sintoniza una emisora FM estéreo, aparecen el indicador FM Stereo, como se muestra a continuación.



(La visualización actual dependerá del país)

Sintonizar emisoras FM estéreo débiles

Si la señal de una emisora FM estéreo es débil, puede resultar imposible conseguir una buena recepción. En este caso, pase al modo mono utilizando el botón [MODE] y escuche la emisora en mono.

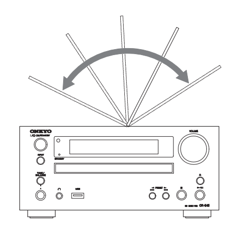
1	**Pulse el botón [TUNER] repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.**
2	**Pulse y mantenga pulsado los botones [◄◄] / [►►]hasta que comience la frecuencia y a continuación deje de pulsar.** Una vez que se encuentra una emisora, la sintonización se detiene automáticamente. La frecuencia de radio puede ser cambiada en intervalos de 0,05 MHz para FM y en intervalos de 9 kHz para AM.

Ajuste de las antenas

Ajuste e instalación de la antena FM

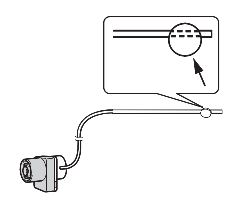
Ajuste la ubicación de la antena FM mientras escucha una emisora FM.

1



Cambie la dirección de la antena para determinar mejor la recepción.

2

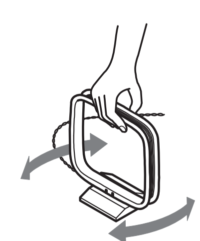


Fije la antena mediante chinchetas. (No presione la chincheta a través de la antena.)

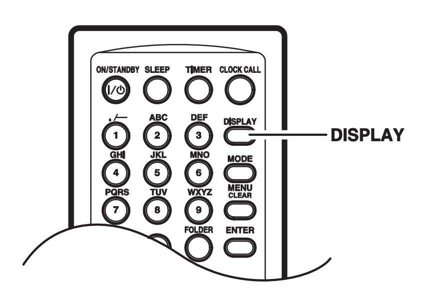
Precaución:
Tenga cuidado de no pincharse el dedo.

Ajuste de la antena AM

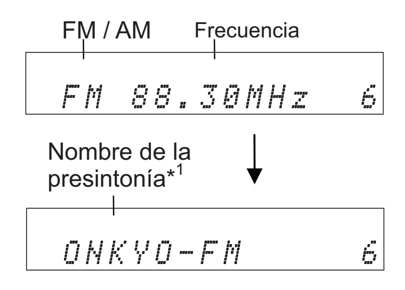
Ajuste la ubicación y posición de la antena AM mientras escucha una emisora AM para lograr la mejor recepción.



Visualización de la información de FM / AM radio



Pulse el botón [DISPLAY] del mando a distancia repetidamente para visualizar más información de radio.



*1 Si la presintonía seleccionada no tiene nombre, "No Name" aparecerá brevemente y la frecuencia será visualizada. Consulte "Naming Presets" en la página 38.

Recepción de RDS

Pulse el botón [DISPLAY] repetidamente para visualizar la siguiente información RDS.

Frecuencia y número de presintonía
↓
Nombre de la presintonía *2
↓
Nombre de servicio de la presintonía
↓
Texto de radio (si está disponible)

RDS solo está disponible en los modelos europeos y en aquellas partes en las que las emisiones RDS están disponibles.

¿Qué es RDS?
RDS son las iniciales de Radio Data System y es un método de transmisión de datos por medio de señales de radio FM. Fue desarrollado dentro de European Broadcasting Union (EBU) y muchas de las emisoras de radio europeas de FM lo utilizan hoy en día. El receptor de CD es compatible y muestra datos de tipo RDS como el nombre de servicio del programa (PS) y textos de radio (RT). El indicador RDS aparecerá en la pantalla cuando el receptor de CD sea sintonizado a una emisora FM compatible con RDS.

Notas:
- Si la señal desde la emisora RDS es débil, los datos RDS pueden ser visualizados de forma intermitente o no ser visualizados.
- El mensaje "Waiting…" puede aparecer mientras que los datos RDS están siendo recibidos.

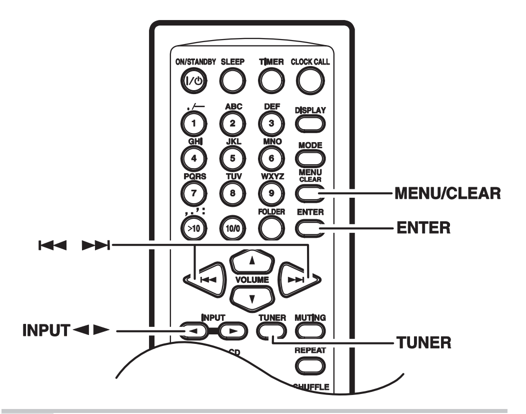
*2 Si la presintonía seleccionada no tiene nombre, será ignorada y se mostrará el siguiente nombre de servicio de programa.

Presintonizar emisoras FM automáticamente (Auto Preset)

Con la función "Auto Preset (Presintonización automática)", puede presintonizar automáticamente a la vez todas las emisoras de radio FM que estén disponibles en su área. Las presintonías le permiten seleccionar sus emisoras favoritas y no tener que sintonizar la radio manualmente cada vez que desea cambiar de emisora. La función preajuste automático no programa las emisoras de radio AM.

¡Precaución con Auto Preset!

Al utilizar la función Auto Preset se borrarán todas los presintonías existentes.



1. **Pulse varias veces los botones [TUNER] o INPUT [◄] / [►] hasta que aparezca "FM".**
   Asegúrese de que la antena FM está posicionada para conseguir la mejor recepción posible.
2. **Pulse el botón [MENU / CLEAR] y luego utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar "AutoPreset? (¿Presintonización automática?)"**
3. **Pulse [ENTER].**
   En la pantalla aparece el mensaje de confirmación "AutoPreset??".
   Para cancelar la función Auto Preset en este punto, pulse el botón [MENU / CLEAR].

4 **Para iniciar la función Auto Preset, pulse [ENTER].**

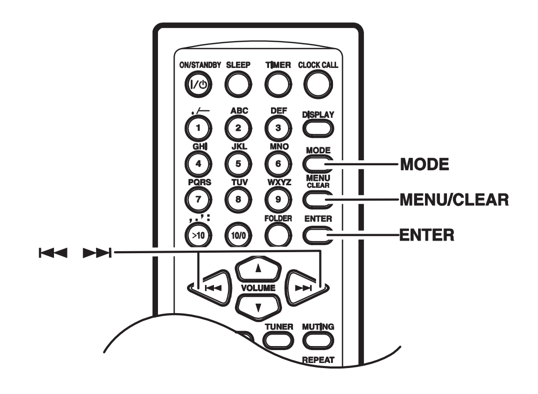
Nota:
Dependiendo de donde se encuentre, es posible que se guarde una presintonía sin emisora y que al seleccionarla sólo oiga ruido. En este caso, borre la presintonía (consulte la página 41).

Presintonizar emisoras FM / AM manualmente

Presintonizar manualmente emisoras FM / AM
Con la función Preset Write, puede presintonizar manualmente emisoras de radio individuales FM y AM. Presintonizar facilita la selección de sus emisoras favoritas y elimina la necesidad de sintonizar la radio manualmente cada vez que desea cambiar las emisoras.
Las emisoras FM también pueden ser presintonizadas automáticamente (consulte la página 36).

Acerca de las presintonías

- Puede almacenar hasta un máximo de 40 emisoras presintonizadas, pudiendo ser cualquier combinación de emisoras AM y FM. Por ejemplo, 27 FM y 13 AM o 32 FM y 8 AM.
- Aunque las presintonías FM y AM comparten los mismos números, se seleccionan de forma independiente. Por ejemplo, la presintonía #1 guardará una emisora AM cuando esté seleccionada la banda AM, y una emisora FM cuando esté seleccionada la banda FM.
- Puede guardar las emisoras en las presintonías en cualquier orden. Por ejemplo, puede guardar primero la presintonía #5, luego la #1, etc.



1 **Sintonice la emisora que desea guardar como presintonía.**

2 **Pulse el botón [MENU / CLEAR] y luego utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar “Preset Write? (¿Grabar presintonías?)”**

3 **Pulse [ENTER].**

```
FM 88.00MHz  1
```

El número de presintonía parpadea. Para cancelar la función Preset Write en este punto, pulse el botón [MENU / CLEAR].

4 **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar una presintonía.**

```
FM 88.00MHz  4
```

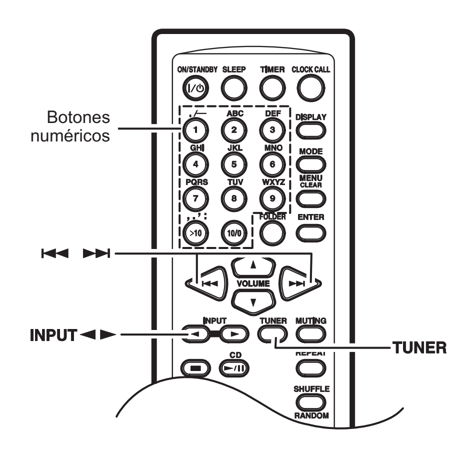
5 **Para guardar la emisora, pulse [ENTER].**

Si aún no se ha guardado ninguna emisora en la presintonía seleccionada, aparecerá “Complete (Finalizado)” y se guardará la emisora.
Si ya se ha guardado una emisora en la presintonía seleccionada, aparecerá el mensaje “Overwrite? (¿Sobrescribir?)”.
Para sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse el botón [ENTER].
Para no sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse el botón [MENU / CLEAR].
Si aparece el mensaje “Memory Full”, las 40 presintonías se han guardado y tendrá que borrar algunas presintonías antes de guardar más emisoras (consulte la página 41).

6 Repita los pasos 1 a 5 para presintonizar más emisoras de radio.

Seleccionar emisoras presintonizadas

Antes de seleccionar las presintonías, debe guardarlas (consulte las páginas 36 y 37).



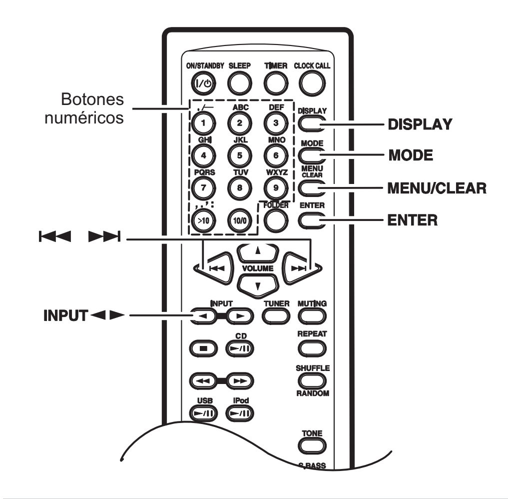
1	**Utilice los botones [TUNER] o INPUT [◄] / [►] para seleccionar “FM” o “AM”.** Se seleccionarán las presintonías seleccionadas la última vez que escuchó la radio.
2	**Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar una presintonía.** Pulse el botón [⏮] para seleccionar la presintonía anterior. Pulse el botón [⏭] para seleccionar la presintonía siguiente. **También puede utilizar los números para seleccionar las presintonizaciones.** **Para seleccionar:** **Pulse:** Presintonía #8 — (8) Presintonía #10 — (10/0) Presintonía #34 — (>10)(3)(4) (>10) Se utiliza para introducir números superiores a 10.

También puede utilizar los controles del panel frontal.

1. Utilice el botón [INPUT] para seleccionar “FM” o “AM”.
2. Utilice los botones PRESET [◄] / [►] para seleccionar una presintonización.

Asignar nombres a las presintonías

Puede asignar nombres a las presintonías para poder identificarlas fácilmente. El nombre de la presintonía puede contener hasta 12 caracteres.



1	**Seleccione la presintonía a la cual desea asignar un nombre (consulte la página 38).**
2	**Pulse el botón [MENU / CLEAR] y luego utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar “Name In? (¿Entrada de nombre?)”** Name In?
3	**Pulse [ENTER].** A 1_
4	**Pulse varias veces el botón [DISPLAY] para seleccionar uno de los siguientes grupos de caracteres:** • “A” para letras mayúsculas. • “a” para letras minúsculas. • “1” para números. a 1_

5

- **Seleccionar letras:**
  Pulse los botones numéricos repetidamente para seleccionar las letras disponibles. Por ejemplo, pulse varias veces el botón [2] para seleccionar: A, B, C o 2.
- **Selección de números y símbolos:**
  Utilice los botones numéricos para seleccionar números.
  Pulse varias veces el botón [>10] para seleccionar:
  , . ’ : - & ( ) [ ]

Nota:
No se pueden introducir todos los símbolos mediante los botones numéricos. Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar entre toda la gama de símbolos.

- **Eliminar caracteres:**
  Para eliminar caracteres, pulse el botón [CLEAR]. El carácter que se encuentre en la posición del cursor será eliminado. Si no hay ningún carácter en la posición del cursor o a su derecha, el carácter de la izquierda será eliminado.
- **Para continuar introduciendo caracteres asignados al mismo botón:**
  Utilice el botón INPUT [►], mueva el cursor e introduzca el siguiente carácter.
- **Introducir un nuevo carácter:**
  Mueva el cursor con los botones INPUT [◄] / [►], y resalte el carácter a la derecha de la posición de inserción.

Para cancelar la función de Entrada de nombre, mantenga pulsado durante 2 segundos el botón [MENU / CLEAR].

6 **Cuando haya introducido el nombre, pulse el botón [ENTER].**

Ha asignado el nombre a la presintonía y aparece “Complete (Finalizado)” en la pantalla.

Caracteres disponibles

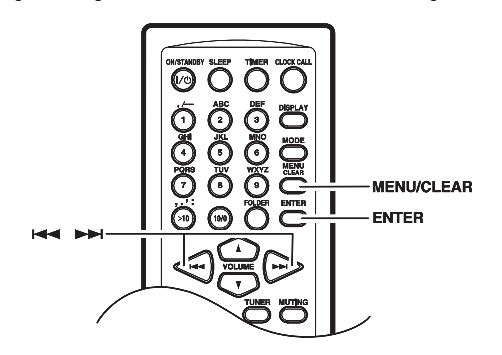
Botón	A	a	1
1	. / - 1	. / - 1	1
2	A B C 2	a b c 2	2
3	D E F 3	d e f 3	3
4	G H I 4	g h i 4	4
5	J K L 5	j k l 5	5
6	M N O 6	m n o 6	6
7	P Q R S 7	p q r s 7	7
8	T U V 8	t u v 8	8
9	W X Y Z 9	w x y z 9	9
>10	, . ’ : - & ( ) [ ]	, . ’ : - & ( ) [ ]	, . ’ : - & ( ) [ ]
10 / 0	0	0	0
FOLDER	␣ (Espacio)	␣ (Espacio)	␣ (Espacio)
⏮ ⏭	Consulte abajo	Consulte abajo	Consulte abajo

El siguiente símbolo puede ser seleccionado con los botones ⏮ ⏭.

, . ’ : - & ( ) [ ] < > _; @ # ¥ $ %!? + * / = ~ α μ ^{23} ”
• 、。 ␣(Espacio)

Copiar presintonías

Con la función “Preset Copy (Copiar presintonía)”, puede organizar las presintonías en el orden deseado. Al copiar una presintonía, el nombre también se copia.



1. **Seleccione la presintonía que desea copiar (consulte la página 38).**

2. **Pulse el botón [MENU / CLEAR] y luego utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar “PresetCopy? (¿Copiar presintonía?)”**

3. **Pulse [ENTER].**
   Parpadeará el número de presintonía a copiar.

   FM 88.00MHz 4

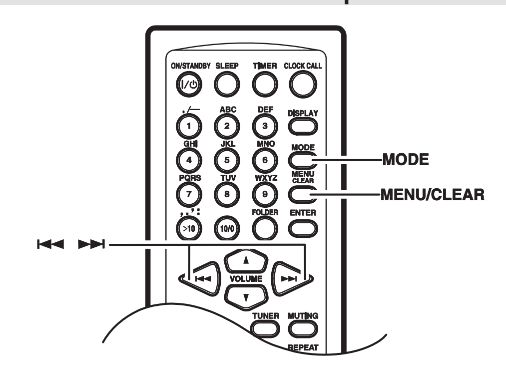
4. **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar una presintonía de destino.**
   El número de la presintonía de destino parpadeará.

   FM 88.00MHz 6

5. **Para copiar la presintonía, pulse [ENTER].**
   Si aún no se ha guardado ninguna emisora en la presintonía de destino, se copiará la emisora y aparecerá “Complete (Finalizado)”.
   Si ya se ha guardado una emisora en la presintonía de destino, aparecerá el mensaje “Overwrite? (¿Sobrescribir?)”.
   Para sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse [ENTER].
   Para no sobrescribir la emisora guardada anteriormente, pulse el botón [MENU / CLEAR].

Sugerencia:
Si guarda su emisora favorita en la presintonía #5 y quiere que sea la presintonía #1, copie la presintonía #5 en la presintonía #1. Para conservar la emisora que está guardada en la presintonía #1, primero puede copiarla en una presintonía libre.

Eliminar el nombre de una presintonía

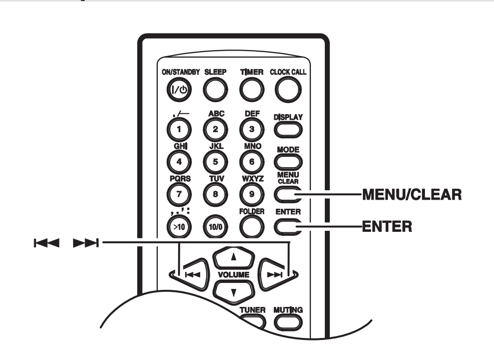


1. **Seleccione la presintonía cuyo nombre desea eliminar (consulte la página 38).**

2. **Pulse el botón [MENU / CLEAR] y luego utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar “NameErase? (¿Borrar-Nombre?)”**

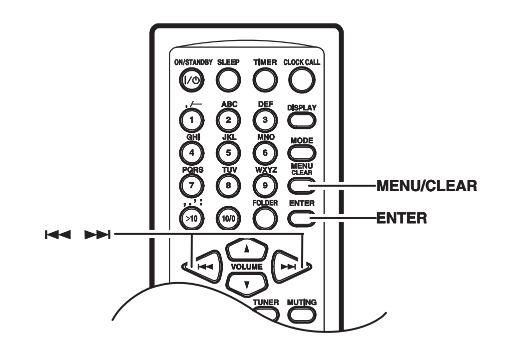
3. **Para eliminar el nombre de la presintonía, pulse el botón [ENTER].**
   El nombre de la presintonía es eliminado y aparece “Complete (Finalizado)” en la pantalla.

Borrar presintonías

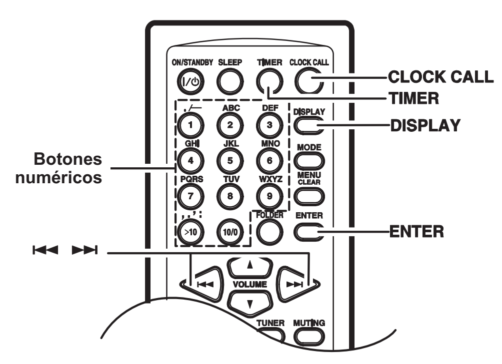


1	**Seleccione la presintonía que desea borrar (consulte la página 38).**
2	**Pulse el botón [MENU / CLEAR] y luego utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar "PresetErase? (¿Borrar presintonías?)"**
3	**Pulse [ENTER].** Aparecerá un mensaje de confirmación. Para cancelar la función "Preset Erase (Borrar presintonías)" en este punto, pulse el botón [MENU / CLEAR]. Erase OK? 4
4	**Para eliminar la presintonía, pulse [ENTER].** La presintonía se elimina y aparece "Complete (Finalizado)" en la pantalla.

Ajuste del brillo de pantalla



1	**Pulse el botón [MENU / CLEAR], y a continuación utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar la "Dimmer?".**
2	**Pulse [Enter].**
3	**Ajuste el brillo con los botones [⏮] / [⏭].** **Off:** Normal **1:** Atenuado **2:** Regulador de intensidad
4	**Pulse [Enter].**



La función AccuClock ajusta el reloj automáticamente la primera vez que el RECEPTOR DE CDS es conectado a la corriente eléctrica (ver página 17).
Si por alguna razón el reloj no puede ser ajustado automáticamente, utilice el siguiente procedimiento para programarlo manualmente. Dese cuenta que cuando el reloj es programado manualmente, no será actualizado automáticamente.

1 **Pulse [TIMER] varias veces hasta que aparezca “Clock (Reloj)” en la pantalla.**

2 **Pulse el botón [ENTER], a continuación aparecerá “AccuClock”.**

3 **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar “ManualAdjust (Ajuste manual)”.**

4 **Pulse [ENTER].**

SUN 0:00

5 **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar el día de la semana.**
Puede seleccionar: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI o SAT.

6 **Pulse [ENTER].**

THU 0:00

Sugerencia:
Para cambiar el formato de la hora de 24 horas a 12 horas, pulse el botón [DISPLAY].

7 **Utilice los botones numéricos del mando a distancia para introducir la hora real.**
También puede utilizar los botones [⏮] / [⏭].
Utilice el botón del mando a distancia [> 10] para seleccionar el formato horario A.M. ó P.M. horas.

THU 7:03

8 **Pulse [ENTER].**

THU 7:03

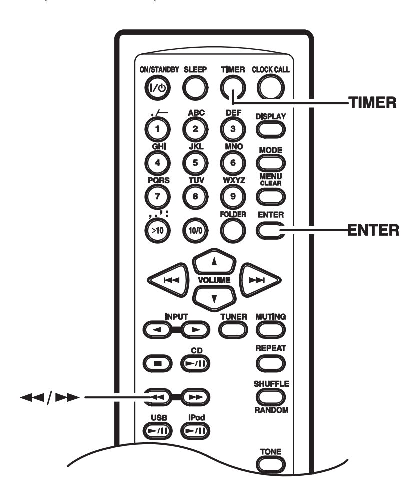
El reloj se habrá ajustado y el segundo punto empezará a parpadear.

Visualizar la fecha y la hora

Para visualizar la fecha y la hora, pulse el botón [CLOCK CALL] del mando a distancia. Pulse de nuevo el botón o lleve a cabo otra operación para cancelar la hora en pantalla.
Si el receptor de CDs está en Standby, el día y la hora serán visualizados durante 8 segundos.
Mientras el receptor de CDs está activado, el día y la hora son visualizados de forma continua.

AccuClock con una emisora específica

Si por alguna razón la función AccuClock no ajusta la hora correctamente, puede especificar qué emisora FM utiliza la función AccuClock. Esto es especialmente útil si vive cerca de la frontera de un país en donde se pueden recibir emisoras de radio con distinta zona horaria. Dese cuenta de que la emisora FM debe ser compatible con la información RDS CT (Clock time).



1 **Pulse el botón [TIMER] repetidamente hasta que aparezca “Clock”.**

2 **Pulse [ENTER].**

3 **Utilice los botones [◄◄] / [►►] para seleccionar “AccuClock”.**

4 **Pulse [ENTER].**

FM---.--MHz AC

La frecuencia de una emisora que el receptor de CDs haya buscando anteriormente puede aparecer en pantalla.

5 **Utilice los botones [◄◄] / [►►] para especificar la frecuencia de una emisora que está emitiendo información RDS CT.**

AUTO ►●◄ FM ST RDS
FM 90.00MHzAC

6 **Pulse [ENTER].**

La frecuencia especificada será utilizada la próxima vez que la función AccuClock sea activada.
Si la emisora especificada no está emitiendo RDS, “Not RDS” aparecerá en pantalla, en cuyo caso deberá regresar al paso 5 y especificar otra frecuencia.

Notas:

- Una vez que la función AccuClock esté operativa, el reloj se actualizará automáticamente cada día a las 2:00, 3:00, y 14:00, pero solo cuando el receptor de CDs esté en modo Standby.
- Si usted ha programado la función AccuClock, pero no está actualizando la hora de forma automática, asegúrese de que se está recibiendo una fuerte señal desde la emisora RDS especificada. También asegúrese de que la emisora está emitiendo información CT. Si es necesario, pruebe con otra emisora.

El receptor de CDs está dotado de cuatro temporizadores programables para la reproducción automática, y de un temporizador sleep (dormitar) para desconectar el receptor de CDs tras el período especificado.
Los temporizadores pueden ser utilizados para comenzar toda la reproducción en un período especificado. Puede, por ejemplo, utilizar el temporizador para encender el receptor de CDs cada mañana, igual que una alarma de radio.

Acerca de los temporizadores

Los diversos ajustes para los cuatro temporizadores programables son explicados aquí. Para más detalles sobre el temporizador Sleep, consulte página 46.

Temporizadores con repetición

Cada temporizador puede ser programado para funcionar una vez (Once), cada semana (Every), todos los días (Everyday), o una serie de días (Days Set).

Once
El temporizador funcionará solo una vez.

Every
El temporizador funcionará cada semana en el día y hora especificado.

- Everyday
  El temporizador funcionará todos los días.
- Days Set
  El temporizador funcionará en la serie de días especificada. Con este ajuste, puede configurar una alarma matinal de Lunes a Viernes.

Ejemplo de temporizador

Para levantarse con su emisora de radio favorita (presintonía #1) cada mañana, puede programar el temporizador de la siguiente manera:
FM➔#1➔Every➔Everyday➔On 7:00➔Off 7:30 ➔Timer Vol. 15
Si desea que la alarma de radio solo se active durante los días de diario, seleccione "Days Set" en vez de "Every Day" y especifique "MON-FRI".

Prioridad de temporizador

Si dos o más temporizadores son programados a la misma hora, el temporizador con con inferior horario tendrá prioridad. Por ejemplo:

Temporizador 1: 07:00 – 13:00 (Este temporizador tiene prioridad.)
Temporizador 2: 07:00 – 12:30

Si dos o más temporizadores están superpuestos, el temporizador con la hora de comienzo más temprana tendrá prioridad. Por ejemplo:

Temporizador 1: 9:00 – 10:00
Temporizador 2: 8:00 – 10:00 (Este temporizador tiene prioridad.)

Si las horas de activación y desactivación son la misma, el temporizador con la hora de finalización más temprana tendrá prioridad y el otro temporizador será ignorado. Por ejemplo;

Temporizador 1: 0:00-1:00 (Este temporizador tiene prioridad.)
Temporizador 2: 1:00 - 2:00

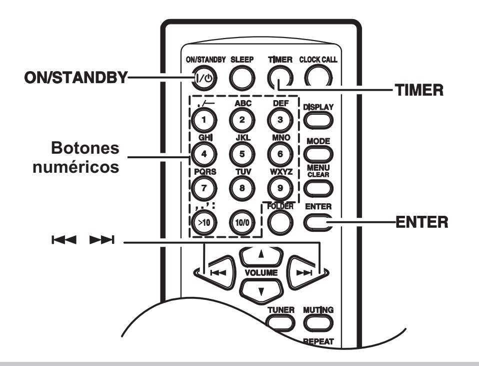
Indicadores del temporizador

Una vez se ha ajustado un temporizador, aparece el indicador TIMER (⏲ 2) y el número de temporizador en la pantalla.

Notas:
- Los temporizadores sólo funcionarán si el receptor de CDs está en Standby. Si está activado cuando un temporizador tiene que iniciar la reproducción, no pasará nada.
- Mientras se esté realizando la reproducción programada, no se puede cambiar la hora de desactivación del temporizador.

Programación de un temporizador

Notas:
- Antes de programar los temporizadores deberá ajustar el reloj.
- Antes de programar un temporizador para que active la radio, deberá presintonizar la emisora que desea utilizar. (Consulte las páginas 36 y 37.)
- Si al programar un temporizador no pulsa ningún botón durante 60 segundos, el procedimiento se cancelará y volverá a aparecer la pantalla anterior.



1. **Pulse el botón [TIMER] varias veces para seleccionar el temporizador 1, 2, 3 ó 4 y luego pulse [ENTER].**
   Si visualiza "Clock", deberá ajustar el reloj (consulte la páginas 17, 42, y 43).
2. **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar la fuente y luego pulse [ENTER].**
   

   Puede seleccionar las fuentes siguientes: CD, iPod / iPhone, USB, FM, AM, o LINE

3 **Si ha seleccionado “FM” o “AM”, utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar la presintonía de radio y luego pulse [ENTER].**

FM 87.50MHz 3

4 **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar “Once” o “Every” y luego pulse [ENTER].**

Seleccione “Once” para que la operación se realice una vez. Seleccione “Every” para que la misma operación se realice todas las semanas.



5 **Si ha seleccionado “Once”, utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar el día y luego pulse [ENTER].**

Puede seleccionar: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI o SAT. Vaya al paso 8.

6 **Si ha seleccionado “Every”, utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar el día, “Everyday” o “Days Set” y luego pulse [ENTER]. Si ha seleccionado cualquiera menos "Days Set" (Ajuste de días), pase al paso 8.**

Puede seleccionar las opciones siguientes:

MON ⇔ TUE ⇔ WED ⇔ THU ⇔ FRI
⇕ ⇕
SUN ⇔ Days Set ⇔ Everyday ⇔ SAT

7 **Si ha seleccionado “Days Set”, utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar el primer día y luego pulse [ENTER].**

MON - FRI

Vuelva a utilizar los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar el último día y luego pulse [ENTER].

MON - FRI

Sólo podrá seleccionar días consecutivos.

8 **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para especificar la hora de activación y luego pulse [ENTER].**

On 7:29

También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para introducir la hora. Por ejemplo, para introducir 7:29, pulse [7], [2] y [9].

Nota:
Una vez ajustada la hora de activación, la hora de desactivación se ajusta automáticamente a una hora más tarde.

9 **Utilice los botones [⏮] / [⏭] para especificar la hora de desactivación y luego pulse [ENTER].**

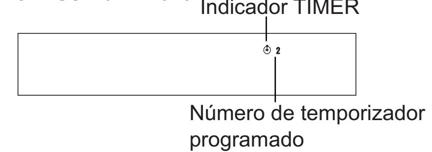
Off 8:29

10 **Utilice los botones [⏮] / [⏭]para especificar el nivel del volumen del receptor de CDs, para el ajuste del temporizador, y a continuación pulse [ENTER].**

Timer Vol. 15

Para mantener el último nivel de volumen como ajuste del ajuste del temporizador, pulse el botón [⏮]repetidamente hasta que "TimerVol.LST" aparezca en la pantalla y ajuste.

11 **El indicador del temporizador 1, 2, 3 ó 4 se iluminará.**



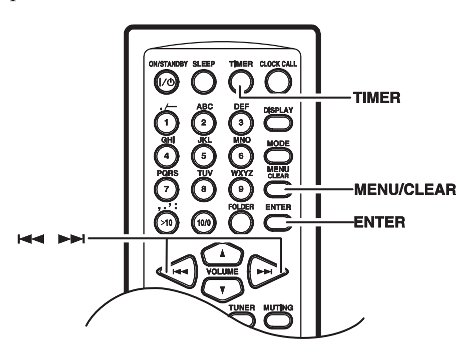
Pulse el botón [ON/STANDBY] para ajustar el receptor de CDs a Standby.

Notas:
- Asegúrese de ajustar el receptor de CDs a Standby. De lo contrario, el funcionamiento con temporizador no funcionaría.
- Cuando el funcionamiento con temporizador esté en progreso, podrá cancelarlo pulsando el botón [TIMER] o [SLEEP].

Para volver al paso 1 e iniciar la programación del temporizador de nuevo, pulse el botón [MENU / CLEAR] en cualquier momento de este procedimiento.

Activar y desactivar los temporizadores

Cuando haya programado un temporizador, podrá activarlo o desactivarlo según sea necesario. Por ejemplo, cuando esté de vacaciones es posible que desee desactivar el temporizador que utiliza como despertador.



1	**Pulse el botón [TIMER] varias veces para seleccionar el temporizador 1, 2, 3 ó 4.**
2	**Utilice los botones [⏮] / [⏭] para seleccionar “Timer On (Temporizador activado)” o “Timer Off (Temporizador desactivado)”.** Los números del temporizador ajustan la luz de "Timer On". Tras unos segundos reaparecerá la pantalla anterior.

Comprobar los ajustes del temporizador

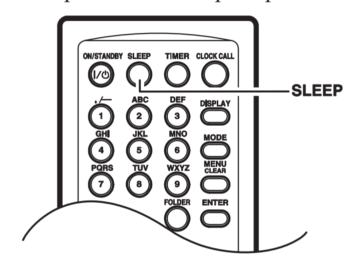
1	**Pulse el botón [TIMER] varias veces para seleccionar el temporizador 1, 2, 3 ó 4 y luego pulse [ENTER].**
2	**Pulse [ENTER] varias veces para visualizar todos los ajustes del temporizador.**

Notas:
- Puede cambiar los ajustes utilizando los botones [⏮] / [⏭].
- Si cambia los ajustes de un temporizador que esté desactivado, dicho temporizador se activará.

Tras confirmar todos los ajustes, reaparecerá la pantalla anterior.
Para volver a la pantalla anterior en cualquier momento de este procedimiento, pulse el botón [MENU / CLEAR].

Uso del temporizador Sleep

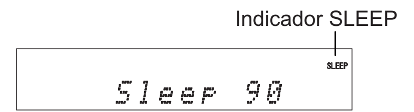
Con el temporizador Sleep puede ajustar el receptor de CDs para que se desactive automáticamente después de un período de tiempo especificado.



Pulse el botón [SLEEP] varias veces para seleccionar el tiempo sleep necesario.

Con el botón [SLEEP], puede ajustar el tiempo sleep (dormitar) de entre 90 a 10 minutos, en decrementos de 10 minutos.
Utilice los botones [⏮] / [⏭] para ajustar el tiempo sleep en incrementos de 1 minuto de 99 a 1.

Indicador SLEEP



El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador Sleep, tal como se muestra a continuación. El tiempo Sleep aparece en la pantalla durante unos 8 segundos y, a continuación, vuelve a aparecer la pantalla anterior.

Comprobar el tiempo Sleep restante

Para comprobar el tiempo Sleep restante, pulse el botón [SLEEP].
Tenga en cuenta que si pulsa el botón [SLEEP] mientras se visualiza el tiempo Sleep, éste se reducirá en 10 minutos.

Cancelar el temporizador Sleep

Para cancelar el temporizador sleep (dormitar), pulse repetidamente el botón [SLEEP] hasta que “Sleep Off” aparezca, a continuación el indicador SLEEP desaparecerá.

Solucionar Problemas

Si tiene algún problema al utilizar el receptor de CDs, busque la solución en esta sección.

■ ¿Cómo reajustar los valores de fábrica?

1. Antes de desenchufar el cable de alimentación, ajuste el receptor de CDs al estado STANDBY.
2. Mientras mantiene pulsado el botón [ON/STANDBY] en la unidad principal, conecte el cable de alimentación de energía.
   "RESET" aparecerá en pantalla, a continuación el receptor de CDs pasa al estado STANDBY.

Alimentación

No se puede encender el receptor de CDs.

- Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente conectado a la toma de pared (consulte la página 17).
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere cinco segundos o más y conecte de nuevo el cable.

El Receptor de CDs se desactiva inesperadamente.

- Si ha programado el tiempo sleep y el indicador TIMER aparece en la pantalla, el receptor de CDs se desactivará automáticamente después de un periodo especificado.
- Al finalizar la reproducción, el receptor de CDs cambia automáticamente a modo Standby.
- Si el indicador STANDBY está parpadeando, se habrá activado el circuito de protección del amplificador integrado. Esto puede suceder si se produce un cortocircuito entre los cables positivo y negativo del cable de un altavoz.

Audio

No hay sonido.

- Compruebe que el mando de volumen del receptor de CDs no esté ajustado en el mínimo (consulte la página 18).
- Asegúrese de que la fuente de entrada está seleccionada correctamente (consulte la página 18).
- Compruebe que el receptor de CDs no esté enmudecido (consulte la página 18).
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente (consulte la página 15).
- Compruebe todas las conexiones y corríjalas si es necesario (consulte la páginas de la 13-17).
- Cuando los auriculares están conectados, los altavoces no emiten ningún sonido (consulte la página 18).

El sonido no es bueno.

- Asegúrese de que los cables del altavoz estén conectados con la polaridad correcta (consulte la página 15).
- Asegúrese de que todos los conectores de audio estén bien conectados (consulte la página 16-17).
- La calidad del sonido podría estar afectada por un campo magnético fuerte, como el televisor. Coloque tal dispositivo lejos del receptor de CDs.
- Si hay dispositivos que emitan ondas de radio de alta intensidad cerca del receptor de CDs, por ejemplo si utiliza un teléfono móvil para llamar, es posible que el receptor de CDs produzca interferencias.
- Es posible que el mecanismo de arrastre de precisión del receptor de CDs emita un sonido sibilante débil al leer discos durante la reproducción o al buscar pistas. Es posible que escuche este sonido en entornos muy silenciosos.

La salida de audio será intermitente cuando el receptor de CDs esté sujeto a vibraciones.

- El receptor de CDs no es un dispositivo portátil. Utilícelo en un lugar que no esté sujeto a impactos ni vibraciones.

Los auriculares producen ruido o no producen ningún sonido.

- Podría haber un mal contacto. Limpie el terminal de los auriculares. Para información sobre la limpieza, consulte el manual de instrucciones que se suministra con los auriculares. Al mismo tiempo, compruebe que el cable de los auriculares no está roto.
- Si selecciona iPod como fuente de entrada, la salida de los auriculares no tiene sonido.

Calidad de audio

- La calidad de audio será perfecta pasados de 10 a 30 minutos después de que el receptor de CDs se haya activado y haya tenido tiempo para calentarse.
- Procure no atar los cables de audio con los cables de alimentación o del altavoz para no perjudicar la calidad del sonido.

Reproducción CD

La reproducción salta.

- El receptor de CDs ha estado sujeto a vibraciones o el disco está rayado o sucio (consulte la página 11-12).

No se pueden añadir pistas a la lista de reproducción para la reproducción de memoria.

- Asegúrese de que haya un disco en el receptor de CDs. Además, tenga en cuenta que sólo podrá añadir números de pista válidos. Por ejemplo, si el CD tiene 11 pistas, no podrá añadir la pista #12.

El disco no se reproduce.

- Asegúrese de que el disco se haya cargado correctamente, con la etiqueta hacia arriba.
- Compruebe que la superficie del disco no está sucia (consulte la página 11-12).
- Si sospecha que existe condensación, desenchufe el cable de alimentación y deje el receptor de CDs durante dos o tres horas a temperatura ambiente antes de reproducir ningún disco.
- Es posible que no pueda reproducir algunos discos CD-R / RW (consulte la página 11).

Pasa mucho tiempo antes de que empiece la reproducción.

- El receptor de CDs puede tardar un tiempo en leer CDs que tengan muchas pistas o archivos.

No se pueden reproducir DISCs MP3 / WMA.

- Utilice sólo discos con formato ISO 9660 Level 1 o Level 2 (consulte la página 11).
- El disco no está finalizado. Finalice el disco.
- Compruebe si el formato de archivo es compatible o no (consulte la página 11).
- No se reconocen los archivos MP3 / WMA con una extensión distinta a ".MP3 / .WMA" o ".mp3 / .wma".

Reproducción de la unidad Flash USB

No puede acceder a los archivos de música de una unidad Flash USB.

- El puerto USB del receptor de CDs es compatible únicamente con unidades Flash USB. No conecte una conexión USB de reproducción de MP3 o HDD, etc. Los ordenadores y los modelos de iPod, etc…, no pueden conectarse.
- Si "No Media" (Sin medios) o "Reading" (Leyendo) permanecen visualizados en el receptor de CDs, expulse la unidad Flash USB una vez, espere unos segundos y a continuación vuelva a introducirla.
- Compruebe que el formato sea FAT16 o FAT32, y que el tamaño del cluster sea 32 K bits o menor.
- Las unidades Flash USB con un concentrador USB interno no son compatibles.

No puede reproducir archivos MP3 / WMA.

- Compruebe si el formato de archivo es compatible o no (consulte la página 31).
- Los archivos MP3 / WMA que no tengan una extensión de nombre de archivo ".MP3 / .WMA" o ".mp3 / .wma" no son reconocidos.
- La opción de derechos de autor de los archivos MP3 / WMA está activada. No utilice la opción de derechos de autor.

Sintonizador

La recepción se realiza con interferencias, la recepción FM estéreo se ve afectada por un siseo, la function Auto Preset no presintoniza todas las emisoras o el indicador ST no se ilumina al sintonizar una emisora FM estéreo.

- Compruebe las conexiones de la antena (consulte la página 13-14).
- Cambie la posición de la antena (consulte la página 35).
- Aleje el receptor de CDs del televisor o del ordenador.
- Los coches o los aviones pueden crear interferencias.
- La señal de radio será débil si debe pasar a través de una pared de hormigón antes de llegar a la antena.
- Intente ajustar el modo FM a mono (consulte la página 35).
- Aleje los cables de alimentación y de los altavoces lo más lejos posible de la antena del sintonizador.
- Al escuchar una emisora AM, puede oírse ruido a la hora de manipular el mando a distancia.
- Si ninguna de las medidas anteriores no mejora la recepción, instale una antena exterior (consulte la página 14).

En caso de fallo de alimentación o si la toma de energía está desconectada:

- Si se pierden las emisoras memorizadas, hay que volverlas a programar (consulte la páginas de la 36-37).
- Los datos del reloj se han perdido. Vuelva configurar el reloj y los temporizadores (consulte la páginas de la 40-46).

No se puede ajustar la frecuencia de la radio.

- Utilice los botones del mando a distancia [◀◀] / [▶▶]para cambiar la frecuencia de radio.

La función RDS no funciona.

- La emisora FM que desea sintonizar no es compatible con RDS.
- Conectar una antena FM de exteriores (consulte la página 14).
- Cambie la posición o dirección de la antena FM de exteriores.
- Coloque la antena FM lo más lejos posible de luces fluorescentes.

iPod / iPhone

“Cannot Use HP” aparece en la pantalla

- Si selecciona iPod como fuente de entrada, la salida de los auriculares no tiene sonido. Extraiga los auriculares y utilice los altavoces. Si utiliza auriculares, conéctelos directamente al iPod.

Sin sonido

- Asegúrese de que su iPod es compatible con el sistema.
- Asegúrese de que el iPod esté introducido seguramente en el acople. Extraiga su iPod de la funda antes de introducirlo.
- Confirme que INPUT del receptor de CDs esté ajustado en iPod, y que el iPod esté ajustado en PLAY.

El iPod no reacciona al pulsar los botones del receptor de CDs o del mando a distancia suministrado.

- Confirme que INPUT del receptor de CDs esté ajustado en iPod.
- Asegúrese de que el iPod esté introducido seguramente en el acople. Extraiga su iPod de la funda antes de introducirlo.
- Si el iPod está en modo descanso, espere a que se vuelva a activar y comience.
- Si se visualiza “iPod No Device”, extraiga el iPod una vez, espere un momento y a continuación vuelva a conectarlo.
- Dependiendo de su modelo de iPod, la versión del software o del tipo de contenido que está siendo reproducido, algunas funciones pueden no estar disponibles. Actualice el software del iPod a la última versión disponible.
- El artículo del iPod (resaltado) puede desplazarse utilizando los botones [⏮] / [⏭], mientras ● (indicador del modo de menú del iPod) esté encendido. Si se saltan las pistas pulsando los botones [⏮] / [⏭], pulse el botón [MENU/ CLEAR] del mando a distancia y confirme el indicador en la pantalla. A continuación pulse los botones [⏮] / [⏭].

Componentes externos

No se escucha sonido de un componente conectado.

- Asegúrese de que la fuente de entrada está seleccionada correctamente (consulte la página 18).
- Asegúrese de que el cable de audio analógico está conectado correctamente (consulte las páginas 16).
- Asegúrese de que todos los conectores de audio están conectados firmemente (consulte la página 16).

No se escucha sonido del tocadiscos.

- Compruebe que el tocadiscos está dotado de ecualizador fono incorporado.
- Si el tocadiscos no está dotado de ecualizador fondo incorporado, es necesario adquirir uno.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona correctamente.

- Compruebe que las baterías se han instalado en la dirección correcta (polaridad + / –) (consulte la página 6).
- Sustituya ambas baterías con otras nuevas. (No mezcle tipos diferentes de baterías o baterías nuevas con baterías usadas).
- La distancia entre el mando a distancia y el receptor de CDs podría ser demasiado grande o podría haber un objeto entre ellos.
- El sensor del mando a distancia del receptor de CDs puede estar sujeto a luz brillante (luz fluorescente o luz

solar).
- El receptor de CDs está ubicado detrás de puertas de cristal tintado de una estantería para audio o gabinete.

Temporizador

El temporizador de reproducción no funciona.

- Asegúrese de que el reloj esté bien ajustado (consulte la páginas 7, 42-43).
- El funcionamiento con temporizador no funcionará correctamente si el receptor de CDs está activado a la hora de activación especificada, por lo que deberá asegurarse de que esté ajustado a Standby (consulte la página 46).
- El tiempo programado puede coincidir con otro temporizador. Asegúrese de configurar los temporizadores multiples de manera que no coincidan entre ellos.
- Si pulsa el botón [SLEEP] o [TIMER] cuando el funcionamiento con temporizador esté en progreso, el temporizador se cancelará.

Reloj

La hora no es visualizada en el modo Standby

- El reloj no es visualizado en el modo Standby. Pulse CLOCK CALL, la pantalla del reloj aparecerá durante ocho segundos.
- Si hay un fallo eléctrico, el reloj se detendrá y "Adjust" aparecerá cuando se visualiza el reloj al pulsar el botón CLOCK CALL. En este caso ajuste el reloj. Si AccuClock está habilitado, el reloj será ajustado automáticamente.

Otros

"RESET" aparece tras conectar el cable de alimentación.

- Debido a que el cable de alimentación fue desconectado durante un largo período de tiempo, los contenidos de la memoria han sido reestablecidos y todos los ajustes volverán a los ajustes predeterminados de fábrica. Realice de nuevo los ajustes necesarios.

El aparato se enciende cuando el cable de alimentación está conectado a una toma eléctrica.

- Si el cable de alimentación es desconectado mientras la alimentación está ON, la próxima vez que el cable de alimentación sea conectado la alimentación activará el aparato. Si hay un fallo eléctrico mientras la alimentación está ON; desconecte el cable de alimentación.

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas al funcionamiento defectuoso de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CDs). Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

El receptor de CDs contiene un microordenador para el procesamiento de señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática puede causar que se bloquee. En el caso poco probable de que esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.
Si no está claro, consulte "¿Cómo reajustar los valores de fábrica?" en la página 47.

Especificaciones

General	
Alimentación:	CA 220 - 230 V, 50 / 60 Hz
Consumo:	36 W
Consumo en Standby:	0,5 W (ei iPod no carga)
Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	215 × 98 × 334 mm (8-7/16" × 3-7/8" × 13-1/8")
Peso:	4,2 kg (9,3 lbs.)
Entradas de audio	
Entradas analógicas:	1 (LINE IN)
Salidas de audio	
Presalidas de del altavoz de subgraves:	1
Salidas de altavoz:	2
Auriculares:	1
Salida de vídeo:	1 (Compuesto)
Sección del amplificador	
Potencia de salida:	2ch × 40 W (4 Ω, 1 kHz, 10%, 2ch driven)
THD (“Total Harmonic Distortion”, distorsión armónica total):	10% (Potencia nominal) / 0,05% (1 kHz, 1 W)
Factor de amortiguación:	40 (Frente, 1 kHz, 4 Ω)
Respuesta de frecuencia:	20 Hz–20 kHz / +0 -3 dB (LINE IN)
Control de sonido:	±10 dB, 80 Hz (BASS) ±10 dB, 10 kHz (TREBLE) +7,5 dB, 80 Hz (S. BASS)
Relación S / N:	70 dB (LINE, IHF-A)
Impedancia de los altavoces:	4 Ω–16 Ω
Sección del sintonizador	
FM	
Intervalo de frecuencia de sintonización:	87.50MHz–108.00MHz
AM	
Intervalo de frecuencia de sintonización:	522 kHz–1611 kHz
CD	
Respuesta de frecuencia:	20 Hz–20 kHz
Alcance dinámico de audio:	80 dB
THD (“Total Harmonic Distortion”, distorsión armónica total):	0,05%
Lloro y Trémolo:	Por debajo de los niveles medibles
USB	
Respuesta de frecuencia:	20 Hz–20 kHz
Alcance dinámico de audio:	80 dB
THD (“Total Harmonic Distortion”, distorsión armónica total):	0,05%

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Memo

Memo

ONKYO CORPORATION
Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

ONKYO U.S.A. CORPORATION
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 http://www.us.onkyo.com/

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 http://www.eu.onkyo.com/

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH (UK BRANCH)
The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, UK
Tel: +44-(0)1628-473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

ONKYO CHINA LIMITED
Unit 1 & 12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,
N.T., Hong Kong. Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
http://www.ch.onkyo.com/

W1004-1

SN 29400396

